



V Bruseli 17. februára 2026  
(OR. en)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2022/0344(COD)

---

---

14144/1/25  
REV 1

ENV 1039  
CLIMA 445  
AGRI 499  
FORETS 89  
ENER 534  
TRANS 474  
CODEC 1560  
*PARLNAT*

#### LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky – prijatá Radou 17. februára 2026

---

**SMERNICA  
EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) .../...**

**Z ...,**

**ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky**

**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>1</sup>,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Stanovisko z 22. februára 2023 (Ú. v. EÚ C 146, 27.4.2023, s. 41).

<sup>2</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 24. apríla 2024 [(Ú. v. EÚ ...)/(zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku)] a pozícia Rady v prvom čítaní zo 17. februára 2026 [(Ú. v. EÚ ...)/(zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku)]. Pozícia Európskeho parlamentu z ... [(Ú. v. EÚ ...)/(zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku)] a rozhodnutie Rady z ....

keďže:

- (1) Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 28. júla 2010 uznalo právo na bezpečnú a čistú pitnú vodu a sanitáciu za ľudské právo, ktoré je podmienkou plnohodnotného života a uplatňovania všetkých ľudských práv. V záujme plného uplatňovania uvedeného práva v Únii by členské štáty mali zlepšiť prístup k čistej vode a sanitácii, najmä zlepšením kvality povrchových aj podzemných vôd využívaných na odber pitnej vody prostredníctvom vykonávania smernice 2000/60/ES<sup>3</sup>, ako aj účinným vykonávaním smerníc Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184<sup>4</sup> a (EÚ) 2024/3019<sup>5</sup>.
- (2) Znečistenie povrchových a podzemných vôd chemickými látkami predstavuje hrozbu pre vodné prostredie s takými dôsledkami, akými sú akútna a chronická toxicita vodných organizmov, akumulácia znečisťujúcich látok v ekosystéme, strata prírodných biotopov a biodiverzity, ako aj pre ľudské zdravie. Stanovenie environmentálnych noriem kvality pomáha realizovať cieľ nulového znečistenia pre netoxické životné prostredie.

---

<sup>3</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

<sup>4</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj>).

<sup>5</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/3019 z 27. novembra 2024 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. EÚ L, 2024/3019, 12.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/3019/oj>).

- (3) Podľa správy Európskej environmentálnej agentúry s názvom „Stav vôd v Európe 2024“ členské štáty v roku 2021 nahlásili, že približne 90 % plochy útvarov podzemnej vody je v dobrom kvantitatívnom stave a približne 75 % je v dobrom chemickom stave, zatiaľ čo 40 % útvarov povrchovej vody je v dobrom alebo vysoko ekologickom stave a 38 % v dobrom chemickom stave. Ako sa uvádza v siedmej správe Komisie o vykonávaní (2024), v ktorej sa posudzujú tretie plány manažmentu povodia, dôvody sú rôznorodé. Pokiaľ ide o chemický stav, niektoré pozitívne trendy sú maskované historickou, rozšírenou kontamináciou ortuťou a inými všadeprítomnými, bioakumulatívnymi a toxickými znečisťujúcimi látkami alebo sú zatienené novými vznikajúcimi výzvami v oblasti znečistenia. Pokiaľ ide o ekologický stav, určité biologické prvky kvality sa zlepšili. Rieky, jazerá a pobrežné vody v Únii sú však stále vystavené značnému tlaku a aj keď sa prijímú účinné opatrenia, pokrok vo výsledkoch monitorovania nemusí byť v krátkodobom horizonte viditeľný, pretože príroda potrebuje dostatok času na obnovu.

- (4) V záveroch kontroly vhodnosti smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2006/118/ES<sup>6</sup>, 2007/60/ES<sup>7</sup> a 2008/105/ES<sup>8</sup> z roku 2019 (ďalej len „kontrola vhodnosti“) sa celkovo uvádza, že uvedené smernice sú vo všeobecnosti na daný účel vhodné, existuje však priestor na zlepšenie. Zo záverov vyplýva, že uvedené smernice doposiaľ vo všeobecnosti viedli k vyššej úrovni ochrany vodných útvarov a k lepšiemu manažmentu povodňových rizík. Zároveň sa v nich však poukazuje na to, že v súčasnosti sa na viac ako polovicu všetkých európskych vodných útvarov vzťahujú výnimky podľa smernice 2000/60/ES, čo naznačuje, že členské štáty čelia veľmi veľkej výzve pri tom, aby v stanovených lehotách dosiahli cieľ, ktorým je dobrý stav vôd, a najmä pri dodržiavaní environmentálnych noriem kvality pre prioritné látky. Okrem toho sa v rámci kontroly vhodnosti dospelo k záveru, že pomalý pokrok pri dosahovaní cieľov uvedených smerníc možno okrem iného pripísať pomalému vykonávaniu čiastočne z dôvodu nedostatočných finančných zdrojov, ako aj nedostatočného začlenenia environmentálnych cieľov do odvetvových právnych predpisov.

---

<sup>6</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>).

<sup>7</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/60/ES z 23. októbra 2007 o hodnotení a manažmente povodňových rizík (Ú. v. EÚ L 288, 6.11.2007, s. 27, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2007/60/oj>).

<sup>8</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality a o prevencii a regulácii znečisťovania povrchových vôd, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>).

- (5) Ako sa uvádza v posúdení Komisie zo 4. februára 2025 týkajúcom sa vykonávania smernice 2000/60/ES na základe tretích plánov manažmentu povodia jednotlivých členských štátov, vodné zdroje Únie sú naďalej pod veľkým tlakom v dôsledku nesprávneho štrukturálneho hospodárenia, neudržateľného využívania pôdy, hydromorfologických zmien, znečistenia, zmeny klímy, zvýšeného dopytu po vode a urbanizácie. Najvýraznejšie tlaky na útvary povrchových vôd vo všetkých členských štátoch, ktoré poskytli údaje, spôsobujú tieto javy, zoradené v zostupnom poradí podľa percentuálneho podielu dotknutých vodných útvarov: znečistenie atmosférickou depozíciou, hydromorfologické zmeny vyplývajúce z odvodňovania a zavlažovania v poľnohospodárstve, vodná energia, protipovodňová ochrana, navigácia alebo zásobovanie pitnou vodou a znečistenie z poľnohospodárstva. Najväčšie tlaky na útvary podzemnej vody zase spôsobuje, po prvé, difúzne znečistenie z poľnohospodárstva, napríklad z používania pesticídov a hnojív, a po druhé, v zostupnom poradí, odber na verejné zásobovanie vodou, na poľnohospodárstvo, na priemyselné využitie a na iné účely. Riešenie uvedených kombinovaných tlakov je nevyhnutné na zabezpečenie udržateľného hospodárenia s vodnými útvarmi a ich ochrany. To si vyžaduje integrované prístupy, ktoré podporujú zníženie znečistenia pri zdroji a nápravu existujúceho znečistenia, obnovu ekosystémov, prijatie účinných technológií využívania vody a uplatňovanie udržateľných postupov vo všetkých odvetviach. Členské štáty by mali posilniť koordináciu medzi politikami v oblasti vodného hospodárstva a odvetvovými politikami s cieľom znížiť negatívne vplyvy na vodné zdroje a podporiť dosiahnutie dobrého ekologického, kvantitatívneho a chemického stavu, ako sa stanovuje v smernici 2000/60/ES.

- (6) Podľa článku 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) politika Únie týkajúca sa životného prostredia vychádza zo zásad predchádzania škodám a prevencie, zo zásady nápravy škôd na životnom prostredí prioritne pri zdroji a zo zásady, že znečisťovateľ platí.
- (7) Pri úsilí o dosiahnutie vysokej úrovne ochrany životného prostredia a pri vykonávaní akčného plánu nulového znečistenia stanoveného v oznámení Komisie z 12. mája 2021 s názvom Cesta k zdravej planéte pre všetkých – Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ by Únia mala zohľadniť rozmanité situácie v rôznych regiónoch, vplyv na potravinovú bezpečnosť, potravinársku výrobu a cenovú dostupnosť potravín, ako aj zdravé a udržateľné stravovanie.

- (8) V oznámení Komisie z 11. decembra 2019 o Európskej zelenej dohode sa stanovuje stratégia, ktorej cieľom je do roku 2050 dosiahnuť klimaticky neutrálne, čisté a obehové hospodárstvo, optimalizáciu riadenia zdrojov a zároveň minimalizáciu znečistenia. Oznámenie Komisie zo 14. októbra 2020 s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok a akčný plán nulového znečistenia sa osobitne zaoberajú aspektmi Európskej zelenej dohody týkajúcimi sa znečistenia. Ďalšie mimoriadne relevantné a doplnkové politiky sú stanovené v oznámeniach Komisie zo 16. januára 2018 s názvom Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve, z 19. februára 2020 s názvom Formovanie digitálnej budúcnosti Európy, z 19. februára 2020 s názvom Európska dátová stratégia, z 20. mája 2020 s názvom Stratégia „Z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu, z 20. mája 2020 s názvom Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030: Prinavrátenie prírody do našich životov, z 25. novembra 2020 s názvom Farmaceutická stratégia pre Európu, zo 17. novembra 2021 s názvom Stratégia EÚ v oblasti pôdy do roku 2030: Využívanie prínosov zdravej pôdy v prospech ľudí, potravín, prírody a klímy a zo 4. júna s názvom Európska stratégia pre odolnosť v oblasti vody.
- (9) Ciele, ktoré sú založené na dosiahnutí „dobrého stavu vodných útvarov“ a zabezpečení dostupnosti vody, sú prierezové a často sa neplnia dostatočne koherentným spôsobom. Udržateľné hospodárenie s vodami by sa malo začleniť do všetkých politík Únie, ktoré sa týkajú odvetví využívajúcich vodu.

- (10) Smernicou 2000/60/ES sa stanovuje rámec na ochranu vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd. Tento rámec zahŕňa identifikáciu prioritných látok spomedzi látok, ktoré predstavujú značné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na úrovni Únie. V smernici 2008/105/ES sa pre celú Úniu stanovujú environmentálne normy kvality týkajúce sa 45 prioritných látok predtým uvedených v prílohe X k smernici 2000/60/ES a ôsmich ďalších znečisťujúcich látok, ktoré už boli regulované na úrovni Únie predtým, ako sa rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES<sup>9</sup> zaviedla uvedená príloha. V smernici 2006/118/ES sa stanovujú normy kvality podzemných vôd platné v celej Únii týkajúce sa dusičnanov a účinných látok v pesticídoch, ako aj kritériá stanovenia vnútroštátnych prahových hodnôt pre iné látky znečisťujúce podzemné vody. Stanovuje sa v nej aj minimálny zoznam 12 znečisťujúcich látok a ukazovateľov znečistenia, pri ktorých sa od členských štátov vyžaduje, aby pre ne zvažili stanovenie takýchto vnútroštátnych prahových hodnôt. Normy kvality podzemných vôd sa stanovujú v prílohe I k smernici 2006/118/ES.

---

<sup>9</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES z 20. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zoznam prioritných látok v oblasti vodnej politiky a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2000/60/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2001/2455/oj>).

- (11) Malo by sa zabezpečiť, aby sa vypúšťania, emisie a úniky prioritných nebezpečných látok zastavili alebo postupne ukončili v primeranej lehote a v každom prípade najneskôr do 20 rokov po zaradení danej prioritnej látky ako nebezpečnej do časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES. Uvedená lehota by sa mala uplatňovať bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie prísnejších lehôt v akýchkoľvek iných príslušných právnych predpisoch Únie.
- (12) Zaradenie látok do časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES alebo do prílohy I alebo časti B prílohy II k smernici 2006/118/ES sa zvažuje na základe hodnotenia rizika, ktoré tieto látky predstavujú pre ľudí a vodné prostredie. Kľúčovými zložkami tohto hodnotenia sú poznatky o koncentráciách látok v životnom prostredí vrátane informácií získaných z monitorovania podľa zoznamu sledovaných látok a o (eko)toxicite látok, ako aj o ich perzistentnosti, bioakumulácii, mobilite, karcinogenite, mutagenite, reprodukčnej toxicite a potenciáli narušenia endokrinného systému.

- (13) Komisia preskúmala zoznam prioritných látok predtým uvedených v prílohe X k smernici 2000/60/ES v súlade s jej článkom 16 a s článkom 8 smernice 2008/105/ES a preskúmala aj zoznamy látok v prílohe I a časti B prílohy II k smernici 2006/118/ES v súlade s jej článkom 10 a na základe nových vedeckých poznatkov dospela k záveru, že je vhodné tieto zoznamy zmeniť doplnením nových látok, stanovením environmentálnych noriem kvality alebo noriem kvality podzemných vôd pre tieto novo doplnené látky, revíziou environmentálnych noriem kvality pre niektoré existujúce látky v súlade s vedeckým pokrokom a v prípade niektorých existujúcich a novo doplnených látok stanovením environmentálnych noriem kvality pre biotu alebo sediment. Komisia tiež identifikovala, ktoré ďalšie látky sa pravdepodobne akumulujú v sedimente alebo biote, a objasnila, že by sa mal monitorovať vývoj výskytu takýchto látok v sedimente alebo biote. Preskúmanie zoznamov látok podporili rozsiahle konzultácie s odborníkmi z útvarov Komisie, členských štátov, skupín zainteresovaných strán a Vedeckého výboru pre zdravotné, environmentálne a vznikajúce riziká.

- (14) Na účinné riešenie problému väčšiny znečisťujúcich látok počas celého ich životného cyklu vrátane, ak je to relevantné, problému ich chemického zloženia, autorizácie alebo schvaľovania, regulácie emisií počas výroby a používania alebo iných procesov, ako aj počas nakladania s odpadom sa vyžaduje kombinácia opatrení siahajúcich od kontroly pri zdroji až po opatrenia na konci procesu. Stanovenie nových alebo prísnejších noriem kvality vodných útvarov je preto doplnkom k iným právnym predpisom Únie, ktoré sa zaoberajú alebo by sa mohli zaoberať problematikou znečistenia v jednej alebo viacerých z týchto etáp, a je v súlade s týmito predpismi, a to vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES<sup>10</sup>, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006<sup>11</sup> a (EÚ) č. 1107/2009<sup>12</sup>,

---

<sup>10</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/83/oj>).

<sup>11</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

<sup>12</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>).

smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES<sup>13</sup> a 2010/75/EÚ<sup>14</sup>, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012<sup>15</sup> a (EÚ) 2019/6<sup>16</sup> a smernice (EÚ) 2024/3019. S cieľom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 smernice 2000/60/ES nákladovo najefektívnejším spôsobom by Komisia a členské štáty mali vo svojich opatreniach a programoch opatrení tam, kde je to možné, uprednostniť opatrenia na kontrolu pri zdroji a ich presadzovanie. Mal by sa zabezpečiť súlad všetkých právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa emisií znečisťujúcich látok pri zdroji, aby sa znečistenie znížilo na úrovne, ktoré sa už nepovažujú za škodlivé pre zdravie a prírodné ekosystémy.

---

<sup>13</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj>).

<sup>14</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o emisiách z priemyslu a chovu hospodárskych zvierat (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

<sup>15</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).

<sup>16</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/6/oj>).

- (15) Nové vedecké dôkazy poukazujú na to, že okrem už regulovaných látok predstavujú značné riziko aj viaceré ďalšie znečisťujúce látky nachádzajúce sa vo vodných útvaroch. Osobitný problém sa odhalil dobrovoľným monitorovaním perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (ďalej aj „látky PFAS“) a liekov v podzemnej vode. Látky PFAS boli zistené vo viac ako 70 % meracích bodoch podzemnej vody v Únii a v značnom počte lokalít sú zjavne prekročené existujúce vnútroštátne prahové hodnoty. Do zoznamu látok znečisťujúcich podzemné vody by sa preto mala doplniť podskupina špecifických látok PFAS. Pokiaľ ide o povrchové vody, kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) a jej deriváty sa už uvádzajú ako prioritné látky, ale v súčasnosti sa uznáva, že riziko predstavujú aj iné látky PFAS. Do zoznamu prioritných látok by sa preto mala doplniť podskupina špecifických látok PFAS. Dobrovoľným monitorovaním podzemných vôd a monitorovaním podľa zoznamu sledovaných látok na základe článku 8b smernice 2008/105/ES sa takisto potvrdilo, že v podzemných a povrchových vodách existuje riziko vyplývajúce z viacerých farmaceutických látok, ktoré by sa preto mali v relevantných prípadoch doplniť do zoznamu znečisťujúcich látok v prílohe I k smernici 2006/118/ES alebo do zoznamu prioritných látok v prílohe I k smernici 2008/105/ES. V prípade podzemných vôd by Komisia mala pri ďalšom preskúmaní zvážiť riešenie kumulatívneho rizika vyplývajúceho z liekov stanovením noriem kvality pre súčet (súčty) vybraných liekov, a to prípadne na základe spôsobu účinku.

Z tohto dôvodu by sa do prílohy V k smernici 2006/118/ES mal doplniť „súčet (súčty) vybraných liekov podľa spôsobu účinku“. V prípade povrchových vôd by sa monitorovaním založeným na účinkoch malo riešiť kumulatívne riziko estrogénových liekov a Komisia by s prihliadnutím na údaje z novšieho a prebiehajúceho monitorovania podľa zoznamu sledovaných látok mala pri ďalšom preskúmaní zvážiť stanovenie noriem pre súčet (súčty) vybraných liekov, a to prípadne na základe spôsobu účinku; z tohto dôvodu by sa do prílohy III k smernici 2008/105/ES mal doplniť „súčet (súčty) vybraných liekov podľa spôsobu účinku“. Komisia by s podporou vhodných metód monitorovania mala zvážiť aj stanovenie noriem pre celkový obsah liekov. Členské štáty sa vyzývajú, aby monitorovali aj celkový obsah látok PFAS (ďalej len „PFAS spolu“) v podzemných vodách s použitím usmernenia prijatého podľa článku 13 ods. 7 smernice (EÚ) 2020/2184. Komisia by pri stanovení metódy monitorovania PFAS spolu osobitne v podzemných vodách mala zvážiť usmernenia a výsledky, ktoré získali členské štáty, a nabádať ich, aby túto metódu uplatňovali. Komisia by mala uvedenú metódu monitorovania upraviť s cieľom uľahčiť monitorovanie PFAS spolu v povrchových vodách a nabádať členské štáty, aby ju uplatňovali. Komisia by počas ďalšieho preskúmania zoznamov znečisťujúcich látok stanovených v prílohe I k smernici 2006/118/ES a prílohe I k smernici 2008/105/ES mala zvážiť aj stanovenie noriem kvality pre PFAS spolu v podzemných a povrchových vodách.

- (16) Do zoznamu látok v prílohe I k smernici 2008/105/ES by sa mal doplniť bisfenol-A a mal by sa označiť za prioritnú nebezpečnú látku. Z vedeckých dôkazov vyplýva, že iné bisfenoly ako bisfenol-A majú potenciál narúšať endokrinný systém, a preto nahradenie použitia jedného z nich použitím iného nemusí mať zamýšľaný prínos. Zmesi bisfenolov by okrem toho mohli predstavovať kumulatívne riziko. Komisia by preto pri ďalšom preskúmaní mala preskúmať všeobecné zaradenie bisfenolov do zoznamu a zvážiť stanovenie environmentálnych noriem kvality pre celkové množstvo bisfenolov („bisfenoly spolu“) alebo aspoň pre súčet vybraných bisfenolov („súčet bisfenolov“), ktorý bude zahŕňať aspoň bisfenol B a bisfenol S, a to s podporou vhodných metód monitorovania. „Súčet bisfenolov“ by sa preto mal uviesť v prílohe III k smernici 2008/105/ES. Členské štáty by okrem toho mali venovať osobitnú pozornosť tomu, či identifikovať aspoň bisfenol B a bisfenol S ako znečisťujúce látky špecifické pre povodie a monitorovať ich v prípadoch, keď je to potenciálne relevantné, a nahlasovať údaje v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES, aby sa zabezpečilo, že pri ďalšom preskúmaní bude možné riadne posúdiť riziko vyplývajúce zo súčtu týchto bisfenolov a bisfenolu A. Komisia by tiež mala zvážiť stanovenie noriem kvality pre kategóriu „bisfenoly spolu“ a „súčet bisfenolov“ v smernici 2006/118/ES.

- (17) Vzhľadom na to, že podzemná voda je hlavným zdrojom pitnej vody v Únii, je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa normami kvality stanovenými v smernici 2006/118/ES podporilo dosiahnutie parametrických hodnôt stanovených pre pitnú vodu v smernici (EÚ) 2020/2184. Hoci by mohlo byť vhodné harmonizovať normy pre látky PFAS, nedávno sa preukázalo, že parametrická hodnota týkajúca sa súčtu 20 látok PFAS uvedených v časti B bode 3 prílohy III k smernici (EÚ) 2020/2184 nie je v súlade s najnovším vedeckým vývojom, pokiaľ ide o zoznam látok PFAS, ktorému sa má venovať prioritná pozornosť, o toxicitu týchto látok a o variabilitu tejto toxicity medzi látkami v rámci tejto kategórie. Keďže neexistuje úplná a konečná dohoda o normách týkajúcich sa látok PFAS, v prílohe I k smernici 2006/118/ES sa prostredníctvom odkazu na parametrickú hodnotu pre túto skupinu v smernici (EÚ) 2020/2184 stanovuje norma kvality pre skupinu 20 látok PFAS, ktoré sa uvádzajú v časti B bode 3 prílohy III k smernici (EÚ) 2020/2184, s cieľom zabezpečiť, aby sa akákoľvek zmena zloženia tejto skupiny alebo uvedenej hodnoty automaticky začlenila do smernice 2006/118/ES. S cieľom zohľadniť najnovšie vedecké poznatky by sa v súlade s hodnotou, ktorú navrhol Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“), do prílohy I k smernici 2006/118/ES mala doplniť norma kvality pre súčet štyroch najproblematickejších látok PFAS. Z rovnakého dôvodu je mimoriadne dôležité, aby sa parametrické hodnoty pre látky PFAS v smernici (EÚ) 2020/2184 urýchlene preskúmali a vo vhodných prípadoch zrevidovali a aby sa v takom prípade zosúladiť aj normy kvality uvedené v prílohe I k smernici 2006/118/ES.

- (18) Vzhľadom na toxicitu kyseliny trifluóroctovej (TFA), jej perzistentnosť a prevalenciu v životnom prostredí a jej mnohé zdroje vrátane používania PFAS pesticídov a chladiacich plynov obsahujúcich fluór je mimoriadne dôležité venovať pozornosť jej prítomnosti v povrchových aj podzemných vodách. Kyselina trifluóroctová by sa preto mala v prípade povrchových vôd zahrnúť do súčtu 25 látok PFAS s príslušnou environmentálnou normou kvality v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Komisia by pri ďalšom preskúvaní mala zvážiť zavedenie samostatnej environmentálnej normy kvality pre kyselinu trifluóroctovú v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Komisia by mala zvážiť stanovenie normy kvality pre kyselinu trifluóroctovú v prílohe I k smernici 2006/118/ES, aj pokiaľ ide o podzemné vody, a to buď oddelene, alebo ako súčasť súčtu, pričom by mala zohľadniť najnovšie vedecké poznatky o tejto kyseline vrátane práce vykonanej Európskou chemickou agentúrou (ďalej len „ECHA“), úradom EFSA a Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO). Zároveň by sa mali zohľadniť aj budúce zmeny smernice (EÚ) 2020/2184.
- (19) Je potrebné zhromaždiť viac poznatkov o výskyte, význame a citlivosti ekosystémov podzemných vôd s cieľom náležite ich chrániť. Preto by sa mal podporovať, financovať a vykonávať ďalší vedecký výskum a jeho zistenia by sa mali šíriť a v prípade potreby zohľadňovať spolu s existujúcimi poznatkami pri vykonávaní alebo revízii smerníc 2000/60/ES a 2006/118/ES. Komisia by mala spolupracovať s členskými štátmi v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES s cieľom stanoviť metodiku identifikácie ekosystémov podzemných vôd. Hneď ako bude k dispozícii spoľahlivá metodika, členské štáty by ju v relevantných prípadoch mali uplatňovať a v prípade potreby stanoviť prísnejšie normy na ochranu týchto ekosystémov.

- (20) V smernici 2000/60/ES sa vyžaduje, aby členské štáty určili vodné útvary používané na odber vody určenej na ľudskú spotrebu, monitorovali ich a prijali potrebné opatrenia, aby nedošlo k zhoršeniu ich kvality a aby sa znížila miera potrebnej úpravy pri výrobe vody, ktorá bude vhodná na ľudskú spotrebu. V tejto súvislosti boli ako potenciálne riziko pre ľudské zdravie identifikované mikroplasty, ale na potvrdenie potreby stanovenia normy kvality pre mikroplasty v povrchových vodách a podzemných vodách sa vyžaduje viac údajov z monitorovania. Mikroplasty by sa preto mali zaradiť do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa monitorovať, hneď ako budú k dispozícii vhodné metódy monitorovania. V tejto súvislosti by sa mali zohľadniť metodiky monitorovania mikroplastov a posudzovania rizík, ktoré predstavujú v pitnej vode, vypracované podľa smernice (EÚ) 2020/2184.
- (21) Odhaduje sa, že v roku 2019 bolo 900 000 až 1,7 milióna úmrtí na celom svete spôsobených infekciami z dôvodu antimikrobiálnej rezistencie (AMR). Zároveň boli vyjadrené obavy v súvislosti s rizikom vzniku antimikrobiálnej rezistencie v dôsledku prítomnosti mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam a génov antimikrobiálnej rezistencie vo vodnom prostredí, ale monitorovanie sa uskutočnilo len v malom rozsahu. Vhodné ukazovatele prítomnosti, vývoja alebo prenosu antimikrobiálnej rezistencie by sa mali zahrnúť aj do zoznamov sledovaných látok v povrchových a podzemných vodách a mali by sa začať monitorovať, hneď ako sa vypracujú vhodné metódy monitorovania. Je to v súlade s Európskym akčným plánom „jedno zdravie“ proti antimikrobiálnej rezistencii, ktorý Komisia prijala v júni 2017, a s oznámením Komisie z 25. novembra 2020 s názvom „Farmaceutická stratégia pre Európu“, v ktorom sa takisto rieši uvedená otázka.

- (22) Smernice 2006/118/ES a 2008/105/ES by mali obsahovať prílohu obsahujúcu zoznam vybraných látok, skupín látok a ukazovateľov, ktoré má Komisia zvážiť pri najbližšom preskúmaní uvedených smerníc, kým sa nevypracujú spoľahlivé metodiky monitorovania a vhodné normy kvality alebo spúšťacie hodnoty a definitívne sa nepotvrdí, že predstavujú riziko pre podzemné alebo povrchové vody alebo prostredníctvom nich. Takýmto potvrdením by v prípade potreby mohlo byť zaradenie látok, skupín látok alebo ukazovateľov do príslušného zoznamu sledovaných látok.

- (23) Konvenčné chemické analytické metódy používané na monitorovanie látok podľa smerníc 2000/60/ES, 2006/118/ES a 2008/105/ES vo všeobecnosti nemôžu určiť kumulatívne riziko zmesí látok. Vzhľadom na rastúcu informovanosť o význame zmesí, a teda aj monitorovania založeného na účinkoch na určenie chemického stavu, a vzhľadom na to, že pre estrogénové látky už existujú dostatočne spoľahlivé metódy monitorovania založeného na účinkoch, by členské štáty mali uplatňovať takéto metódy monitorovania založeného na účinkoch na posúdenie kumulatívnych účinkov estrogénových látok v povrchových vodách počas obdobia najmenej dvoch rokov. Umožní sa tým porovnanie výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými použitím konvenčných metód monitorovania troch estrogénových farmaceutických látok uvedených v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Na tento účel by Komisia mala prijať vykonávací akt, v ktorom sa stanoví technické špecifikácie monitorovania estrogénových látok pomocou metód monitorovania založeného na účinkoch. Komisia by takisto mala uverejniť správu o porovnaní výsledkov založených na účinkoch s výsledkami získanými pomocou konvenčných metód a jej analýza by sa mala použiť na posúdenie toho, či metódy monitorovania založeného na účinkoch poskytujú dostatočne spoľahlivé a presné údaje na to, aby sa uvedené metódy mohli použiť ako spoľahlivé skriningové metódy. Použitie takýchto skriningových metód by malo tú výhodu, že by umožnilo pokryť účinky všetkých estrogénových látok, ktoré majú podobné účinky, a nielen tých, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici 2008/105/ES, a zároveň by mohlo na mnohých miestach nahradiť monitorovanie jednotlivých látok. Mal by sa vymedziť pojem spúšťacích hodnôt založených na účinkoch. Vymedzenie dobrého chemického stavu povrchových vôd v smernici 2000/60/ES by sa malo upraviť tak, aby sa zabezpečilo, že by sa v budúcnosti mohlo vzťahovať aj na spúšťacie hodnoty, ktoré by sa mohli stanoviť na posúdenie výsledkov monitorovania založeného na účinkoch.

(24) Keďže riziko vyplývajúce zo zmesí pesticídov je do určitej miery upravené v smernici 2006/118/ES normou kvality pre celkový obsah pesticídov, riziku vyplývajúcemu z takýchto zmesí sa v smernici 2008/105/ES nevenuje pozornosť. S cieľom aspoň čiastočne riešiť toto kumulatívne riziko by sa preto mala stanoviť environmentálna norma kvality pre súčet pesticídov, ktoré sú už zahrnuté do zoznamu prioritných látok, ktoré sa majú monitorovať vo vode, a uvedená environmentálna norma kvality by sa mala zohľadniť pri posudzovaní chemického stavu. Aby sa v budúcnosti lepšie zohľadnilo riziko vyplývajúce zo zmesí, Komisia by mala pri ďalšom preskúvaní zvážiť stanovenie noriem pre súčet (súčty) vybraných pesticídov, ktoré by mohli vychádzať zo spôsobu účinku a prípadne by sa vzťahovali na viac pesticídov, ako sú pesticídy uvedené jednotlivo v prílohe I k smernici 2008/105/ES. Z tohto dôvodu by sa do novej prílohy k uvedenej smernici mal doplniť „súčet (súčty) vybraných pesticídov podľa spôsobu účinku“. Komisia by tiež mala zvážiť, či by sa na stanovenie environmentálnej normy kvality pre celkový obsah pesticídov mohol prijať prístup založený na riziku, a to s podporou vhodnej metódy monitorovania. Keďže všeobecné normy kvality podzemných vôd s hodnotami 0,1 µg/l a 0,5 µg/l pre jednotlivé pesticídy a pesticídy spolu uvedené v prílohe I k smernici 2006/118/ES boli stanovené v 80. rokoch 20. storočia a sú obmedzené citlivosťou analytických metód dostupných v tom čase, nemusia dostatočne chrániť ľudské zdravie alebo životné prostredie. Komisia by preto tieto hodnoty mala preskúmať pri najbližšom preskúvaní zoznamu znečisťujúcich látok v podzemných vodách.

- (25) Na základe preskúmania zoznamu látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES Komisia identifikovala niekoľko látok, ktoré by mohla zo zoznamu vypustiť, pretože už nepredstavujú rozšírené riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na úrovni Únii. Keďže však tieto látky stále predstavujú riziko v niektorých členských štátoch, je vhodné zahrnúť ich spolu s ich environmentálnymi normami kvality do novej prílohy k smernici 2008/105/ES. Členské štáty by mali tieto látky naďalej monitorovať, ak ich identifikujú ako znečisťujúce látky, ktoré vzbudzujú obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, a zodpovedajúcim spôsobom uplatňovať príslušné environmentálne normy kvality. Zvažovalo sa vypustenie aj niektorých ďalších látok, ktoré sa však na zozname ponechali, pretože je potrebné určiť, či ich koncentrácie vykazujú klesajúci trend. V prípade niektorých z nich monitorovanie podľa smerníc 2000/60/ES a 2008/105/ES zároveň prispieva k plneniu povinností monitorovania podľa Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach<sup>17</sup> (ďalej len „Štokholmský dohovor“), podpísaného v Štokholme 22. mája 2001, a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Ú. v. EÚ L 209, 31.7.2006, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2006/507/oj>.

<sup>18</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj>).

- (26) V súlade so Štokholmským dohovorom a nariadením (EÚ) 2019/1021 sú členské štáty povinné zabezpečiť ochranu ľudského zdravia a životného prostredia pred perzistentnými organickými látkami. Členské štáty sú povinné monitorovať prítomnosť perzistentných organických látok v životnom prostredí v súlade s článkom 13 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/1021, ktorým sa vykonávajú požiadavky článku 11 ods. 1 Štokholmského dohovoru.
- (27) Znečisťujúce látky špecifické pre povodie, ktoré nie sú identifikované ako prioritné látky podľa smernice 2000/60/ES, doteraz podliehali vnútroštátnym environmentálnym normám kvality a považovali sa za fyzikálno-chemické prvky kvality na podporu hodnotenia ekologického stavu povrchových vôd. Aj v prípade podzemných vôd mali členské štáty možnosť stanoviť si vlastné prahové hodnoty, a to aj pre vyrábané syntetické látky. Táto flexibilita viedla k suboptimálnym výsledkom z hľadiska porovnateľnosti stavu vodných útvarov medzi členskými štátmi a z hľadiska ochrany životného prostredia. Preto je potrebné stanoviť postup, ktorý na úrovni Únie umožní dohodu o environmentálnych normách kvality a prahových hodnotách, ktoré sa majú uplatňovať na tieto látky, ak sú identifikované ako látky vzbudzujúce vnútroštátne obavy, a zriadiť registre uplatniteľných prahových hodnôt v prílohe II k smernici 2006/118/ES a uplatniteľných environmentálnych noriem kvality v novej prílohe k smernici 2008/105/ES. Harmonizované environmentálne normy kvality a prahové hodnoty by členské štáty mali uplatňovať len pri posudzovaní stavu vodných útvarov v správnych územiach povodí, v ktorých sa zistilo riziko vyplývajúce z týchto látok.

- (28) Začlenenie znečisťujúcich látok špecifických pre povodie do vymedzenia chemického stavu povrchových vôd navyše zabezpečuje koordinovanejší, súdržnejší a transparentnejší prístup, pokiaľ ide o monitorovanie a hodnotenie chemického stavu útvarov povrchových vôd a o súvisiace informácie pre verejnosť. Uľahčuje aj cielenejší prístup k identifikácii a vykonávaniu opatrení na riešenie všetkých otázok súvisiacich s chemickými látkami holistickejším, účinnejším a efektívnejším spôsobom. Preto by sa malo zmeniť vymedzenie pojmov „ekologický stav“ a „chemický stav“ a rozsah pojmu „chemický stav“ by sa mal rozšíriť tak, aby zahŕňal aj znečisťujúce látky špecifické pre povodie, ktoré boli dosiaľ súčasťou vymedzenia pojmu „ekologický stav“ v prílohe V k smernici 2000/60/ES. V dôsledku toho by sa do smernice 2008/105/ES mal zahrnúť koncept environmentálnej normy kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie a súvisiace postupy. Stav vodného útvaru by sa nemal považovať za zhoršený len z dôvodu tejto zmeny.

- (29) Cieľom mechanizmov zoznamu sledovaných látok povrchových a podzemných vôd je zhromaždiť informácie o prítomnosti a distribúcii látok, ktoré môžu vzbudzovať obavy vo vodnom prostredí, ktoré boli doteraz nedostatočne zdokumentované a pre ktoré často nie sú k dispozícii štandardizované analytické metódy. Analytické metódy dostupné na trhu pre látky uvedené v prílohe I k smernici 2006/118/ES a v prílohe I k smernici 2008/105/ES okrem toho nie sú vždy dostatočne citlivé na dosiahnutie navrhovaných noriem kvality. Vývoj nových metód a monitorovanie zvýšeného počtu látok, skupín látok alebo ukazovateľov je náročné a spôsobuje zvýšené náklady, ale zároveň si vyžaduje aj posilnenie administratívnych kapacít v členských štátoch, najmä v tých, ktoré majú menej zdrojov. Pri plnení tejto náročnej úlohy by preto mohlo pomôcť zriadenie spoločného monitorovacieho strediska na riadenie požiadaviek na monitorovanie, ak o to požiadajú členské štáty, čím by sa zmiernila ich finančná a administratívna záťaž. Komisia by mala posúdiť možnosti zriadenia, financovania a fungovania takéhoto monitorovacieho strediska. Využívanie takéhoto nástroja by malo byť dobrovoľné, prístupné všetkým členským štátom, ktoré oň majú záujem, a to bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré sa už uplatňujú na vnútroštátnej úrovni.

- (30) Pojem zhoršenie stavu sa objasnil vo viacerých rozsudkoch Súdneho dvora Európskej únie. Do smernice 2000/60/ES by sa preto malo zaviesť vymedzenie tohto pojmu. Ako sa uvádza v prílohe V k uvedenej smernici, stav útvaru povrchovej vody zahŕňa jeho ekologický a chemický stav a stav útvaru podzemnej vody zahŕňa jeho kvantitatívny aj chemický stav. Namiesto samostatného odkazu na každý z uvedených prvkov by sa vo vymedzení pojmu mal uviesť len odkaz na prílohu V k uvedenej smernici. Ak sa stav jedného z prvkov kvality pre povrchovú vodu ohodnotený ako „zlý stav“ alebo „nedosahujúci dobrý stav“ alebo stav jedného z prvkov kvality pre podzemnú vodu ohodnotený ako „nevyhovujúci stav“ ešte viac zhorší, toto zhoršenie by sa malo považovať aj za zhoršenie stavu vodného útvaru.

- (31) Rozsudky Súdneho dvora Európskej únie spolu s doplneniami zoznamov látok, ako aj prísnejšími normami pre existujúce znečisťujúce látky sťažili uplatňovanie zásady nezhoršovania stavu podľa smernice 2000/60/ES, najmä v prípade projektov, ktoré majú negatívny krátkodobý vplyv na vodné útvary, alebo projektov a činností, ktoré majú negatívny vplyv na vodné útvary v dôsledku premiestnenia vody alebo sedimentov obsahujúcich znečisťujúce látky. V prípade projektov, ktoré majú negatívny krátkodobý vplyv na jeden alebo viac prvkov kvality vodného útvaru, je nevyhnutné potvrdiť, že negatívny vplyv na tieto prvky kvality už nie je možné zistiť po jednom roku alebo v prípade biologických prvkov kvality najneskôr po troch rokoch. Členské štáty by na účely potvrdenia, že daný negatívny vplyv už neexistuje, mali mať možnosť využívať existujúce mechanizmy monitorovania. Takéto mechanizmy však nemusia byť dostatočné, napríklad ak sa stav zvyčajne určuje extrapoláciou alebo ak sa dotknuté prvky kvality líšia od tých, ktoré sa považujú za najcitlivejšie na bežné tlaky a vplyvy, a preto sa pravidelne nemonitorujú. V týchto prípadoch by sa malo vykonať overenie *ex post* prostredníctvom doplnkového a prispôbeného monitorovania. V prípade projektov alebo činností, ktoré majú negatívny vplyv na vodné útvary v dôsledku premiestnenia znečistenej vody alebo sedimentov, by sa koncentrácie znečisťujúcich látok v zdrojovom vodnom útvaru mohli znížiť a koncentrácie znečisťujúcich látok vo vodnom recipiente by sa mohli zvýšiť napriek tomu, že nedošlo k celkovej zmene materiállovej bilancie znečisťujúcich látok. Takéto činnosti zahŕňajú vypúšťanie kontaminovanej drenážnej vody zo stavieb alebo premiestnenie vyťažných sedimentov na účely protipovodňovej ochrany alebo navigácie a mali by byť povolené za predpokladu, že sú splnené viaceré kritériá.

Uvedené kritériá by mali zahŕňať požiadavku, aby sa prijali všetky realizovateľné kroky vrátane úpravy vody na zmiernenie akéhokoľvek nepriaznivého vplyvu a aby bol útvar povrchovej vody, ktorý je recipientom, už v horšom ako dobrom chemickom stave, pokiaľ ide o väčšinu premiestnených látok, a najmä pokiaľ ide o najperzistentnejšie a biologicky akumulovateľné látky, ako sú látky PFAS, a aby sa v príslušnom pláne manažmentu povodia uviedli informácie týkajúce sa týchto kritérií a dôvody premiestnenia. Cieľom týchto kritérií je zabezpečiť zachovanie celkovej úrovne ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, ako sa stanovuje v smernici 2000/60/ES. Premiestnenie znečistenej vody alebo sedimentu by nemalo znižovať kvalitu zdrojov pitnej vody, a preto by sa malo v blízkosti každého miesta odberu pitnej vody zriadiť pásma, v ktorom sú potrebné prísnejšie opatrenia. Ak členské štáty už zriadili ochranné pásma podľa článku 7 smernice 2000/60/ES alebo článku 8 smernice (EÚ) 2020/2184, tieto pásma môžu slúžiť na uvedený účel.

- (32) Zelená transformácia a iné činnosti verejného záujmu, napríklad v oblasti bezpečnosti a obrany, si vyžadujú značné investície do nových technológií a ich vývoj, čo môže byť náročné zosúladiť s cieľmi smernice 2000/60/ES, napríklad ak si vyžadujú ťažbu a používanie kritických surovín vedúcich k emisiám látok, ktoré začínajú vzbudzovať obavy. Je dôležité posúdiť potenciálne riziká týchto látok pre životné prostredie alebo ľudské zdravie. Táto skutočnosť by sa mala zohľadniť pri zaradovaní látok do zoznamov sledovaných látok. Rovnako dôležité je identifikovať potenciálne rozpory medzi uvedenými celkovými cieľmi a vypracovať na ne vhodné reakcie. Mohlo by sa to dosiahnuť v rámci správy o vykonávaní vypracovanej Komisiou v súlade s článkom 18 smernice 2000/60/ES.
- (33) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom zmeniť časti A a C prílohy II a prílohy III a IV k smernici 2006/118/ES, pokiaľ ide o usmernenia pre stanovenie prahových hodnôt členskými štátmi, o informácie, ktoré majú poskytovať členské štáty v súvislosti so znečisťujúcimi látkami a ukazovateľmi znečistenia, pre ktoré boli stanovené prahové hodnoty, o hodnotenie chemického stavu podzemných vôd a o identifikáciu a zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov.

- (34) Vzhľadom na potrebu urýchlene sa prispôbiť vedeckým a technickým poznatkom a zabezpečiť harmonizovaný prístup a rovnaké podmienky v Únii, pokiaľ ide o postup odvodzovania environmentálnych noriem kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom zmeniť časť B prílohy II k smernici 2008/105/ES.
- (35) Pri preskúmaní zoznamu prioritných látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES sa dospelo k záveru, že niekoľko prioritných látok už nevyvoláva obavy v celej Únii, a preto by sa v uvedenej prílohe už nemali uvádzať. Tieto látky by sa preto mali považovať za znečisťujúce látky špecifické pre povodie a mali by sa spolu s ich zodpovedajúcimi environmentálnymi normami kvality zahrnúť do novej prílohy k smernici 2008/105/ES.

- (36) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky v Únii a umožniť porovnateľnosť stavu vodných útvarov medzi členskými štátmi je potrebné harmonizovať vnútroštátne prahové hodnoty niektorých vyrábaných syntetických látok znečisťujúcich podzemné vody. Na úrovni Únie by sa podľa potreby mali stanoviť prahové hodnoty pre znečisťujúce látky, ktoré majú antropogénny pôvod, alebo pre produkty ich degradácie alebo rozkladu za predpokladu, že sa tieto znečisťujúce látky a produkty degradácie buď prirodzene nevyskytujú v podzemných vodách, alebo ak existujú identické prírodné ekvivalenty, za predpokladu, že ich prirodzené požadované úrovne sú nanajvyššie nízke. Uvedené prahové hodnoty by sa mali zahrnúť do registra harmonizovaných prahových hodnôt pre vyrábané syntetické látky v podzemných vodách vzbudzujúce obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni v novej časti D prílohy II k smernici 2006/118/ES. Mala by sa doplniť harmonizovaná prahová hodnota pre jednotlivé lieky, ktorú môžu členské štáty uplatňovať na akúkoľvek farmaceutickú účinnú látku identifikovanú ako látku predstavujúcu riziko na vnútroštátnej úrovni, pokiaľ nebola osobitne pre túto látku stanovená prísnejšia norma alebo prahová hodnota na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni.

- (37) Všetky ustanovenia smernice 2006/118/ES týkajúce sa hodnotenia chemického stavu podzemných vôd by sa mali prispôbiť zavedeniu tretej kategórie harmonizovaných prahových hodnôt v novej časti D prílohy II k uvedenej smernici, a to popri normách kvality stanovených v prílohe I k uvedenej smernici a vnútroštátnych prahových hodnotách určených v súlade s metodikou stanovenou v časti A prílohy II k uvedenej smernici.
- (38) S cieľom zabezpečiť účinné a jednotné rozhodovanie a rozvíjať synergie s prácou vykonávanou v rámci iných právnych predpisov Únie o chemikáliách by agentúra ECHA mala mať trvalú a jasne vymedzenú úlohu pri prioritizácii látok, ktoré sa majú zaradiť do zoznamov sledovaných látok a do zoznamov látok v prílohách I a II k smernici 2008/105/ES a prílohách I a II k smernici 2006/118/ES, ako aj pri odvodzovaní príslušných vedecky podložených noriem kvality. Vykonávanie určitých úloh zverených agentúre ECHA by mali poskytovaním stanovísk uľahčiť Výbor pre hodnotenie rizík (RAC) a výbor ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC). Agentúra ECHA by mala takisto zabezpečiť lepšiu koordináciu medzi rôznymi environmentálnymi právnymi predpismi zvýšenou transparentnosťou, pokiaľ ide o znečisťujúce látky na zozname sledovaných látok alebo o vypracovanie celoúniijných či vnútroštátnych environmentálnych noriem kvality alebo prahových hodnôt, a to zverejňovaním príslušných vedeckých správ. Pri odvodzovaní prahových hodnôt pre farmaceutické látky by agentúra ECHA mala spolupracovať s Európskou agentúrou pre lieky (EMA).

(39) V rámci kontroly vhodnosti sa dospelo k záveru, že na podporu lepšieho vykonávania a presadzovania právnych predpisov Únie o vode je potrebné častejšie a efektívnejšie elektronické nahlasovanie. Vzhľadom na svoju úlohu pravidelnejšie monitorovať stav znečistenia v zmysle akčného plánu nulového znečistenia by Európska environmentálna agentúra (ďalej len „EEA“) mala takéto častejšie a efektívnejšie nahlasovanie údajov z monitorovania členskými štátmi uľahčovať. Je dôležité, aby sa tieto zásadné environmentálne informácie včas sprístupnili verejnosti a Komisii. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti týkajúce sa frekvencie monitorovania stanovené v smerniciach 2000/60/ES, 2006/118/ES a 2008/105/ES, a pokiaľ povinnosti monitorovania podľa uvedených smerníc viedli k vytvoreniu nových údajov z monitorovania, by členské štáty mali verejnosti a agentúre EEA sprístupniť: i) každé tri roky údaje z monitorovania biologických prvkov kvality v povrchových vodách zozbierané a validované počas predchádzajúcich troch rokov a ii) každé dva roky údaje z monitorovania chemických prvkov kvality v povrchových vodách a podzemných vodách zozbierané a validované počas predchádzajúcich dvoch rokov. Malo by sa to uskutočniť prostredníctvom existujúcich mechanizmov elektronického poskytovania údajov, ako je napríklad systém EEA Reportnet, s poskytovaním údajov uľahčovaným automatizáciou, a to v súlade s príslušným tokom údajov o stave životného prostredia v rámci Informačného systému o vode pre Európu. Členské štáty sa vyzývajú, aby verejnosti a agentúre EEA každoročne sprístupňovali údaje z monitorovania chemických prvkov kvality.

Podávanie správ o stave sa bude naďalej uskutočňovať v šesťročných plánoch manažmentu povodia. Očakáva sa, že administratívna záťaž bude malá, keďže od členských štátov sa už teraz vyžaduje, aby verejnosti sprístupňovali témy priestorových údajov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES<sup>19</sup>, ako aj podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024<sup>20</sup>.

---

<sup>19</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2007/2/oj>).

<sup>20</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj>).

- (40) Posúdenie stavu podľa smernice 2000/60/ES je založené na hodnotení podľa najhoršieho ukazovateľa (zásada „one-out-all-out“) a malo by to tak zostať. Je preto dôležité, aby členské štáty prijali všetky možné opatrenia na dosiahnutie dobrého stavu alebo potenciálu, podľa vhodného prípadu, vo vzťahu ku každému relevantnému prvku kvality. S cieľom zabezpečiť, aby bol pokrok alebo jeho nedostatok v rámci jednotlivých prvkov kvality viditeľný, aj keď nie všetky z nich dosahujú dobrý stav alebo potenciál, a aby bolo možné tento pokrok alebo jeho nedostatok porovnať medzi členskými štátmi, by sa mali zároveň na úrovni Únie vypracovať a harmonizovať ukazovatele pokroku, aby členské štáty mohli jednotne predkladať a podávať správy o stave alebo potenciáli týchto jednotlivých prvkov kvality, a to v rozčlenenom formáte. Uvedené ukazovatele pokroku by sa mali vykladať bez toho, aby boli dotknuté závery vyvedené z uplatňovania zásady „one-out-all-out“.

- (41) Lepšia integrácia tokov údajov nahlasovaných agentúre EEA v zmysle právnych predpisov Únie o vode, a najmä súpisov emisií požadovaných smernicou 2008/105/ES, s tokmi údajov nahlasovanými na portáli priemyselných emisií podľa smernice 2010/75/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1244<sup>21</sup> zjednoduší a zefektívni nahlasovanie súpisov v súlade s článkom 5 smernice 2008/105/ES. Zároveň sa tým zníži administratívna a pracovná záťaž pri príprave plánov manažmentu povodia. V kombinácii so zrušením priebežného hlásenia o pokroku pri vykonávaní programov opatrení, ktoré sa ukázalo ako neúčinné, umožní táto zjednodušená forma nahlasovania členským štátom vynaložiť väčšie úsilie pri nahlasovaní emisií, na ktoré sa ešte donedávna nevzťahovali právne predpisy o priemyselných emisiách, aj keď sa na ne vzťahovalo nahlasovanie emisií podľa článku 5 smernice 2008/105/ES.

---

<sup>21</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1244 z 24. apríla 2024 o oznamovaní environmentálnych údajov z priemyselných zariadení, o zriadení portálu priemyselných emisií a o zrušení nariadenia (ES) č. 166/2006 (Ú. v. EÚ L, 2024/1244, 2.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1244/oj>).

- (42) Lisabonskou zmluvou, ktorou sa zmenila Zmluva o Európskej únii a Zmluva o založení Európskeho spoločenstva<sup>22</sup>, podpísanou 13. decembra 2007 v Lisabone, sa zaviedlo rozlíšenie medzi delegovanými právomocami, ktoré Komisii umožňujú prijímať delegované akty, t. j. všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu, a prenesenými právomocami, ktoré Komisii umožňujú prijímať vykonávacie akty, t. j. akty na zabezpečenie jednotných podmienok na vykonávanie právne záväzných aktov Únie. Smernice 2000/60/ES a 2006/118/ES by sa mali zosúladiť s právnym rámcem zavedeným uvedenou zmluvou.
- (43) Splnomocnenie v článku 20 ods. 1 prvom pododseku smernice 2000/60/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá článku 290 ods. 1 ZFEÚ, keďže sa týka úprav príloh k uvedenej smernici a prijatia pravidiel, ktoré ju dopĺňajú. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie pre Komisiu prijímať delegované akty. Splnomocnenie v časti 1.4.1 bode ix) prílohy V k smernici 2000/60/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá článku 291 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa týka jednotných podmienok na vykonávanie uvedenej smernice. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie Komisie prijímať vykonávacie akty.

---

<sup>22</sup> Ú. v. EÚ C 306, 17.12.2007, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/treaty/lis/sign>.

- (44) Splnomocnenie v článku 8 ods. 1 smernice 2006/118/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá stanovené v článku 290 ods. 1 ZFEÚ, keďže sa týka úprav častí A a C prílohy II a príloh III a IV k uvedenej smernici. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie pre Komisiu prijímať delegované akty.
- (45) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác v súvislosti s delegovanými aktmi uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva<sup>23</sup>. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

---

<sup>23</sup> Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

- (46) Splnomocnenie v článku 8 ods. 3 smernice 2000/60/ES, v ktorom sa stanovuje použitie regulačného postupu s kontrolou, spĺňa kritériá stanovené v článku 291 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa týka prijatia technických špecifikácií a štandardizovaných metód analýzy a monitorovania stavu vôd, a preto sa zameriava na zabezpečenie jednotných podmienok harmonizovaného vykonávania uvedenej smernice. Preto by sa malo zmeniť na splnomocnenie pre Komisiu prijímať vykonávacie akty. S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť údajov by sa splnomocnenie malo rozšíriť aj na stanovenie formátov nahlasovania údajov z monitorovania a údajov o stave vôd v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES. Vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011<sup>24</sup>.

---

<sup>24</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (47) Experti z členských štátov by mali byť naďalej zapojení do pravidelnej spolupráce, ktorú uľahčuje spoločná stratégia vykonávania smernice 2000/60/ES, a najmä do pracovných skupín zriadených na jej základe, a teda by mali byť úzko zapojení najmä do revízie zoznamov sledovaných látok, aktualizácie zoznamov znečisťujúcich látok a vytvárania formátov nahlasovania.
- (48) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2000/60/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na stanovenie technických špecifikácií a štandardizovaných metód analýzy a monitorovania stavu vôd v súlade s prílohou V k uvedenej smernici, na stanovenie formátov nahlasovania údajov o monitorovaní a stave, na prijatie výsledkov medzikalibračného porovnania a hodnôt stanovených pre klasifikácie monitorovacích systémov členských štátov v súlade s časťou 1.4.1 bodom ix) prílohy V k uvedenej smernici a na prijatie ukazovateľov pokroku umožňujúcich porovnanie pokroku, ktorý sa v členských štátoch dosiahol pri zabezpečovaní dobrého stavu alebo potenciálu vodných útvarov. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

- (49) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2006/118/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely prijatia zoznamu sledovaných látok v podzemných vodách a na vytvorenie zoznamu relevantných a nerelevantných metabolitov pesticídnych látok. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (50) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania smernice 2008/105/ES by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely prijatia štandardizovaných formátov nahlasovania emisií z bodových zdrojov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2024/1244, a difúzných emisií agentúre EEA. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

- (51) Je potrebné zohľadniť vedecký a technický pokrok v oblasti monitorovania stavu vodných útvarov v súlade s požiadavkami na monitorovanie stanovenými v prílohe V k smernici 2000/60/ES. Členskými štátmi by sa preto malo povoliť použitie údajov a služieb z technológií diaľkového prieskumu, pozorovania zeme, napríklad služby Copernicus, zo snímačov a zariadení in situ, z online systémov na monitorovanie kvality vody alebo údajov z občianskej vedy, pričom by sa mali využívať možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a pokročilé spracovanie údajov. V súlade s digitálnou stratégiou EÚ vrátane jej cieľov zameraných na zvýšenú digitalizáciu verejných služieb a podnikov sa členské štáty vyzývajú, aby využili potenciál digitalizácie na účely hospodárenia s vodami, a najmä na monitorovanie kvality vody. Je dôležité posúdiť technickú a ekonomickú uskutočniteľnosť využívania online systémov na nepretržité a presné monitorovanie kvality vody v reálnom čase a vo vhodných prípadoch vypracovať usmernenia o ich využití. Mohlo by sa to zrealizovať v kontexte spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES s cieľom pomôcť členským štátom, ak je to možné a vhodné, digitalizovať ich techniky monitorovania kvality vody. Členské štáty, ktoré prijali opatrenia na digitalizáciu techník monitorovania, sa vyzývajú, aby do svojich plánov manažmentu povodia zahrnuli súhrn týchto opatrení.
- (52) Členské štáty by mali podporovať zavádzanie digitálnych nástrojov, ako sú technológie diaľkového prieskumu a pozorovanie zeme, napríklad služby Copernicus.

- (53) Príslušné orgány by mali podporovať odbornú prípravu, programy rozvoja zručností a investície do ľudského kapitálu, aby sa tak v rámci smernice 2000/60/ES podporilo účinné zavádzanie najlepších technológií a inovačných riešení.
- (54) V súlade s Dohovorom o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia<sup>25</sup> podpísanom 25. júna 1998 v Aarhuse majú mať dotknutí členovia verejnosti prístup k spravodlivosti s cieľom prispieť k ochrane práva na život v prostredí, ktoré je primerané osobnému zdraviu a dobrým životným podmienkam. Členské štáty by preto mali v rámci smernice 2000/60/ES zabezpečiť prístup k spravodlivosti v súlade s uvedeným dohovorom. Podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora Európskej únie je okrem toho na súdoch členských štátov, aby zabezpečili súdnu ochranu práv osôb podľa práva Únie. V článku 19 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) sa navyše členským štátom ukladá povinnosť stanoviť prostriedky nápravy, ktoré sú dostatočné na zabezpečenie účinnej súdnej ochrany v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje právo Únie.

---

<sup>25</sup> Ú. v. EÚ L 124, 17.5.2005, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2005/370/oj>.

(55) Vzhľadom na nárast nepredvídateľných poveternostných javov, najmä extrémnych povodní a dlhotrvajúceho sucha, a závažných incidentov znečistenia, ktoré spôsobujú alebo zhoršujú cezhraničné havarijné znečistenie, by sa od členských štátov malo vyžadovať, aby zabezpečili, aby boli ostatné potenciálne postihnuté členské štáty o takýchto incidentoch bezodkladne informované a aby s nimi účinne spolupracovali s cieľom zmierniť účinky udalosti alebo incidentu. Takisto je potrebné posilniť spoluprácu medzi členskými štátmi a zefektívniť postupy cezhraničnej spolupráce v prípade štrukturálnejších, t. j. nenáhodných a dlhodobějších cezhraničných problémov, ktoré nemožno vyriešiť na úrovni členských štátov, v súlade s článkom 12 smernice 2000/60/ES. Ak členské štáty už nadviazali účinnú spoluprácu, mala by sa zohľadniť. Ak je potrebná pomoc Únie, príslušné vnútroštátne orgány môžu zasielať žiadosti o pomoc Koordinačnému centru Komisie pre reakcie na núdzové situácie, ktoré bude uľahčovať koordináciu poskytovania potrebnej pomoci prostredníctvom mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany v súlade s článkom 15 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ<sup>26</sup>. Vzhľadom na to, že správne územia povodí môžu presahovať územie Únie, je tiež dôležité zabezpečiť, aby členské štáty účinne vykonávali smernicu 2000/60/ES na svojich príslušných územiach. Členské štáty by sa takisto mali usilovať o zavedenie vhodnej koordinácie s príslušnými tretími krajinami, ktorá by prispela k plneniu cieľov stanovených v uvedenej smernici pre konkrétne správne územia povodí.

---

<sup>26</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/1313/oj>).

- (56) Komisia by mala podať správu o možnosti začlenenia mechanizmu rozšírenej zodpovednosti výrobcu do smernice 2000/60/ES. V uvedenej správe by sa mali zohľadniť skúsenosti získané najmä pri vykonávaní ustanovení týkajúcich sa rozšírenej zodpovednosti výrobcu v právnych predpisoch Únie o čistení komunálnych odpadových vôd, odpade a jednorazových plastových výrobkoch.
- (57) Smernice 2000/60/ES, 2006/118/ES a 2008/105/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (58) Keďže ciele tejto smernice, a to zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zvýšiť environmentálnu kvalitu európskych sladkých vôd, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu cezhraničnej povahy znečisťovania vôd ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

*Článok 1*  
*Zmeny v smernici 2000/60/ES*

Smernica 2000/60/ES sa mení takto:

1. V článku 1 sa štvrtá zarážka nahrádza takto:

„– dosiahnutiu cieľov príslušných medzinárodných dohôd, a to aj tých, ktorých cieľom je prevencia a eliminácia znečistenia morského prostredia, činnosťou Únie na zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok s konečným cieľom dosiahnuť v morskom prostredí koncentrácie približujúce sa požadovným hodnotám pre prirodzene sa vyskytujúce látky a koncentrácie blížiace sa k nule pre vyrábané syntetické látky.“

2. Článok 2 sa mení takto:

a) bod 24 sa nahrádza takto:

„24. „Dobrá chemická kvalita povrchových vôd“ je chemická kvalita požadovaná na splnenie environmentálnych cieľov pre povrchové vody stanovených v článku 4 ods. 1 písm. a) tejto smernice, to znamená chemická kvalita útvaru povrchovej vody, v ktorom dosiahnuté koncentrácie znečisťujúcich látok neprekračujú environmentálne normy kvality pre prioritné látky uvedené v časti A prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES\* ani normy environmentálnej kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené a uplatňované v súlade s článkom 8d uvedenej smernice a v ktorom sa neprekračujú ani spúšťacie hodnoty založené na účinkoch, ak sú k dispozícii.

---

\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>).“;

b) bod 30 sa nahrádza takto:

„30. „Prioritné látky“ sú látky uvedené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES, čiže látky, ktoré predstavujú významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia a sú prioritizované v súlade s článkom 16 ods. 2 tejto smernice.“;

c) vkladajú sa tieto body:

„30a. „Prioritné rizikové látky“ sú prioritné látky, ktoré sú označené ako „rizikové“ v súlade s právnymi predpismi uvedenými v článku 16 ods. 3.

30b. „Znečisťujúce látky špecifické pre povodie“ sú znečisťujúce látky, ktoré sa neidentifikujú alebo sa prestali identifikovať ako prioritné látky, ale ktoré členské štáty na základe vyhodnotenia tlakov a vplyvov na útvary povrchovej vody vykonaného v súlade s prílohou II identifikovali ako látky vypúšťané alebo ukladané vo významných množstvách v povodí alebo čiastkovom povodí, a teda predstavujúce významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia na ich území.“;

d) bod 35 sa nahrádza takto:

„35. „Norma environmentálnej kvality“ je koncentrácia konkrétnej znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, v sedimente alebo v biote, ktorá sa nemá prekročiť z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia.“;

e) vkladá sa toto písmeno:

„35a. „Spúšťačia hodnota založená na účinkoch“ je prahová hodnota pre účinky znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, v sedimente alebo v biote, ak sa tieto účinky merajú vhodnou a vedecky validovanou metódou monitorovania založenou na účinkoch, a pre túto prahovú hodnotu platí, že pri jej prekročení by sa mohli vyskytnúť nepriaznivé účinky uvedenej znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok vo vode, v sedimente alebo v biote na ľudské zdravie alebo na životné prostredie.“;

f) bod 37 sa nahrádza takto:

„37. „Voda určená na ľudskú spotrebu“ je voda určená na ľudskú spotrebu v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184\*.

---

\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj>).“;

g) dopĺňa sa tento bod:

„42. „Zhoršenie stavu vodného útvaru“ je zníženie stavu aspoň jedného z prvkov kvality v zmysle prílohy V o jednu triedu, a to aj v prípade, ak toto zníženie nemá za následok zníženie klasifikácie vodného útvaru ako celku; ak je však prvok kvality už v najnižšej triede, každé ďalšie zhoršenie tohto prvku predstavuje zhoršenie stavu vodného útvaru.“

3. Článok 4 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) v písmene a) sa body i), ii) a iii) nahrádzajú takto:

„i) členské štáty vykonajú potrebné opatrenia na zabránenie zhoršeniu stavu všetkých útvarov povrchovej vody s výhradou uplatnenia odsekov 6 až 7b a bez toho, aby bol dotknutý odsek 8;

- ii) členské štáty budú chrániť, zlepšovať a obnovovať všetky útvary povrchovej vody, pričom na umelé a výrazne zmenené vodné útvary sa uplatňuje bod iii), s cieľom dosiahnuť dobrý stav povrchovej vody najneskôr do 15 rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice v súlade s ustanoveniami uvedenými v prílohe V s výhradou uplatnenia predĺžení lehôt v súlade s odsekom 4 a uplatnenia odsekov 5 až 7b bez toho, aby bol dotknutý odsek 8;
  - iii) členské štáty budú chrániť a zlepšovať všetky umelé a výrazne zmenené vodné útvary s cieľom dosiahnuť dobrý ekologický potenciál a dobrý chemický stav povrchovej vody najneskôr do 15 rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice v súlade s ustanoveniami uvedenými v prílohe V s výhradou uplatnenia predĺžení lehôt v súlade s odsekom 4 a uplatnenia odsekov 5 až 7b bez toho, aby bol dotknutý odsek 8;“
- ii) v písmene b) sa body i) a ii) nahrádzajú takto:
- „i) členské štáty zavedú opatrenia potrebné na zabránenie alebo obmedzenie vstupu znečisťujúcich látok do podzemnej vody a na zabránenie zhoršenia stavu všetkých útvarov podzemnej vody s výhradou uplatnenia odsekov 6 až 7b tohto článku a bez toho, aby bol dotknutý odsek 8 tohto článku, a s výhradou uplatnenia článku 11 ods. 3 písm. j);

ii) členské štáty budú chrániť, zlepšovať a obnovovať všetky útvary podzemnej vody a zabezpečia rovnováhu medzi odberom a dopĺňaním podzemnej vody s cieľom dosiahnuť dobrý stav podzemných vôd najneskôr do 15 rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice v súlade s ustanoveniami uvedenými v prílohe V s výhradou uplatnenia predĺžení lehôt v súlade s odsekom 4 tohto článku a uplatnenia odsekov 5 až 7b tohto článku bez toho, aby bol dotknutý odsek 8 tohto článku, a s výhradou uplatnenia článku 11 ods. 3 písm. j);“;

iii) v písmene b) bode iii) sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Opatrenia na dosiahnutie zvrátenia takéhoto trendu sa vykonávajú v súlade s článkom 17 ods. 2 tejto smernice a s článkom 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES a prílohou IV k nej s výhradou uplatnenia odsekov 6 až 7b tohto článku a bez toho, aby bol dotknutý odsek 8 tohto článku;

---

\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>).“;

b) vkladajú sa tieto odseky:

„7a. Členské štáty neporušia túto smernicu, ak najneskôr po jednom roku alebo v prípade biologických prvkov kvality najneskôr po troch rokoch od začatia vykonávania projektu už nie je možné zistiť žiaden krátkodobý negatívny vplyv na jeden alebo viaceré prvky kvality vodného útvaru spôsobený novým projektom alebo zmenou existujúceho projektu v tomto vodnom útvaru a sú splnené všetky tieto podmienky:

- a) negatívny vplyv nie je výsledkom priameho vypúšťania, emisií alebo únikov znečisťujúcej látky;
- b) príslušný orgán spoľahlivo posúdi potenciál výskytu negatívneho vplyvu *ex ante* a dospeje sa k záveru, že po jednom roku alebo v prípade biologických prvkov kvality najneskôr po troch rokoch by nedošlo k žiadnemu negatívnemu vplyvu na dotknutý vodný útvar ani žiadny pripojený vodný útvar;
- c) vykoná sa overenie *ex post*;
- d) sú prijaté všetky realizovateľné opatrenia zamerané na zmiernenie všetkých negatívnych vplyvov na vodný útvar a všetky pripojené vodné útvary a

- e) v pláne manažmentu povodia požadovaného podľa článku 13 sa uvádza súhrn hlavných činností vykonaných v súlade s týmto odsekom, príslušné výsledky overenia *ex post* a opatrenia prijaté na zmiernenie negatívnych vplyvov.

Na účely vykonania overenia *ex post* podľa písmena c) prvého pododseku sa môžu použiť existujúce mechanizmy monitorovania zriadené podľa prílohy V, ktoré sa v prípade potreby doplnia dodatočným monitorovaním *ad hoc*.

- 7b. Členské štáty neporušia túto smernicu, ak dôjde k zhoršeniu stavu útvaru povrchovej vody, ktorý je recipientom, v dôsledku premiestnenia vody či sedimentu ľudskou činnosťou z toho istého alebo iného útvaru povrchovej vody, alebo z útvaru podzemnej vody do útvaru povrchovej vody, ktorý je recipientom, bez toho, aby došlo k čistému nárastu záťaže znečisťujúcimi látkami, a sú splnené všetky tieto podmienky:
  - a) podnikli sa všetky realizovateľné kroky, najmä úprava vody alebo sedimentu, ak je to možné, s cieľom minimalizovať prenos záťaže znečisťujúcimi látkami na zmiernenie nepriaznivého vplyvu na stav vodných útvarov ovplyvnených premiestnením;
  - b) je zistené zloženie vody alebo sedimentov, ktoré sa majú premiestniť, a premiestnenie nezvyšuje celkové riziko pre ľudské zdravie a životné prostredie v porovnaní s existujúcim rizikom pred premiestnením;

- c) potvrdilo sa, že útvár povrchovej vody, ktorý je recipientom, už nie je v dobrom chemickom stave, pokiaľ ide o väčšinu premiestnených znečisťujúcich látok, a najmä pokiaľ ide o premiestnené perzistentné a bioakumulatívne znečisťujúce látky, a neočakáva sa, že by sa ekologický stav alebo potenciál vodného recipienta v dôsledku premiestnenia týchto znečisťujúcich látok preklasifikoval na nižšiu triedu;
- d) premiestnenie nevedie k zvýšeniu potrebnej úpravy vody čistením pri výrobe pitnej vody;
- e) v rámci vodného recipienta sa v okolí každého miesta odberu vody určenej na ľudskú spotrebu vyhradilo pásmo, v ktorom je premiestňovanie zakázané;
- f) z dôvodov technickej uskutočniteľnosti alebo neprimeraných nákladov neexistujú výrazne lepšie environmentálne možnosti;
- g) premiestnenie podlieha predchádzajúcej regulácii alebo povoleniu a
- h) v pláne manažmentu povodia požadovaného podľa článku 13 je zahrnutý súhrn informácií vrátane informácií týkajúcich sa písmen a) až g) tohto odseku a dôvodov premiestnenia.“;

c) odseky 8 a 9 sa nahrádzajú takto:

- „8. Členské štáty pri uplatňovaní odsekov 3 až 7b zabezpečia, aby ich uplatňovanie natrvalo nevylučovalo alebo neohrozovalo dosiahnutie cieľov tejto smernice v iných vodných útvaroch v rámci toho istého správneho územia povodia a aby bolo v súlade s vykonávaním iných právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia.
9. Členské štáty prijímú opatrenia na zabezpečenie toho, aby uplatňovanie nových ustanovení vrátane odsekov 3 až 7b zaručilo aspoň takú istú úroveň ochrany ako existujúce právne predpisy Únie.“

4. Článok 7 ods. 2 sa nahrádza takto:

- „2. Pre každý vodný útvar identifikovaný podľa odseku 1 tohto článku, okrem toho aby spĺňal ciele podľa článku 4 tejto smernice v súlade s požiadavkami tejto smernice, a pre útvary povrchovej vody vrátane noriem kvality stanovených na úrovni Únie v súlade s článkom 16 tejto smernice, členské štáty zabezpečia, aby v rámci použitého spôsobu úpravy vody a v súlade s právnymi predpismi Únie výsledná voda spĺňala aj požiadavky smernice (EÚ) 2020/2184.“

5. Článok 8 sa mení takto:

a) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť technické špecifikácie a štandardizované metódy analýzy a monitorovania stavu vôd v súlade s prílohou V, stanoviť formáty nahlasovania údajov o monitorovaní a stave, prijať výsledky medzikalibračného porovnania a hodnoty stanovené pre klasifikácie monitorovacích systémov členských štátov v súlade s časťou 1.4.1 bodom ix) prílohy V a prijať ukazovatele pokroku umožňujúce porovnanie pokroku, ktorý sa v členských štátoch dosiahol pri zabezpečovaní dobrého stavu alebo potenciálu ich vodných útvarov. Pri stanovovaní formátov nahlasovania údajov o monitorovaní a stave môže Komisia využiť technickú a vedeckú podporu, ktorú poskytuje Európska environmentálna agentúra (ďalej len „EEA“). Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21 ods. 2.“;

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

- „4. Členské štáty zabezpečia, aby sa dostupné a validované údaje z monitorovania biologických prvkov kvality v povrchových vodách zozbierané v súlade s časťou 1.3 prílohy V k tejto smernici každé tri roky sprístupňovali verejnosti a agentúre EEA a aby sa dostupné a validované údaje z monitorovania chemických prvkov kvality v povrchových a podzemných vodách zozbierané v súlade s časťami 1.3 a 2.4 prílohy V k tejto smernici každé dva roky elektronicky sprístupňovali verejnosti a agentúre EEA v súlade so smernicami Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES<sup>\*</sup>, 2007/2/ES<sup>\*\*</sup> a (EÚ) 2019/1024<sup>\*\*\*</sup>. Členské štáty používajú na tento účel formáty stanovené v súlade s odsekom 3 tohto článku a mechanizmy automatizovaného podávania správ a poskytovania údajov zosúladené s príslušnými tokmi údajov o stave životného prostredia v rámci Informačného systému o vode pre Európu.
5. Agentúra EEA zabezpečí, aby sa informácie sprístupnené v súlade s odsekom 4 pravidelne spracúvali a analyzovali na účely ich sprístupnenia na príslušných portáloch Únie na opakované použitie Komisiou a príslušnými agentúrami Únie a na účely poskytovania objektívnych, spoľahlivých a porovnateľných informácií Komisii, členským štátom a verejnosti v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009<sup>\*\*\*\*</sup>.

6. Komisia do ... [18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] uverejní správu o možnostiach zriadenia, financovania a fungovania spoločného monitorovacieho strediska Európskej únie.

V správe sa okrem iného zohľadnia:

- a) dobrovoľný charakter využívania takéhoto spoločného monitorovacieho strediska;
- b) rozsah analýz, ktoré má takéto stredisko vykonať, vrátane rozsahu látok a ukazovateľov, ktoré majú byť zahrnuté zo zoznamov stanovených podľa tejto smernice a smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES a 2008/105/ES\*\*\*\*;
- c) zdroje financovania takéhoto strediska, ktoré môžu zahŕňať spolufinancovanie Únie;
- d) prevádzkový model takéhoto strediska s prihliadnutím na centralizované aj decentralizované možnosti;

Komisia v nadväznosti na túto správu vo vhodných prípadoch predloží legislatívny návrh s cieľom zriadiť spoločné monitorovacie stredisko Európskej únie.

- 
- \* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/4/oj>).
- \*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2007/2/oj>).
- \*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj>).
- \*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti (Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/401/oj>).
- \*\*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>).“

6. Článok 10 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty na dosiahnutie súladu s cieľmi, normami kvality a prahovými hodnotami stanovenými podľa tejto smernice zabezpečia zavedenie a uplatňovanie:

- a) regulácie emisií na základe najlepších dostupných techník;
- b) príslušných limitných hodnôt emisií;
- c) regulácie v prípade difúzných vplyvov, ktorá vo vhodných prípadoch zahŕňa najlepšie environmentálne postupy,

v súlade so smernicou Rady 91/676/EHS\* a smernicami Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES\*\*, 2010/75/EÚ\*\*\* a (EÚ) 2024/3019\*\*\*\*, ako aj s akýmkoľvek inými právnymi predpismi Únie, ktoré sa zaoberajú znečisťovaním z bodových zdrojov alebo difúznym znečisťovaním vrátane všetkých príslušných právnych predpisov prijatých v súlade s článkom 16 tejto smernice.

- 
- \* Smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov (Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/676/oj>).
- \*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj>).
- \*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o emisiách z priemyslu a chovu hospodárskych zvierat (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).
- \*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/3019 z 27. novembra 2024 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. EÚ L, 2024/3019, 12.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/3019/oj>).“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak si kvalitatívny cieľ, norma kvality alebo prahová hodnota zavedené či už podľa tejto smernice, smerníc 2006/118/ES alebo 2008/105/ES, alebo podľa akéhokoľvek iného právneho predpisu Únie vyžadujú prísnejšie podmienky ako tie, ktoré by vyplynuli z uplatňovania odseku 2, zodpovedajúcim spôsobom sa stanovia prísnejšie regulácie emisií.“

7. Článok 11 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„1a. Členské štáty pri riešení chemického znečistenia, ak je to možné, uprednostňujú opatrenia na kontrolu pri zdroji v súlade s príslušnými odvetvovými právnymi predpismi Únie o znečistení. V prípade potreby sa na účely dosiahnutia dobrého stavu vodných útvarov zväžia aj opatrenia na zníženie rizika vyplývajúceho z potenciálnych znečisťujúcich látok, ktoré sa už nachádzajú vo výrobkoch, a znečisťujúcich látok, ktoré sa už nachádzajú v životnom prostredí.“;

b) v odseku 3 sa písmeno k) nahrádza takto:

„k) v súlade s opatreniami prijatými podľa článku 16, opatrení na elimináciu znečistenia povrchových vôd spôsobeného prioritnými rizikovými látkami a na postupné znižovanie znečistenia spôsobeného inými látkami, ktoré by inak bránilo členským štátom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 pre útvary povrchových vôd;“

c) v odseku 5 sa druhá zarážka nahrádza takto:

„– vo vhodných prípadoch preskúmanie a revíziu príslušných povolení a oprávnení,“

8. Článok 12 sa nahrádza takto:

*„Článok 12*

*Problémy, ktoré sa nedajú riešiť na úrovni členského štátu*

1. Ak členský štát zistí problém, ktorý má vplyv na jeho vodné hospodárstvo, ale nedokáže ho vyriešiť, oznámi túto skutočnosť príslušným orgánom každého relevantného členského štátu, a ak sa problém týka medzinárodného správneho územia povodia, každej príslušnej koordinačnej štruktúre určenej podľa článku 3 ods. 4, pričom vydá odporúčania na jeho vyriešenie.

2. Dotknuté členské štáty spolupracujú s cieľom identifikovať zdroje problémov uvedených v odseku 1 a opatrenia potrebné na ich riešenie.

Členské štáty si navzájom odpovedajú včas, najneskôr však tri mesiace po oznámení podľa odseku 1.

3. Komisia je o každej spolupráci uvedenej v odseku 2 tohto článku informovaná a je k nej prizývaná. Vo vhodných prípadoch Komisia po zohľadnení plánov predložených podľa článku 15 zvaží, či je potrebné prijať ďalšie opatrenia na úrovni Únie s cieľom znížiť cezhraničné vplyvy na vodné útvary.

4. Komisia sa do šiestich mesiacov vyjadrí ku všetkým odporúčaniam prijatým od členských štátov v súvislosti so spoluprácou uvedenou v odsekoch 2 a 3.
5. Ak členský štát čelí mimoriadnym okolnostiam zapríčinených prírodou, človekom alebo vyššou mocou, najmä extrémnym povodňami a dlhotrvajúcim suchám, alebo závažným incidentom znečistenia, ktoré by mohli ovplyvniť vodné útvary nachádzajúce sa v iných členských štátoch, zabezpečí, aby boli príslušné orgány pre dotknuté vodné útvary v týchto členských štátoch, ako aj akákoľvek príslušná koordinačná štruktúra určená podľa článku 3 ods. 4 pre medzinárodné územie povodia a Komisia bezodkladne informované a aby sa medzi dotknutými členskými štátmi nadviazala potrebná spolupráca, ak ešte neexistuje, a aby sa využila na vyšetrenie príčin a riešenie dôsledkov mimoriadnych okolností alebo incidentov a vo vhodných prípadoch na mobilizáciu reakcie na núdzovú situáciu.“

9. Vkladá sa tento článok:

*„Článok 14a*

*Prístup k spravodlivosti*

1. V súlade s cieľom prispieť k vykonávaniu Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia\* podpísaného 25. júna 1998 v Aarhuse členské štáty zabezpečia, aby dotknutá verejnosť mala v súlade s príslušným vnútroštátnym právnym systémom prístup k postupu preskúmania pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom stanoveným na základe zákona s cieľom napadnúť vecnú alebo procesnú zákonnosť rozhodnutí, skutkov alebo opomenutí, ktoré sú predmetom článkov 4 a 11 a článku 13 ods. 1 tejto smernice, ak je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:
  - a) existuje na ich strane dostatočný záujem alebo
  - b) tvrdia, že dochádza k porušeniu práva v prípadoch, keď to právne predpisy členského štátu upravujúce správne konanie požadujú ako predbežnú podmienku.

2. Členské štáty určia, čo predstavuje dostatočný záujem a porušenie práva, v súlade s cieľom poskytnúť dotknutej verejnosti široký prístup k spravodlivosti. Na tento účel sa záujem akejkoľvek mimovládnej organizácie, ktorá podporuje ochranu životného prostredia a spĺňa všetky požiadavky podľa vnútroštátneho práva, považuje na účely odseku 1 písm. a) za dostatočný. Tieto organizácie sa tiež považujú za nositeľov práv, ktoré môžu byť porušené v zmysle odseku 1 písm. b).
3. Procesná spôsobilosť v postupe preskúmania nie je podmienená úlohou, ktorú dotknutý člen verejnosti zohrával vo fáze účasti na rozhodovacích postupoch podľa tejto smernice.
4. Členské štáty určia, v akom štádiu možno napadnúť rozhodnutia, skutky alebo opomenutia uvedené v odseku 1.
5. Postup preskúmania musí byť spravodlivý, nestranný a včasný, nesmie byť neúnosne nákladný a musia sa ním zabezpečiť primerané a účinné mechanizmy nápravy vo vhodných prípadoch vrátane súdnych príkazov ukladajúcich povinnosť zdržať sa určitého konania.
6. Členské štáty zabezpečia, aby sa verejnosti sprístupnili praktické informácie o prístupe k správne a súdne preskúmaniu uvedenému v tomto článku.

---

\* Ú. v. EÚ L 124, 17.5.2005, s. 4, ELI:  
<http://data.europa.eu/eli/convention/2005/370/oj>.“

10. V článku 15 sa vypúšťa odsek 3.
11. Článok 16 sa nahrádza takto:

*„Článok 16*

*Stratégie proti znečisteniu vôd*

1. Európsky parlament a Rada prijímú špecifické opatrenia proti znečisťovaniu vôd jednotlivými znečisťujúcimi látkami alebo skupinami znečisťujúcich látok, ktoré predstavujú významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, vrátane takýchto rizík pre vody využívané na odber pitnej vody. V prípade týchto znečisťujúcich látok sa opatrenia zameriavajú na postupné znižovanie prioritných látok v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 30 a na zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 30a. Takéto opatrenia sa prijímú na základe návrhov predložených Komisiou v súlade s postupmi vymedzenými v zmluve.

2. Komisia preskúma zoznam prioritných látok a zodpovedajúce environmentálne normy kvality pre tieto látky stanovené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES do... [šesť rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] a potom každých šesť rokov a vo vhodných prípadoch k preskúmaniu pripojí legislatívny návrh na aktualizáciu zoznamu prioritných látok a zodpovedajúcich environmentálnych noriem kvality v povrchových vodách, sedimente alebo biote. Pri vykonávaní preskúmania Komisia prioritizuje látky určené na prijatie opatrení na základe rizika, ktoré predstavujú pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia a ktoré sa stanoví podľa:
- a) hodnotenie rizika vykonaného podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES\*, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006\*\*, smernice 2009/128/ES a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009\*\*\*, (EÚ) č. 528/2012\*\*\*\* a (EÚ) 2019/6\*\*\*\*\* alebo
  - b) zjednodušeného postupu hodnotenia na základe rizika vychádzajúceho z vedeckých zásad, a to s osobitným zreteľom na:
    - zistenia týkajúce sa vlastnej nebezpečnosti príslušnej látky, konkrétne jej vodnej ekotoxicity a toxicity pre človeka prostredníctvom expozičných ciest vodou,

- zistenia z monitorovania rozsiahleho znečistenia životného prostredia vrátane údajov z monitorovania, ktoré členské štáty nahlásili Komisii v súlade s článkom 8b ods. 4 smernice 2008/105/ES, a
  - iné preukázané faktory, ktoré by mohli indikovať možnosť rozsiahleho znečistenia životného prostredia, napríklad rozsah výroby alebo používania príslušnej látky a spôsoby jej používania.
3. V priebehu preskúmania uvedeného v odseku 2 Komisia vo vhodných prípadoch zaradí prioritné látky do jednej alebo viacerých z týchto kategórií:
- a) prioritné rizikové látky;
  - b) látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky (uPBT);
  - c) látky, ktoré sa zvyčajne akumulujú v sedimente alebo v biote, alebo v oboch.

Komisia pritom zohľadní identifikáciu látok vzbudzujúcich obavy podľa iných relevantných právnych predpisov Únie týkajúcich sa nebezpečných látok vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008<sup>\*\*\*\*\*</sup>, v príslušných medzinárodných dohodách a v príslušných vedeckých správach. Osobitne sa zohľadnia látky, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v článku 57 nariadenia (ES) č. 1907/2006, ak sú príslušné kritériá relevantné pre vodné prostredie.

- 3a. V rámci preskúmania a pripojeného návrhu uvedeného v odseku 2 tohto článku Komisia vo vhodných prípadoch navrhne vyradenie látok zo zoznamu látok v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES, ak už viac nepredstavujú významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia v Únii, a zahrnie ich do registra harmonizovaných environmentálnych noriem kvality pre znečisťujúce látky špecifické povodie v časti C prílohy II k uvedenej smernici. V návrhu sa zohľadnia výsledky posúdení tlakov a vplyvov na útvary povrchovej vody, ktoré vykonali členské štáty v súlade s prílohou II k tejto smernici. Členské štáty zavedú zodpovedajúce harmonizované environmentálne normy kvality, ak ide o znečisťujúce látky, ktoré vzbudzujú obavy na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, v súlade s článkom 8d smernice 2008/105/ES.

4. Komisia preskúma zoznam znečisťujúcich látok špecifických pre povodie a zodpovedajúce environmentálne normy kvality uvedené v časti C prílohy II k smernici 2008/105/ES do ... [*šesť rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každých šesť rokov a vo vhodných prípadoch k preskúmaniu pripojí legislatívny návrh na aktualizáciu uvedeného zoznamu.
- 4a. Pri identifikácii znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, v prípade ktorých by mohlo byť potrebné stanoviť environmentálne normy kvality na úrovni Únie, Komisia zohľadní tieto kritériá:
- a) riziko, ktoré predstavujú tieto znečisťujúce látky, vrátane ich nebezpečnosti, ich koncentrácie v životnom prostredí a koncentrácie, pri ktorej prekročení možno očakávať účinky, ako aj ich možné kumulatívne účinky;
  - b) rozdiel medzi vnútroštátnymi environmentálnymi normami kvality, ktoré pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovili jednotlivé členské štáty, a miera, do akej je takýto rozdiel odôvodnený;
  - c) počet členských štátov, ktoré už uplatňujú environmentálne normy kvality na posudzované znečisťujúce látky špecifické pre povodie.
- 4b. Komisia preskúma orientačný zoznam kategórií znečisťujúcich látok špecifických pre povodie stanovený v časti A prílohy II k smernici 2008/105/ES do... [*šesť rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každých šesť rokov a vo vhodných prípadoch k preskúmaniu pripojí legislatívny návrh na aktualizáciu uvedeného zoznamu.

5. Európska chemická agentúra (ďalej len „ECHA“) vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri preskúmaní príloh I a II k smernici 2008/105/ES, v ktorých sa zohľadnia:
- a) stanoviská výboru ECHA pre hodnotenie rizík (RAC) a výboru ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC);
  - b) výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 tejto smernice;
  - c) údaje z monitorovania zozbierané v súlade s článkom 8b ods. 4 smernice 2008/105/ES;
  - d) výsledky preskúmania príloh k smerniciach 2006/118/ES a (EÚ) 2020/2184;
  - e) požiadavky na riešenie znečistenia pôdy vrátane súvisiacich údajov z monitorovania;
  - f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu, pozorovania zeme, napríklad služby Copernicus, snímačov a zariadení in situ a údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia, ako aj pokročilá analýza a pokročilé spracovanie údajov;

- g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán a
- h) odporúčania pracovných skupín zriadených v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES.

Agentúra ECHA do ... [*štyri roky od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každých šesť rokov vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa tohto odseku.

6. Komisia vo vhodných prípadoch predloží návrhy týkajúce sa regulácií s cieľom dosiahnuť:
- a) postupné zníženie vypúšťania, emisií a únikov prioritných látok, a
  - b) najmä zastavenie alebo postupné ukončenie vypúšťania, emisií a únikov prioritných rizikových látok identifikovaných v súlade s odsekom 3 vo vhodných prípadoch vrátane harmonogramu realizácie do 20 rokov od označenia látok ako prioritných rizikových látok.

Komisia pritom identifikuje primeranú nákladovo efektívnu a proporčnú úroveň a kombináciu regulácií produktov a procesov ako v prípade bodových, tak aj difúzných zdrojov a zohľadní limitné hodnoty emisií jednotné v celej Únii pre regulácie procesov. Vo vhodných prípadoch sa môže na úrovni Únie zaviesť postup regulácie procesov pre jednotlivé sektory. Ak regulácie produktov alebo procesov zahŕňajú preskúmanie príslušných autorizácií alebo schválení látok vydaných podľa smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 1907/2006, smernice 2009/128/ES, nariadenia (ES) č. 1107/2009, smernice 2010/75/EÚ, nariadenia (EÚ) č. 528/2012 alebo nariadenia (EÚ) 2019/6, takéto preskúmania sa vykonávajú v súlade s ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení, ako sa uvádza v článku 7a smernice 2008/105/ES. V týchto preskúmaniach sa zohľadní posúdenie Komisie v súlade s článkom 7a ods. 1 smernice 2008/105/ES. V každom návrhu regulácie sa vo vhodných prípadoch stanoví spôsob jej preskúmania, aktualizácie a hodnotenia účinnosti.

7. Komisia môže pripraviť stratégie proti znečisťovaniu vôd akýmikoľvek ďalšími znečisťujúcimi látkami alebo skupinami znečisťujúcich látok vrátane každého takého znečistenia, ktoré vznikne ako následok havárií.

- 
- \* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/83/oj>).
- \*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).
- \*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>).
- \*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/6/oj>).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).“

12. V článku 17 sa vypúšťajú odseky 4 a 5.
13. V článku 18 sa vypúšťa odsek 4.
14. Vkladá sa tento článok:

*„Článok 19a*

*Správa o mechanizme rozšírenej zodpovednosti výrobcu*

Komisia do... [36 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] uverejní správu o možnosti zahrnúť do tejto smernice mechanizmus rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V správe sa vyhodnotí najmä možnosť požadovať od výrobcov, aby prispievali na náklady na programy monitorovania navrhnuté podľa článku 8 tejto smernice, ak títo výrobcovia uvádzajú na trh Únie výrobky, ktoré obsahujú ktorúkoľvek z látok uvedených v prílohe I k smernici 2006/118/ES alebo v prílohe I k smernici 2008/105/ES.“

15. Články 20 a 21 sa nahrádzajú takto:

*„Článok 20*

*Technické úpravy a vykonávanie tejto smernice*

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 20a s cieľom zmeniť prílohy I a III a časť 1.3.6 prílohy V, aby sa požiadavky na informácie v súvislosti s príslušnými orgánmi, obsah ekonomickej analýzy a vybrané normy monitorovania prispôsobili vedeckému a technickému pokroku.

## Článok 20a

### Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 20 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od ... [*dátum nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*].
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 20 môže Európsky parlament a Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 20 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

### *Článok 21*

#### *Postup výboru*

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011\*.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).“

16. V článku 22 sa odsek 4 nahrádza takto:
- „4. Environmentálne ciele uvedené v článku 4, environmentálne normy kvality stanovené v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES a environmentálne normy kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené podľa článku 16 ods. 4 tejto smernice sa považujú za normy kvality životného prostredia na účely smernice 2010/75/EÚ.“
17. Príloha V sa mení v súlade s prílohou I k tejto smernici.
18. V časti B prílohy VII sa dopĺňa tento bod:
- „5. súhrn všetkých opatrení prijatých s cieľom zohľadniť návrhy na zlepšenie predchádzajúceho plánu predložené Komisiou v súlade s článkom 18 ods. 2 písm. c).“
19. Príloha VIII sa mení v súlade s prílohou II k tejto smernici.
20. Prílohy IX a X sa vypúšťajú.

*Článok 2*  
*Zmeny v smernici 2006/118/ES*

Smernica 2006/118/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd“

2. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Touto smernicou sa stanovujú príslušné opatrenia podľa článku 17 smernice 2000/60/ES na účely prevencie a regulácie znečisťovania podzemných vôd s cieľom dosiahnuť environmentálne ciele stanovené v článku 4 ods. 1 písm. b) uvedenej smernice. Medzi tieto opatrenia patria:

- a) kritériá hodnotenia dobrého chemického stavu podzemných vôd a
- b) kritériá identifikácie a zvrátenia významných a trvalo vzostupných trendov a kritériá vymedzenia počiatočných bodov zvrátenia trendov.“

3. Článok 2 sa mení takto:

a) bod 2 sa nahrádza takto:

„2. „prahová hodnota“ je norma kvality podzemných vôd stanovená na úrovni Únie a uvedená v časti D prílohy II alebo stanovená členskými štátmi v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b);“;

b) dopĺňa sa tento bod:

„7. „ukazovateľ znečistenia“ je parameter, ktorý možno monitorovať s cieľom získať hodnotu, ktorá je reprezentatívna pre úroveň alebo koncentráciu znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok, a teda pre riziko, ktoré predstavujú.“

4. Článok 3 sa mení takto:

a) v odseku 1 prvom pododseku sa dopĺňa toto písmeno:

„c) prahové hodnoty stanovené na úrovni Únie uvedené v časti D prílohy II.“;

b) vkladajú sa tieto odseky:

„1a. Normy kvality pre látky označené číslami 3 až 8 v prílohe I k tejto smernici nadobudnú účinnosť od 22. decembra 2027 s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav podzemných vôd v súvislosti s týmito látkami do 22. decembra 2039 a zabrániť zhoršeniu chemického stavu útvarov podzemných vôd v súvislosti s týmito látkami. Na tento účel členské štáty zriadia do 22. decembra 2027 doplnkový program monitorovania a do 22. decembra 2030 predbežný program opatrení vzťahujúci sa na tieto látky. Konečný program opatrení sa v súlade s článkom 11 smernice 2000/60/ES zahrnie do plánu manažmentu povodia na rok 2033 vypracovaného v súlade s článkom 13 ods. 7 uvedenej smernice.

Na látky uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa primerane uplatňuje článok 4 ods. 4 až 9 smernice 2000/60/ES. Pokiaľ ide o predĺženia lehôt stanovené v článku 4 ods. 4 uvedenej smernice, obmedzujú sa najviac na jednu ďalšiu aktualizáciu plánu manažmentu povodia s výnimkou prípadov, keď sú prírodné podmienky také, že ciele nemožno dosiahnuť v rámci uvedeného obdobia.

- 1b. Prahové hodnoty stanovené v súlade s odsekom 3 ods. 1 písm. b) a prahové hodnoty uvedené v časti D prílohy II nadobudnú účinnosť od začiatku obdobia plánu manažmentu povodia nasledujúceho po dátume, ku ktorému bola stanovená dotknutá prahová hodnota, s cieľom dosiahnuť dobrý chemický stav podzemných vôd v súvislosti so zodpovedajúcimi látkami do konca daného plánu manažmentu povodia a zabrániť zhoršeniu chemického stavu útvarov podzemných vôd v súvislosti s týmito látkami.

Na látky uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa primerane uplatňuje článok 4 ods. 4 až 9 smernice 2000/60/ES. Pokiaľ ide o predĺženia lehôt stanovené v článku 4 ods. 4 uvedenej smernice, obmedzujú sa najviac na jednu ďalšiu aktualizáciu plánu manažmentu povodia s výnimkou prípadov, keď sú prírodné podmienky také, že ciele nemožno dosiahnuť v rámci uvedeného obdobia.“;

- c) odsek 2 sa nahrádza takto:

- „2. Prahové hodnoty uvedené v odseku 1 písm. b) sa môžu určiť na celoštátnej úrovni, na úrovni oblasti povodia alebo časti medzinárodnej oblasti povodia, ktoré je súčasťou územia členského štátu, alebo na úrovni útvaru alebo skupiny útvarov podzemných vôd.

Prahové hodnoty uvedené v odseku 1 písm. b) a c) sa uplatňujú na úrovni relevantnej pre výskyt znečisťujúcej látky.“;

d) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty uverejnia všetky prahové hodnoty uvedené v odseku 1 písm. b) tohto článku vo svojich plánoch manažmentu povodia, ktoré sa vypracúvajú podľa článku 13 smernice 2000/60/ES, spolu so súhrnom informácií uvedených v časti C prílohy II k tejto smernici.

Členské štáty do 22. decembra 2027 informujú Komisiu o svojich zoznamoch znečisťujúcich látok vzbudzujúcich vnútroštátne obavy a o vnútroštátnych prahových hodnotách uvedených v odseku 1 písm. b). Komisia zabezpečí zverejnenie uvedených informácií. Následné aktualizácie zoznamu vnútroštátnych prahových hodnôt sa uverejnia v súlade s prvým pododsekom tohto odseku.“;

e) v odseku 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„6. Členské štáty zmenia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území, a to vždy, keď nové informácie o znečisťujúcich látkach, skupinách znečisťujúcich látok alebo ukazovateľoch znečistenia naznačia, že je potrebné stanoviť prahovú hodnotu pre ďalšiu látku alebo zmeniť existujúcu prahovú hodnotu, alebo opätovne zaradiť do zoznamu prahovú hodnotu, ktorá bola z neho predtým vypustená, a to aj s prihliadnutím na zásadu predbežnej opatrnosti. Ak sa príslušné prahové hodnoty stanovia alebo zmenia na úrovni Únie, členské štáty podľa týchto hodnôt prispôbia zoznam prahových hodnôt, ktoré uplatňujú na svojom území.“

5. Článok 4 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) nie sú prekročené hodnoty noriem kvality podzemných vôd uvedené v prílohe I a prahové hodnoty uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b) a c) v žiadnom z monitorovacích bodov v dotknutom útvare alebo skupine útvarov podzemných vôd, alebo“;

b) vkladá sa tento odsek:

„2a. Komisia je splnomocnená prijať do ... [24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] vykonávací akt s cieľom stanoviť zoznam metabolitov pesticídov, ktoré sa môžu nachádzať v podzemných vodách a pre ktoré sa v Únii vykonalo posúdenie ich relevantnosti, s uvedením, či sú alebo nie sú relevantné. Zoznam neobsahuje metabolity, pri ktorých sa usúdilo, že nevzbudzujú obavy. Zoznam vychádza z údajov vygenerovaných počas procesu schvaľovania účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009\* a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012\*\* a zo súvisiacich vedeckých výstupov Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) a agentúry ECHA, a, ak sú k dispozícii, z nových vedeckých údajov o existujúcich metabolitoch alebo novo objavených predtým neidentifikovaných metabolitoch. Komisia prijme vykonávací akt s cieľom aktualizovať zoznam aspoň každých šesť rokov. Vykonávacie akty uvedené v tomto odseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2 tejto smernice.

- 
- \* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>).
- \*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).“

6. Vkladá sa tento článok:

*„Článok 6a*

*Zoznam sledovaných látok*

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, aby vzhľadom na vedecké správy vypracované agentúrou ECHA v súlade s odsekom 2 tohto článku stanovila zoznam sledovaných látok, o ktorých majú členské štáty zhromažďovať údaje z monitorovania v celej Únii na účely podpory budúcich preskúmaní príloh I a II, a stanovila formáty, ktoré majú členské štáty používať na nahlasovanie výsledkov tohto monitorovania a súvisiacich informácií Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.

Zoznam sledovaných látok obsahuje maximálne päť látok, skupín látok alebo ukazovateľov znečistenia a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady. Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú spomedzi látok, o ktorých dostupné informácie naznačujú, že by mohli na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a pri ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Tento zoznam sledovaných látok zahŕňa aj látky, ktoré začínajú vzbudzovať obavy.

Na základe vedeckých správ vypracovaných agentúrou ECHA v súlade s odsekom 2 Komisia do zoznamu sledovaných látok zahrnie mikroplasty a vhodné ukazovatele prítomnosti, vývoja alebo prenosu antimikrobiálnej rezistencie (ďalej len „ukazovatele antimikrobiálnej rezistencie“), ak sú k dispozícii metódy odberu vzoriek a analýzy, ktoré sú spoľahlivé a nespôsobujú nadmerné náklady. Do... [*prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] Komisia určí takéto metódy odberu vzoriek a analýzy.

2. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok a ukazovateľov na zaradenie do zoznamu sledovaných látok uvedeného v odseku 1 tohto článku, pričom zohľadní tieto informácie:
- a) prílohu I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES\* a výsledky najnovšieho preskúmania uvedenej prílohy, ako aj výsledky najnovšieho preskúmania prílohy I k tejto smernici;
  - b) zoznamy sledovaných látok stanovené v súlade so smernicami 2008/105/ES a (EÚ) 2020/2184;
  - c) požiadavky na riešenie znečistenia pôdy vrátane súvisiacich údajov z monitorovania;
  - d) charakteristiku správnych území povodí, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 5 smernice 2000/60/ES, a výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 uvedenej smernice;

- e) informácie o objemoch výroby, spôsoboch používania, vnútorných vlastnostiach (vrátane mobility v pôde a v relevantných prípadoch veľkosti častíc), koncentráciách v životnom prostredí a nepriaznivých účinkoch konkrétnej látky alebo skupiny látok na ľudské zdravie a vodné prostredie vrátane informácií zhromaždených v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES<sup>\*\*</sup>, nariadeniami (ES) č. 1907/2006<sup>\*\*\*</sup> a (ES) č. 1107/2009, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES<sup>\*\*\*\*</sup> a nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012, (EÚ) 2019/6<sup>\*\*\*\*\*</sup> a (EÚ) 2022/2379<sup>\*\*\*\*\*</sup>;
- f) výskumné projekty a vedecké publikácie a dôkazy vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach, ako aj informácií a údajov zozbieraných technológiami diaľkového prieskumu, pozorovaním zeme, napríklad službami Copernicus, snímačmi a zariadeniami in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré predstavuje umelá inteligencia a pokročilá analýza a spracovanie údajov;
- g) odporúčania zainteresovaných strán;
- h) odporúčania pracovných skupín zriadených v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES;

- i) informácie o emisiách, vypúšťaní a únikoch dostupné na portáli priemyselných emisií podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1244<sup>\*\*\*\*\*</sup>, ako aj akékoľvek ďalšie dostupné informácie o látkach, na ktoré sa vzťahujú povolenia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ<sup>\*\*\*\*\*</sup>.
3. Vo vedeckých správach vypracovaných agentúrou ECHA podľa odseku 2 sa uvádza zoznam navrhovaných látok, skupín látok alebo ukazovateľov, orientačná metóda analýzy a maximálny prijateľný kvantifikačný limit pre každú z nich s podporným odkazom na vedeckú literatúru alebo usmernenia.
  4. Agentúra ECHA do ... [*prvý deň dvadsiateho prvého mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každé tri roky vypracuje správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa odseku 2, a túto správu zverejní.
  5. Komisia do ... [*prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] stanoví prvý zoznam sledovaných látok uvedený v odseku 1 a následne ho každé tri roky aktualizuje.

Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok vypustí z existujúceho zoznamu každú látku, skupinu látok alebo ukazovateľ, ak považuje za možné posúdiť riziko pre vodné prostredie bez ďalších údajov z monitorovania. Jednotlivá látka, skupina látok alebo ukazovateľ sa však môžu na zozname sledovaných látok ponechať na ďalšie obdobie troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania.

Komisia môže doplniť aj jednu alebo viacero ďalších látok, skupín látok alebo ukazovateľov, ak sa so zreteľom na vedecké správy agentúry ECHA domnieva, že by mohlo existovať rozšírené riziko pre vodné prostredie, pod podmienkou, že aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje maximálne päť látok, skupín látok alebo ukazovateľov v súlade s odsekom 1.

Mikroplasty a ukazovatele antimikrobiálnej rezistencie sa neopnechajú na zozname sledovaných látok na druhé nasledujúce obdobie troch rokov, pokiaľ nie je k dispozícii harmonizovaná a spoľahlivá metodika hodnotenia rizika, z ktorej pri uplatnení vyplýva, že údaje z monitorovania zozbierané počas prvého obdobia monitorovania nepostačujú na posúdenie rizika, ktoré predstavujú pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia.

6. Členské štáty monitorujú každú látku, skupinu látok a ukazovateľ na zozname sledovaných látok uvedenom v odseku 1 na vybraných reprezentatívnych monitorovacích staniciach počas obdobia 24 mesiacov. Obdobie monitorovania sa začne do šiestich mesiacov od stanovenia zoznamu sledovaných látok, ale odber vzoriek a analýza sa nemusia začať na začiatku tohto obdobia.

Každý členský štát si zvolí aspoň dve monitorovacie stanice plus počet staníc zodpovedajúci jeho celkovej ploche útvarov podzemnej vody v km<sup>2</sup> vydelenej číslom 45 000, zaokrúhlený na najbližšie celé číslo.

Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a načasovania v prípade každej látky, skupiny látok alebo ukazovateľa zohľadnia sezónnu variabilitu zrážok, hladiny vôd, spôsoby používania a možnosť výskytu látky, skupiny látok alebo ukazovateľa. Frekvencia monitorovania nesmie byť nižšia ako raz za rok.

Ak členský štát dokáže vygenerovať dostatočné, porovnateľné, reprezentatívne a najnovšie údaje z monitorovania konkrétnej látky, skupiny látok alebo ukazovateľa z existujúcich programov monitorovania alebo štúdií, môže sa rozhodnúť, že nevykoná dodatočné monitorovanie tejto látky, skupiny látok alebo ukazovateľa v rámci mechanizmu zoznamu sledovaných látok pod podmienkou, že táto látka, skupina látok alebo ukazovateľ boli monitorované metodikou, ktorá je v súlade s analytickými metódami uvedenými vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok.

7. Členské štáty sprístupnia výsledky monitorovania uvedeného v odseku 6 tohto článku každoročne v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a s vykonávacím aktom, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatým podľa odseku 1 tohto článku. Sprístupnia aj informácie o reprezentatívnosti monitorovacích staníc a o stratégii monitorovania.
8. Na konci 24-mesačného obdobia uvedeného v odseku 6 agentúra ECHA preskúma výsledky monitorovania a posúdi, ktoré látky, skupiny látok alebo ukazovatele sa musia monitorovať počas ďalšieho 24-mesačného obdobia, a preto sa majú ponechať na zozname sledovaných látok, a ktoré látky, skupiny látok alebo ukazovatele možno zo zoznamu sledovaných látok odstrániť.

Ak Komisia so zreteľom na posúdenie agentúrou ECHA uvedené v prvom pododseku tohto odseku dospeje k záveru, že ďalšie monitorovanie s cieľom ďalej posudzovať riziko pre vodné prostredie sa nevyžaduje, uvedené posúdenie sa zohľadní pri preskúmaní prílohy I alebo II uvedenom v článku 8.

- 
- \* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>).
- \*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/83/oj>).
- \*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).
- \*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj>).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/6/oj>).

- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2379 z 23. novembra 2022 o štatistike poľnohospodárskych vstupov a výstupov, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 617/2008 a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1165/2008, (ES) č. 543/2009 a (ES) č. 1185/2009 a smernica Rady 96/16/ES (Ú. v. EÚ L 315, 7.12.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2379/oj>).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1244 z 24. apríla 2024 o oznamovaní environmentálnych údajov z priemyselných zariadení, o zriadení portálu priemyselných emisií a o zrušení nariadenia (ES) č. 166/2006 (Ú. v. EÚ L, 2024/1244, 2.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1244/oj>).
- \*\*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o emisiách z priemyslu a chovu hospodárskych zvierat (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).“

7. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

*Preskúmanie príloh I až IV a osobitné ustanovenia pre určité látky*

1. Komisia preskúma zoznam znečisťujúcich látok a ukazovatele znečistenia a zodpovedajúce normy kvality pre tieto znečisťujúce látky stanovené v prílohe I do ... [šesť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] a potom každých šesť rokov a vo vhodných prípadoch k preskúmaniu pripojí legislatívny návrh na aktualizáciu zoznamu znečisťujúcich látok a zodpovedajúcich noriem kvality.

2. Komisia preskúma zoznam znečisťujúcich látok a ukazovatele znečistenia, pre ktoré musia členské štáty zvážiť stanovenie vnútroštátnych prahových hodnôt stanovených v časti B prílohy II do ... [*šesť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každých šesť rokov a vo vhodných prípadoch k preskúmaniu pripojí legislatívny návrh na aktualizáciu zoznamu znečisťujúcich látok v časti B prílohy II.
3. Komisia preskúma register harmonizovaných prahových hodnôt v časti D prílohy II do ... [*šesť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každých šesť rokov a vo vhodných prípadoch k preskúmaniu pripojí legislatívny návrh na aktualizáciu registra a zodpovedajúcich harmonizovaných prahových hodnôt v časti D prílohy II.
4. Pri vykonávaní preskúmaní uvedených v odsekoch 1, 2 a 3 Komisia zohľadní vedecké správy vypracované agentúrou ECHA podľa odseku 6.
5. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 8a s cieľom zmeniť časti A a C prílohy II a prílohy III a IV, pokiaľ ide o usmernenia na stanovenie prahových hodnôt členskými štátmi, o informácie, ktoré majú poskytovať členské štáty v súvislosti so znečisťujúcimi látkami a ukazovateľmi znečistenia, pre ktoré boli stanovené prahové hodnoty, o hodnotenie chemického stavu podzemných vôd a o identifikáciu a zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov s cieľom prispôsobiť ich vedeckému a technickému pokroku.

6. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii s preskúmaním príloh I a II. V týchto správach sa zohľadnia:
- a) stanovisko výboru ECHA pre hodnotenie rizík (RAC) a výboru ECHA pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC);
  - b) výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES;
  - c) preskúmanie výsledkov monitorovania v súlade s článkom 6a ods. 8 tejto smernice;
  - d) výsledky preskúmania príloh k smernici 2008/105/ES a smernici (EÚ) 2020/2184;
  - e) informácie a požiadavky na riešenie znečistenia pôdy;
  - f) výskumné programy a vedecké publikácie Únie vrátane najnovších dostupných informácií vyplývajúcich z technológií diaľkového prieskumu, pozorovania zeme, napríklad služby Copernicus, snímačov a zariadení in situ a údajov z občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúkajú nové technológie, čo môže zahŕňať umelú inteligenciu, pokročilú analýzu a pokročilé spracovanie údajov;

- g) pripomienky a informácie od príslušných zainteresovaných strán vrátane národných regulačných orgánov a iných relevantných orgánov;
- h) odporúčania pracovných skupín zriadených v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES.

Vedecké správy uvedené v prvom pododseku obsahujú návrhy noriem kvality alebo prahových hodnôt pre príslušné znečisťujúce látky alebo ukazovatele znečistenia, ako aj vhodnú analytickú metódu.

7. Agentúra ECHA každých šesť rokov vypracuje a zverejní správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa odseku 6. Prvá správa sa Komisii predloží do ... [*štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*].

8. Pri ďalšom preskúmaní uvedenom v odseku 1 tohto článku Komisia zváži stanovenie normy kvality pre PFAS spolu v podzemných vodách a zameria sa na doplnenie usmernenia týkajúceho sa monitorovania PFAS spolu v pitnej vode vypracovaného v súlade s článkom 13 ods. 7 smernice (EÚ) 2020/2184 tak, aby sa uplatňovalo na monitorovanie PFAS spolu v podzemných vodách. Členské štáty sa nabádajú, aby už uvedené usmernenie uplatňovali na monitorovanie PFAS spolu v podzemných vodách a nahlasovali príslušné údaje v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES. Vzhľadom na toxicitu, perzistentnosť a prevalenciu kyseliny trifluóroctovej (TFA) v životnom prostredí Komisia pri ďalšom preskúmaní zváži aj stanovenie normy kvality pre TFA samostatne alebo ako časť súčtu v prílohe I k tejto smernici.
  
9. Pri ďalšom preskúmaní uvedenom v odseku 1 Komisia zváži, či má stanoviť normy kvality pre súčet (súčty) vybraných liekov podľa spôsobu účinku a pre súčet bisfenolov; z tohto dôvodu sa v prílohe V k smernici 2006/118/ES uvádza „súčet (súčty) vybraných liekov podľa spôsobu účinku“ a „súčet bisfenolov“. Komisia tiež zváži, či by sa prístup založený na riziku mohol použiť na stanovenie noriem kvality pre lieky spolu a bisfenoly spolu v podzemných vodách, pričom by bol podložený vhodnými metódami monitorovania.

10. Pri ďalšom preskúmaní uvedenom v odseku 1 Komisia zvaží, či sa majú revidovať normy kvality uvedené v prílohe I pre jednotlivé pesticídy, pesticídy spolu a pre nerelevantné metabolity v podzemných vodách.“

8. Vkladá sa tento článok:

„Článok 8a

*Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 5 sa Komisii udeľuje na obdobie šesť rokov od ... [*dátum nadobodnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto šesťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 5 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 5 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

9. Článok 9 sa nahrádza takto:

*„Článok 9*

*Postup výboru*

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011\*.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).“

10. Článok 10 sa vypúšťa.
11. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe III k tejto smernici.
12. Príloha II sa mení v súlade s prílohou IV k tejto smernici.
13. V bode 2 prílohy III sa písmeno c) nahrádza takto:  

„c) akékoľvek iné významné informácie vrátane porovnania ročného aritmetického priemeru obsahu príslušných znečisťujúcich látok v monitorovacom bode s normami kvality podzemných vôd stanovenými v prílohe I a s prahovými hodnotami uvedenými v článku 3 ods. 1 písm. b) a c).“
14. V časti B bode 1 prílohy IV sa úvodná formulácia nahrádza takto:  

„1. počiatkový bod pre vykonávanie opatrení na zvrátenie významných a trvalo vzostupných trendov nastane, keď obsah znečisťujúcej látky dosiahne 75 % parametrických hodnôt noriem kvality podzemných vôd stanovených v prílohe I a prahových hodnôt uvedených v článku 3 ods. 1 písm. b) a c), ak:“
15. Text uvedený v prílohe V k tejto smernici sa dopĺňa ako príloha V.

### Článok 3

#### Zmeny v smernici 2008/105/ES

Smernica 2008/105/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality a o prevencii a regulácii znečisťovania povrchových vôd, o zmene a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS, 86/280/EHS a o zmene smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES“.

2. V článku 2 sa dopĺňa tento bod:

„3) „ukazovateľ znečistenia“ je parameter, ktorý možno monitorovať s cieľom získať hodnotu, ktorá je reprezentatívna pre úroveň alebo koncentráciu znečisťujúcej látky alebo skupiny znečisťujúcich látok, a teda pre riziko, ktoré predstavujú..“

3. Článok 3 sa mení takto:

a) odsek 1a sa mení takto:

i) v prvom pododseku sa dopĺňajú tieto body:

„iii) látky uvedené pod číslami 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41 a 43 v časti A prílohy I, pre ktoré sú stanovené revidované environmentálne normy kvality, s účinnosťou od 22. decembra 2027, aby sa do 22. decembra 2033 dosiahol dobrý chemický stav povrchových vôd, pokiaľ ide o tieto látky, a aby sa zabránilo zhoršovaniu chemického stavu útvarov povrchových vôd súvislosti s týmito látkami prostredníctvom programov opatrení uvedených v plánoch manažmentu povodia na rok 2027 vypracovaných v súlade s článkom 13 ods. 7 smernice 2000/60/ES;

- iv) novo identifikované látky uvedené pod číslami 46 až 70 v časti A prílohy I s účinnosťou od 22. decembra 2027, aby sa do 22. decembra 2039 dosiahol dobrý chemický stav povrchových vôd, pokiaľ ide o tieto látky, a aby sa zabránilo zhoršovaniu chemického stavu útvarov povrchových vôd v súvislosti s týmito látkami; na uvedený účel členské štáty zriadia do 22. decembra 2027 doplnkový program monitorovania a do 22. decembra 2030 predbežný program opatrení vzťahujúci sa na tieto látky; konečný program opatrení sa v súlade s článkom 11 smernice 2000/60/ES zahrnie do plánu každého manažmentu povodia na rok 2033 vypracovaného v súlade s článkom 13 ods. 7 uvedenej smernice.“;

ii) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Na látky uvedené v bodoch i) a ii) prvého pododseku tohto odseku sa primerane uplatňuje článok 4 ods. 4 až 9 smernice 2000/60/ES.

Na látky uvedené v bodoch iii) a iv) prvého pododseku tohto odseku sa tiež primerane uplatňuje článok 4 ods. 4 až 9 smernice 2000/60/ES. Pokiaľ ide o predĺženia lehôt stanovené v článku 4 ods. 4 uvedenej smernice, obmedzujú sa najviac na jednu ďalšiu aktualizáciu plánu manažmentu povodia s výnimkou prípadov, keď sú prírodné podmienky také, že ciele nemožno dosiahnuť v rámci uvedeného obdobia plánu manažmentu povodia.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„1b. Environmentálne normy kvality stanovené na úrovni Únie pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie podľa článku 16 ods. 4 smernice 2000/60/ES a uvedené v časti C prílohy II k tejto smernici alebo dodatočné znečisťujúce látky špecifické pre povodie a zodpovedajúce environmentálne normy kvality určené členskými štátmi v súlade s článkom 8d ods. 1 tejto smernice, nadobudnú účinnosť od začiatku obdobia platnosti plánu manažmentu povodia nasledujúceho po dátume stanovenia tejto environmentálnej normy kvality, aby sa do konca uvedeného obdobia plánu manažmentu povodia dosiahol dobrý chemický stav povrchových vôd, pokiaľ ide o tieto znečisťujúce látky, a aby sa zabránilo zhoršovaniu chemického stavu útvarov povrchových vôd v súvislosti s týmito znečisťujúcimi látkami.

Na znečisťujúce látky uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa primerane uplatňuje článok 4 ods. 4 až 9 smernice 2000/60/ES. Pokiaľ ide o predĺženia lehôt stanovené v článku 4 ods. 4 uvedenej smernice, obmedzujú sa najviac na jednu ďalšiu aktualizáciu plánu manažmentu povodia s výnimkou prípadov, keď sú prírodné podmienky také, že ciele nemožno dosiahnuť v rámci uvedeného obdobia plánu manažmentu povodia.“

c) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Pokiaľ ide o látky, v prípade ktorých sa environmentálne normy kvality pre biotu alebo environmentálne normy kvality pre sediment stanovujú v časti A prílohy I, členské štáty uplatňujú takéto environmentálne normy kvality pre biotu alebo environmentálne normy kvality pre sediment.

V prípade iných látok, než sú látky uvedené v prvom pododseku, uplatňujú členské štáty environmentálne normy kvality pre vodu stanovené v časti A prílohy I.“

d) v odseku 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„6. Členské štáty na základe monitorovania v sedimente alebo biote v rámci monitorovania stavu povrchových vôd vykonávaného v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES zabezpečia analýzu dlhodobých trendov koncentrácií tých prioritných látok, ktoré sa v časti A prílohy I určili ako látky, ktoré majú tendenciu akumulovať sa v sedimente alebo biote. Členské štáty s výhradou článku 4 smernice 2000/60/ES prijímú opatrenia zamerané na zabezpečenie toho, aby sa takéto koncentrácie v sedimente alebo biote výrazne nezvyšovali.“

e) odsek 7 sa vypúšťa;

f) odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť bod 3 časti B prílohy I na účely jeho prispôsobenia vedeckému alebo technickému pokroku.“

4. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

*Súpis emisií, vypúšťaní a únikov*

1. Každý členský štát vytvorí na základe informácií zhromaždených v súlade s článkami 5 a 8 smernice 2000/60/ES a ďalších dostupných údajov súpis emisií, vypúšťaní a únikov všetkých prioritných látok uvedených v časti A prílohy I k tejto smernici a všetkých látok identifikovaných členským štátom ako znečisťujúce látky špecifické pre povodie pre každé správne územie povodia alebo časť správneho územia povodia na svojom území.

Prvý pododsek sa neuplatňuje na emisie, vypúšťania a úniky nahlásené každoročne elektronickými prostriedkami portálu priemyselných emisií zriadenému podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1244\* v súlade s článkom 7 uvedeného nariadenia.

4. Členské štáty aktualizujú svoje súpisy ako súčasť prehodnotení uvedených v článku 5 ods. 2 smernice 2000/60/ES.

Referenčné obdobie na stanovenie hodnôt v aktualizovaných súpisoch je rok pred rokom, v ktorom sa majú dokončiť preskúmania uvedené v článku 5 ods. 2 smernice 2000/60/ES.

V rámci uvedených aktualizácií členské štáty zabezpečia, aby sa emisie z bodových zdrojov do vody, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2024/1244 alebo ktoré nedosahujú prahové hodnoty ročného nahlasovania stanovené v uvedenom nariadení, ako aj emisie znečisťujúcich látok z difúzných zdrojov v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 12 uvedeného nariadenia do vody tiež nahlasovali Komisii elektronickými prostriedkami, s cieľom sprístupniť ich na portáli priemyselných emisií zriadenom podľa uvedeného nariadenia aspoň každých šesť rokov a agregovať ich na úrovni každého správneho územia povodia alebo jeho časti na území členského štátu.

Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom sa stanoví formát nahlasovania uvedeného v treťom pododseku tohto odseku. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2 tejto smernice. Komisii pri vypracovaní uvedeného vykonávacieho aktu na požiadanie pomáha agentúra EEA.

6. Členské štáty zabezpečia, aby plány manažmentu povodia vypracované v súlade s článkom 13 smernice 2000/60/ES obsahovali jasný odkaz alebo webový odkaz na všetky informácie o emisiách do vody sprístupnené na portáli priemyselných emisií v súlade s odsekmi 1 a 4 tohto článku.

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1244 z 24. apríla 2024 o oznamovaní environmentálnych údajov z priemyselných zariadení, o zriadení portálu priemyselných emisií a o zrušení nariadenia (ES) č. 166/2006 (Ú. v. EÚ L, 2024/1244, 2.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1244/oj>).“

5. V článku 7a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Pre prioritné látky, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES<sup>\*</sup>, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006<sup>\*\*</sup> alebo (ES) č. 1107/2009<sup>\*\*\*</sup>, smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES<sup>\*\*\*\*</sup> alebo 2010/75/EÚ<sup>\*\*\*\*\*</sup> alebo nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012<sup>\*\*\*\*\*</sup> alebo (EÚ) 2019/6<sup>\*\*\*\*\*</sup>, Komisia pri zohľadnení údajov z monitorovania uvedených v článku 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a ako súčasť správy uvedenej v článku 18 ods. 1 uvedenej smernice posúdi, či sú opatrenia zavedené na úrovni Únie a na úrovni členských štátov postačujúce na dosiahnutie environmentálnych noriem kvality pre prioritné látky a cieľa zastavenia alebo postupného ukončenia vypúšťaní, emisií a únikov prioritných nebezpečných látok v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) smernice 2000/60/ES.

- 
- \* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/83/oj>).
- \*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).
- \*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>).
- \*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/128/oj>).
- \*\*\*\*\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/ES z 24. novembra 2010 o emisiách z priemyslu a chovu hospodárskych zvierat (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>).
- \*\*\*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES (Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/6/oj>).“

6. Články 8, 8a a 8b sa nahrádzajú takto:

*„Článok 8*

*Preskúmanie príloh I a II*

1. Komisia zväží stanovenie noriem kvality pre PFAS spolu v povrchových vodách pri najbližšom preskúmaní prílohy I k tejto smernici, ktoré sa má vykonať v súlade s článkom 16 smernice 2000/60/ES, a jej cieľom bude doplniť usmernenie o monitorovaní PFAS spolu v pitnej vode vypracované v súlade s článkom 13 ods. 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184\*, aby sa uplatňovalo na monitorovanie PFAS spolu v povrchových vodách. Členské štáty sa nabádajú, aby už uplatňovali uvedené usmernenie na monitorovanie PFAS spolu v povrchových vodách a nahlasovali údaje v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES. Vzhľadom na toxicitu, perzistentnosť a prevalenciu kyseliny trifluóroctovej (TFA) v životnom prostredí Komisia pri ďalšom preskúmaní zväží samostatné stanovenie normy kvality pre TFA v prílohe I k tejto smernici.

2. Parameter „súčet bisfenolov“ a parametre pre súčet (súčty) vybraných pesticídov podľa spôsobu účinku a vybraných liekov podľa spôsobu účinku sú zahrnuté v prílohe III k tejto smernici. Komisia preskúma možné zahrnutie týchto parametrov do zoznamu prioritných látok pri ďalšom preskúmaní prílohy I k tejto smernici, ktoré sa má vykonať v súlade s článkom 16 smernice 2000/60/ES, a podľa potreby stanoví environmentálne normy kvality. Komisia pri ďalšom preskúmaní tiež zváži, či by sa prístup založený na riziku, ktorý by bol podložený vhodnými metódami monitorovania, mohol použiť na stanovenie environmentálnych noriem kvality pre bisfenoly spolu, pesticídy spolu a lieky spolu v povrchových vodách.
3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 9a s cieľom zmeniť časť B prílohy II na účely jej prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku.

#### *Článok 8a*

##### *Osobitné ustanovenia pre niektoré látky*

1. V plánoch manažmentu povodia vypracovaných podľa článku 13 smernice 2000/60/ES, a to bez toho, aby boli dotknuté požiadavky uvedené v oddiele 1.4.3 prílohy V k uvedenej smernici týkajúce sa prezentácie celkového chemického stavu, ako aj ciele a záväzky stanovené v článku 4 ods. 1 písm. a), v článku 11 ods. 3 písm. k) a v článku 16 ods. 6 uvedenej smernice, môžu členské štáty poskytnúť dodatočné mapy, v ktorých prezentujú chemický stav, ako sa stanovuje v bode 1.4.3 prílohy V k smernici 2000/60/ES.

2. Členské štáty môžu monitorovať látky identifikované v časti A prílohy I k tejto smernici ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné látky PBT, menej intenzívne, než sa vyžaduje pre prioritné látky v súlade s článkom 3 ods. 4 tejto smernice a prílohou V k smernici 2000/60/ES, pod podmienkou, že monitorovanie je reprezentatívne a že existuje štatisticky spoľahlivá základňa, pokiaľ ide o prítomnosť týchto látok vo vodnom prostredí. Ako usmernenie a v súlade s článkom 3 ods. 6 druhým pododsekom tejto smernice by sa monitorovanie malo uskutočňovať aspoň každé tri roky, pokiaľ používanie alebo emisie látky alebo technické znalosti a názor experta neodôvodňujú iný interval.

3. Počas obdobia dvoch rokov od 1. januára 2030 členské štáty monitorujú prítomnosť estrogénnych látok vo vodných útvaroch pomocou metód monitorovania založeného na účinkoch. Odber vzoriek a analýza sa nemusia začať na začiatku uvedeného dvojročného obdobia, ale vykonávajú sa aspoň štyrikrát ročne. Členské štáty vykonávajú monitorovanie na vybraných miestach, kde sa tri estrogénové hormóny 17-beta-estradiol (E2), estrón (E1) a 17-alfa-etinylestradiol (EE2) uvedené v časti A prílohy I k tejto smernici monitorujú konvenčnými analytickými metódami v súlade s článkom 8 smernice 2000/60/ES a prílohou V k nej, aby získali porovnateľné výsledky v rozsahu koncentrácií. Údaje sa nahlasujú spoločne a v súlade s článkom 8 ods. 4 uvedenej smernice. Počet miest nesmie byť nižší ako počet miest uvedený v článku 8b ods. 3 tejto smernice na monitorovanie látok zo zoznamu sledovaných látok. Členské štáty môžu začať monitorovanie pred 1. januárom 2030, pokiaľ boli prijaté technické špecifikácie uvedené v odseku 4 tohto článku. Členské štáty nepoužijú výsledky založené na účinkoch pochádzajúce z dvojročného porovnávacieho obdobia monitorovania na účely klasifikácie chemického stavu monitorovaných vodných útvarov, ako sa uvádza v oddiele 1.4.3 prílohy V k smernici 2000/60/ES.

4. Komisia do ... [*prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví technické špecifikácie monitorovania estrogénnych látok pomocou metód monitorovania založeného na účinkoch. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.
5. Komisia do 18 mesiacov od nahlásenia údajov členskými štátmi uverejní správu, v ktorej porovná výsledky konvenčných analytických metód a metód založených na účinkoch, a analyzuje možnosť použitia metód monitorovania založeného na účinkoch v spojení so spúšťacou hodnotou pre estrogény založenou na účinkoch v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 35a smernice 2000/60/ES na účely skríningu v rámci podpory hodnotenia chemického stavu.

V kontexte budúcich preskúmaní zoznamu znečisťujúcich látok v súlade s článkom 16 ods. 2 smernice 2000/60/ES a s prihliadnutím na analýzu v správe uvedenej v prvom pododseku tohto odseku Komisia zváži stanovenie spúšťacej hodnoty pre estrogény na účely skríningu a hodnotenia chemického stavu. Ak budú metódy založené na účinkoch pripravené na použitie aj v prípade iných látok, Komisia v kontexte budúcich preskúmaní zváži, či bude od členských štátov v prípade potreby požadovať ich používanie aspoň spočiatku súbežne s konvenčnými analytickými metódami, a zváži stanovenie zodpovedajúcich spúšťacích hodnôt.

## Článok 8b

### Zoznam sledovaných látok

1. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, aby so zreteľom na vedecké správy vypracované Európskou chemickou agentúrou (ďalej len „ECHA“) v súlade s odsekom 1a tohto článku stanovila zoznam sledovaných látok, v prípade ktorých je potrebné zhromažďovať z členských štátov údaje z monitorovania v celej Únii na účely podpory budúcich preskúmaní v súlade s článkom 16 ods. 2 smernice 2000/60/ES, a stanovila formáty, ktoré majú členské štáty používať na nahlasovanie výsledkov tohto monitorovania a súvisiacich informácií Komisii. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 9 ods. 2.

Zoznam sledovaných látok obsahuje v ktoromkoľvek momente maximálne 10 látok, skupín látok alebo ukazovateľov znečistenia a uvádzajú sa v ňom monitorovacie matrice a možné analytické metódy pre každú látku. Tieto monitorovacie matrice a metódy nesmú spôsobiť príslušným orgánom nadmerné náklady. Látky, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu sledovaných látok, sa vyberajú spomedzi látok, o ktorých dostupné informácie naznačujú, že by mohli na úrovni Únie predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, a pri ktorých sú údaje z monitorovania nedostatočné. Zoznam sledovaných látok zahŕňa látky, ktoré začínajú vzbudzovať obavy.

Na základe vedeckých správ vypracovaných agentúrou ECHA v súlade s odsekom 1a Komisia do zoznamu sledovaných látok zahrnie mikroplasty a vhodné ukazovatele prítomnosti, vývoja alebo prenosu antimikrobiálnej rezistencie (ďalej len „ukazovatele antimikrobiálnej rezistencie“), ak sú k dispozícii metódy odberu vzoriek a analýzy, ktoré sú spoľahlivé a nespôsobujú nadmerné náklady. Do ... [prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] Komisia určí takéto metódy odberu vzoriek a analýzy.

- 1a. Agentúra ECHA vypracuje vedecké správy s cieľom pomôcť Komisii pri výbere látok a ukazovateľov na zaradenie do zoznamu sledovaných látok uvedeného v odseku 1 tohto článku, pričom zohľadní tieto informácie:
  - a) prílohu I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES\* a výsledky najnovšieho preskúmania uvedenej prílohy, ako aj výsledky najnovšieho pravidelného preskúmania prílohy I k tejto smernici;
  - b) zoznamy sledovaných látok stanovené v súlade so smernicami 2006/118/ES a (EÚ) 2020/2184;
  - c) odporúčania zainteresovaných strán;
  - d) charakteristiku správnych území povodí, ktorú poskytnú členské štáty v súlade s článkom 5 smernice 2000/60/ES, a výsledky programov monitorovania vytvorených v súlade s článkom 8 uvedenej smernice;

- e) informácie o objemoch výroby, spôsoboch používania, vnútorných vlastnostiach, v relevantných prípadoch vrátane veľkosti častíc, koncentráciách v životnom prostredí a nepriaznivých účinkoch látky na ľudské zdravie a vodné prostredie vrátane informácií zhromaždených v súlade so smernicou 2001/83/ES, nariadením (ES) č. 1907/2006, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008\*\*, nariadením (ES) č. 1107/2009, smernicou 2009/128/ES, nariadením (EÚ) č. 528/2012 a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2379\*\*\*;
- f) výskumné projekty a vedecké publikácie vrátane informácií o trendoch a prognózach založených na modelovaní alebo iných prognostických hodnoteniach, ako aj informácií a údajov zozbieraných technológiami diaľkového prieskumu, pozorovania zeme, napríklad službami Copernicus, snímačmi a zariadeniami in situ alebo údajov občianskej vedy, pričom sa využívajú možnosti, ktoré ponúka umelá inteligencia a pokročilá analýza a spracovanie údajov;
- g) odporúčania pracovných skupín zriadených v rámci spoločnej stratégie vykonávania smernice 2000/60/ES;
- h) informácie o emisiách, vypúšťaniach a únikoch dostupné na portáli priemyselných emisií podľa nariadenia (EÚ) 2024/1244, ako aj akékoľvek ďalšie dostupné informácie o látkach, na ktoré sa vzťahujú povolenia podľa smernice 2010/75/EÚ.

- 1b. Vo vedeckých správach vypracovaných agentúrou ECHA v súlade s odsekom 1a sa uvádza zoznam látok, skupín látok alebo ukazovateľov, odporúčaná monitorovacia matica, orientačná metóda analýzy a maximálny prijateľný kvantifikačný limit pre každú z nich s podporným odkazom na vedeckú literatúru alebo usmernenia.
- 1c. Agentúra ECHA do ... [*prvý deň dvadsiateho prvého mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každé tri roky vypracuje správu, v ktorej zhrnie zistenia vedeckých správ vypracovaných podľa odseku 1a, a túto správu zverejní.
2. Komisia aktualizuje zoznam sledovaných látok uvedený v odseku 1 do... [*prvý deň dvadsiateho štvrtého mesiaca od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*] a potom každé tri roky.

Komisia pri aktualizácii zoznamu sledovaných látok odstráni z existujúceho zoznamu sledovaných látok každú látku alebo ukazovateľ, pre ktoré možno vykonať hodnotenie založené na riziku, ako sa uvádza v článku 16 ods. 2 smernice 2000/60/ES, bez dodatočných údajov z monitorovania. Jednotlivá látka, skupina látok alebo ukazovateľ sa však môžu na zozname sledovaných látok ponechať na ďalšie obdobie maximálne troch rokov, ak sú na posúdenie rizika pre vodné prostredie potrebné ďalšie údaje z monitorovania.

Každý aktualizovaný zoznam sledovaných látok zahŕňa aj jednu alebo viac ďalších látok, skupín látok alebo ukazovateľov, u ktorých sa Komisia na základe vedeckých správ agentúry ECHA domnieva, že by mohlo existovať rozšírené riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia, pod podmienkou, že aktualizovaný zoznam sledovaných látok obsahuje maximálne desať látok, skupín látok alebo ukazovateľov v súlade s odsekom 1.

Mikroplasty a ukazovatele antimikrobiálnej rezistencie sa neponechajú na zozname na druhé nasledujúce obdobie troch rokov, pokiaľ nie je k dispozícii harmonizovaná a spoľahlivá metodika hodnotenia rizika, z ktorej pri uplatnení vyplýva, že údaje z monitorovania zozbierané počas prvého obdobia monitorovania nepostačujú na posúdenie rizika, ktoré predstavujú pre vodné prostredie alebo prostredníctvom vodného prostredia.

3. Členské štáty monitorujú každú látku, skupinu látok a ukazovateľ na zozname sledovaných látok uvedenom v odseku 1 na vybraných reprezentatívnych monitorovacích staniciach počas obdobia 24 mesiacov. Obdobie monitorovania sa začne do šiestich mesiacov od zaradenia látky na zoznam, ale odber vzoriek a analýza sa nemusia začať na začiatku tohto obdobia.

Každý členský štát si zvolí aspoň jednu monitorovaciu stanicu, plus jednu stanicu, ak má viac ako jeden milión obyvateľov, plus stanice v počte rovnajúcom sa jeho geografickej rozlohe v km<sup>2</sup> vydelenej číslom 60 000 a po zaokrúhlení na najbližšie celé číslo, plus stanice v počte rovnajúcom sa jeho počtu obyvateľov vydeleného piatimi miliónmi a po zaokrúhlení na najbližšie celé číslo.

Členské štáty pri výbere reprezentatívnych monitorovacích staníc, frekvencie monitorovania a načasovania v prípade každej látky, skupiny látok alebo ukazovateľa zohľadnia sezónnu variabilitu zrážok, hladiny vôd, spôsoby používania a možnosť výskytu látky, skupiny látok alebo ukazovateľa. Frekvencia monitorovania nesmie byť nižšia ako dvakrát ročne, ak sa vykonáva vo vode, a nižšia ako raz ročne, ak sa vykonáva v sedimente alebo biote. Ak sa vyžadujú vyššie frekvencie, ako pri látkach, ktoré sú citlivé na klimatické alebo sezónne výkyvy, zvýšenie frekvencie sa stanoví a technicky odôvodní vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatom podľa odseku 1.

Ak členský štát dokáže vygenerovať a poskytnúť Komisii dostatočné, porovnateľné, reprezentatívne a najnovšie údaje z monitorovania konkrétnej látky, skupiny látok alebo ukazovateľa z existujúcich programov monitorovania alebo štúdií, môže sa rozhodnúť, že nevykoná dodatočné monitorovanie tejto látky, skupiny látok alebo ukazovateľa v rámci mechanizmu zoznamu sledovaných látok pod podmienkou, že táto látka, skupina látok alebo ukazovateľ boli monitorované metodikou, ktorá je v súlade s monitorovacími matricami a analytickými metódami uvedenými vo vykonávacom akte, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, ako aj so smernicou Komisie 2009/90/ES \*\*\*\*.

4. Členské štáty sprístupnia výsledky monitorovania uvedeného v odseku 3 tohto článku každoročne v súlade s článkom 8 ods. 4 smernice 2000/60/ES a s vykonávacím aktom, ktorým sa stanovuje zoznam sledovaných látok, prijatým podľa odseku 1 tohto článku. Sprístupnia aj informácie o reprezentatívnosti monitorovacích staníc a o stratégii monitorovania.
5. Na konci 24-mesačného obdobia uvedeného v odseku 3 agentúra ECHA preskúma výsledky monitorovania a posúdi, ktoré látky, skupiny látok alebo ukazovatele sa musia monitorovať počas ďalšieho 24-mesačného obdobia, a preto sa majú ponechať na zozname sledovaných látok, a ktoré látky, skupiny látok alebo ukazovatele možno zo zoznamu sledovaných látok odstrániť.

Ak Komisia so zreteľom na posúdenie agentúrou ECHA uvedené v prvom pododseku tohto odseku dospeje k záveru, že ďalšie monitorovanie s cieľom ďalej posudzovať riziko pre vodné prostredie sa nevyžaduje, toto posúdenie agentúrou ECHA sa zohľadní pri preskúmaní zoznamov látok v prílohe I alebo časti C prílohy II k tejto smernici v súlade s článkom 16 smernice 2000/60/ES.

- 
- \* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o prevencii a regulácii znečisťovania podzemných vôd (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>).
- \*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).
- \*\*\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2379 z 23. novembra 2022 o štatistike poľnohospodárskych vstupov a výstupov, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 617/2008 a zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1165/2008, (ES) č. 543/2009 a (ES) č. 1185/2009 a smernica Rady 96/16/ES (Ú. v. EÚ L 315, 7.12.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2379/oj>).
- \*\*\*\* Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>).“

7. Vkladá sa tento článok:

*„Článok 8d*

*Znečisťujúce látky špecifické pre povodie*

1. Členské štáty stanovujú a uplatňujú environmentálne normy kvality týkajúce sa znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, na ktoré sa vzťahujú kategórie uvedené v časti A prílohy II k tejto smernici, ak zistia, že tieto znečisťujúce látky predstavujú riziko pre vodné útvary v jednom alebo viacerých ich správnych územiach povodia na základe analýz a preskúmaní podľa článku 5 smernice 2000/60/ES, v súlade s postupom stanoveným v časti B prílohy II k tejto smernici.

Členské štáty do 22. decembra 2027 informujú Komisiu o svojich zoznamoch znečisťujúcich látok špecifických pre povodie a environmentálnych normách kvality stanovených podľa prvého pododseku tohto odseku. Komisia zabezpečí zverejnenie uvedených informácií.

Následné aktualizácie zoznamu znečisťujúcich látok špecifických pre povodie, ktoré členské štáty identifikovali v súlade s prvým pododsekom tohto odseku, a ich zodpovedajúce environmentálne normy kvality sa zahrnú do plánov manažmentu povodia, ktoré sa majú vypracovať podľa článku 13 smernice 2000/60/ES.

2. Ak boli environmentálne normy kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovené na úrovni Únie v súlade s článkom 16 ods. 4 smernice 2000/60/ES a uvedené v časti C prílohy II k tejto smernici, tieto environmentálne normy kvality majú prednosť pred environmentálnymi normami kvality pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie stanovenými na vnútroštátnej úrovni v súlade s odsekom 1 tohto článku. Uvedené environmentálne normy kvality stanovené na úrovni Únie uplatňujú aj členské štáty s cieľom určiť, či znečisťujúce látky špecifické pre povodie uvedené v časti C prílohy II k tejto smernici predstavujú riziko.
3. Na dosiahnutie dobrého chemického stavu povrchových vôd v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 24 smernice 2000/60/ES, sa vyžaduje dodržiavanie príslušných vnútroštátnych environmentálnych noriem kvality alebo v relevantných prípadoch environmentálnych noriem kvality stanovených na úrovni Únie.“

8. Článok 9a sa mení takto:

a) odseky 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

- „2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 8 a článku 8 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie šesť rokov od ... [*dátum nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice*]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto šesťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 8 a článku 8 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
- 3a. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.“

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 8 alebo článku 8 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

9. Článok 10 sa vypúšťa.

10. Príloha I sa mení v súlade s prílohou VI k tejto smernici.

11. Text uvedený v prílohe VII k tejto smernici sa dopĺňa ako príloha II.

12. Text uvedený v prílohe VIII k tejto smernici sa dopĺňa ako príloha III.

*Článok 4*  
*Transpozícia*

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 21. decembra 2027. Znenie týchto opatrení bezodkladne oznámia Komisii.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

*Článok 5*  
*Nadobudnutie účinnosti*

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 6*

*Adresáti*

Táto smernica je určená členským štátom.

V ... ..

*Za Európsky parlament*  
*predsedníčka*

*Za Radu*  
*predseda/predsedníčka*

---

## PRÍLOHA I

Príloha V k smernici 2000/60/ES sa mení takto:

1. Oddiely 1.1.1. až 1.1.4. sa nahrádzajú takto:

„1.1.1. Rieky

*Biologické prvky*

Zloženie a početnosť vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Zloženie, početnosť a veková štruktúra rybej fauny

*Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky*

Hydrologický režim

veľkosť a dynamika toku vody

spojenie s útvarmi podzemnej vody

Priechodnosť riek

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky a šírky koryta rieky

štruktúra a substrát koryta rieky

štruktúra príbrežného pásma

*Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky*

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Acidobázický stav

Živinové podmienky

1.1.2. Jazerá

*Biologické prvky*

Zloženie, početnosť a biomasa fytoplanktónu

Zloženie a početnosť inej vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Zloženie, početnosť a veková štruktúra rybej fauny

*Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky*

Hydrologický režim

veľkosť a dynamika toku vody

čas zdržania vody

spojenie s útvarom podzemnej vody

## Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky jazera

množstvo, štruktúra a substrát dna jazera

štruktúra brehu jazera

## *Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky*

Priehľadnosť

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Acidobázický stav

Živinové podmienky

### 1.1.3. Brakické vody

#### *Biologické prvky*

Zloženie, početnosť a biomasa fytoplanktónu

Zloženie a početnosť inej vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

Zloženie, početnosť a veková štruktúra rybej fauny

*Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky*

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky

množstvo, štruktúra a substrát dna

štruktúra prílivového pásma

Prílivový a odlivový režim

prúdenie sladkej vody

vystavenie vlnobitiu

*Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky*

Priehľadnosť

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Živinové podmienky

1.1.4. Pobrežné vody

*Biologické prvky*

Zloženie, početnosť a biomasa fytoplanktónu

Zloženie a početnosť inej vodnej flóry

Zloženie a početnosť fauny bentických bezstavovcov

*Hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky*

Morfologické podmienky

premenlivosť hĺbky

štruktúra a substrát dna pobrežia

štruktúra prílivového pásma

Prílivový a odlivový režim

smer prevládajúcich prúdov

vystavenie vlnobitiu

*Všeobecné fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky*

Priehľadnosť

Teplotné podmienky

Kyslíkové pomery

Soľnosť

Živinové podmienky“

2. V oddiele 1.2.1. sa tabuľka „Fyzikálno-chemické kvalitatívne prvky“ nahrádza takto:

„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	<p>Hodnoty všeobecných fyzikálno-chemických prvkov úplne alebo takmer úplne zodpovedajú hodnotám v nenarušených podmienkach.</p> <p>Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.</p> <p>Stupeň soľnosti, hodnota pH, kyslíková bilancia, kyselinová neutralizačná kapacita a teplota nevykazujú znaky antropogénneho narušenia a sú v rozsahoch, ktoré sú bežné pre nenarušené podmienky.</p>	<p>Teplota, kyslíková bilancia, pH, kyselinová neutralizačná kapacita a soľnosť neprekračujú rozsahy stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému špecifického pre daný typ útvaru a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p> <p>Koncentrácie živín nepresahujú úroveň stanovenú tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p>	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.

“

3. V oddiele 1.2.2. sa tabuľka „Fyzikálno-chemické prvky kvality“ nahrádza takto:

„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	<p>Hodnoty všeobecných fyzikálno-chemických prvkov úplne alebo takmer úplne zodpovedajú hodnotám v nenarušených podmienkach.</p> <p>Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.</p> <p>Stupeň soľnosti, hodnota pH, kyslíková bilancia, kyselinová neutralizačná kapacita, priehľadnosť a teplota nevykazujú znaky antropogénneho narušenia a sú v rozsahoch, ktoré sú bežné pre nenarušené podmienky.</p>	<p>Teplota, kyslíková bilancia, pH, kyselinová neutralizačná kapacita, priehľadnosť a soľnosť nepresahujú rozsahy stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p> <p>Koncentrácie živín nepresahujú úroveň stanovenú tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p>	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.

“

4. V oddiele 1.2.3. sa tabuľka „Fyzikálno-chemické prvky kvality“ nahrádza takto:

„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	<p>Všeobecné fyzikálno-chemické prvky úplne alebo takmer úplne zodpovedajú nenarušeným podmienkam.</p> <p>Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.</p> <p>Teplota, kyslíková bilancia a priehľadnosť vody nevykazujú znaky antropogénne vyvolaného narušenia a sú v rozsahoch bežných pre nenarušené podmienky.</p>	<p>Teplota, kyslíkové pomery a priehľadnosť nepresahujú rozsahy stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p> <p>Koncentrácie živín nepresahujú úrovne stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p>	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.

“

5. V oddiele 1.2.4. sa tabuľka „Fyzikálno-chemické prvky kvality“ nahrádza takto:

„Všeobecné fyzikálno-chemické prvky kvality

Prvok	Veľmi dobrý stav	Dobrý stav	Priemerný stav
Všeobecné podmienky	<p>Všeobecné fyzikálno-chemické prvky úplne alebo takmer úplne zodpovedajú nenarušeným podmienkam.</p> <p>Koncentrácie živín sú v rozsahu bežnom pre nenarušené podmienky.</p> <p>Teplota, kyslíková bilancia a priehľadnosť vody nevykazujú znaky antropogénne vyvolaného narušenia a sú v rozsahoch bežných pre nenarušené podmienky.</p>	<p>Teplota, kyslíkové pomery a priehľadnosť nepresahujú rozsahy stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p> <p>Koncentrácie živín nepresahujú úrovne stanovené tak, aby sa zabezpečila funkčnosť ekosystému a dosiahnutie vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.</p>	Podmienky zodpovedajúce dosiahnutiu vyššie uvedených hodnôt biologických prvkov kvality.

“

6. V bode 1.2.5. sa tabuľka mení takto:
- a) piaty riadok s položkou „Špecifické syntetické znečisťujúce látky“ sa vypúšťa.
  - b) šiesty riadok s položkou „Špecifické nesyntetické znečisťujúce látky“ sa vypúšťa.
  - c) siedmy riadok s tabuľkovou poznámkou (1) sa vypúšťa.
7. Oddiel 1.2.6. sa vypúšťa.

8. V oddiele 1.3. sa dopĺňajú tieto odseky:

„Ak monitorovacia sieť zahŕňa namiesto lokálnych miest odberu vzoriek pozorovanie zeme a diaľkové snímanie alebo iné inovačné techniky, musí mapa monitorovacej siete obsahovať informácie o prvkoch kvality a vodných útvaroch alebo skupinách vodných útvarov, ktoré boli monitorované takýmito monitorovacími metódami. Uvedie sa odkaz na CEN, ISO alebo iné medzinárodné alebo vnútroštátne normy, ktoré sa uplatnili s cieľom zabezpečiť, aby získané časové a priestorové údaje boli také spoľahlivé ako údaje, ktoré sa získali použitím konvenčných metód monitorovania v lokálnych miestach odberu vzoriek a miestach merania.

Členské štáty môžu vo vhodných prípadoch uplatňovať pasívne metódy odberu vzoriek na monitorovanie chemických znečisťujúcich látok, najmä na účely skríningu a dlhodobého hodnotenia, pod podmienkou, že sa týmito metódami odberu vzoriek nepodhodnocujú koncentrácie znečisťujúcich látok, na ktoré sa vzťahujú normy environmentálnej kvality, a tak sa spoľahlivo identifikuje „nedosiahnutie dobrého stavu“, a že chemická analýza vzoriek vody, bioty alebo sedimentu v súlade s uplatnenými normami environmentálnej kvality sa vykoná vždy, keď sa takýto nedostatok zistí. Členské štáty môžu za rovnakých podmienok uplatňovať aj metódy monitorovania založeného na účinkoch.“

9. V oddiele 1.3.1. sa posledný odsek „Výber prvkov kvality“ nahrádza takto:

*„Výber prvkov kvality*

Inšpekčné monitorovanie sa vykonáva v každom monitorovacom mieste počas jedného roka v období, na ktoré sa vzťahuje plán manažmentu povodia. Inšpekčné monitorovanie zahŕňa:

- a) indikatívne ukazovatele všetkých biologických prvkov kvality;
- b) indikatívne ukazovatele všetkých hydromorfologických prvkov kvality;
- c) indikatívne ukazovatele všetkých všeobecných fyzikálno-chemických prvkov kvality;
- d) prioritné látky vypúšťané či inak ukladané do povodia alebo čiastkového povodia;
- e) znečisťujúce látky špecifické pre povodie.

Ak však predchádzajúce inšpekčné monitorovanie ukázalo, že príslušný útvar dosiahol dobrý stav a z preskúmania vplyvov ľudskej činnosti podľa prílohy II nevyplýva žiadny dôkaz o tom, že sa tieto vplyvy na daný útvar zmenili, inšpekčné monitorovanie sa vykoná raz počas obdobia, na ktoré sa vzťahujú tri po sebe nasledujúce plány manažmentu povodia.“

10. Oddiel 1.3.2. sa mení takto:

„a) v treťom odseku „Výber monitorovacích miest“ sa úvodná časť nahrádza takto:

„Prevádzkové monitorovanie sa uskutoční v prípade všetkých vodných útvarov, ktoré boli buď na základe posúdenia vplyvu uskutočneného v súlade s prílohou II, alebo inšpekčného monitorovania označené ako útvary ohrozené z hľadiska splnenia environmentálnych cieľov podľa článku 4, a v prípade vodných útvarov, do ktorých sa vypúšťajú či inak ukladajú prioritné látky alebo do ktorých sa vo významných množstvách vypúšťajú či inak ukladajú znečisťujúce látky špecifické pre povodie. Monitorovacie miesta pre prioritné látky sa vyberú podľa špecifikácie uvedenej v právnych predpisoch, ktoré upravujú príslušnú environmentálnu normu. Vo všetkých ostatných prípadoch, vrátane prioritných látok, pre ktoré sa v takýchto právnych predpisoch neuvádzajú žiadne pokyny, sa monitorovacie miesta vyberú takto:“

b) vo štvrtom odseku „Výber prvkov kvality“ sa druhá zarážka nahrádza takto:

„– všetky prioritné látky vypúšťané alebo inak ukladané do vodných útvarov a všetky znečisťujúce látky špecifické pre povodie vypúšťané alebo inak ukladané do vodných útvarov vo významných množstvách,“

11. V oddiele 1.3.4. sa odsek 4 nahrádza takto:

„Frekvencie monitorovania sa v prípade potreby upravujú tak, aby zohľadňovali premenlivosť ukazovateľov vyplývajúcu z výkyvov antropogénnych i prírodných podmienok.

Obdobie monitorovania sa vyberá tak, aby sa zohľadnil vplyv sezónnych výkyvov vo využívaní látky alebo hladín vody na výsledky monitorovania, a tým sa zabezpečilo, že výsledky budú účinne odzrkadľovať všetky zmeny vo vodnom útvere spôsobené antropogénnym tlakom a klimatickými výkyvmi. Pokiaľ ide o prioritné látky, ktorých koncentrácia v dôsledku sezónnych výkyvov pri ich používaní pravdepodobne dosiahne vrchol v krátkych obdobiach, monitorovanie sa podľa potreby vykonáva počas týchto období špičky v kratších intervaloch ako v prípade iných látok, s cieľom získať primerané informácie o koncentrácii týchto látok.“

12. V oddiele 1.3.4. sa v šiestom riadku tabuľky pod nadpisom „Fyzikálno-chemické“ slová „Iné znečisťujúce látky“ nahrádzajú slovami „Znečisťujúce látky špecifické pre povodie“.

13. Oddiel 1.4.1. sa mení takto:

- a) v bode vii) sa druhá veta vypúšťa;
- b) bod viii) sa vypúšťa;

c) bod ix) sa nahrádza takto:

„ix) Výsledky medzikalibračného porovnania a hodnoty pre klasifikácie monitorovacích systémov členských štátov stanovené v súlade s bodmi i) až viii) sa uverejnia do šiestich mesiacov od prijatia vykonávacieho aktu v súlade s článkom 21.“

14. V oddiele 1.4.2. sa dopĺňa tento bod:

„iv) Členské štáty môžu poskytnúť dodatočné mapy, v ktorých sa uvádzajú oddelene informácie o ekologickej kvalite pre jeden alebo viaceré z týchto prvkov kvality:

- biologické prvky,
- hydromorfologické prvky podporujúce biologické prvky,
- fyzikálno-chemické prvky podporujúce biologické prvky.

Členské štáty môžu poskytnúť aj mapy alebo tabuľky znázorňujúce stupeň zmeny pre uvedené prvky kvality v porovnaní s predchádzajúcim plánovacím cyklom.“

15. V oddiele 1.4.3. sa prvý odsek nahrádza takto:

„Vodný útvar sa označí ako útvar dosahujúci dobrý chemický stav, ak má dobrý chemický stav povrchovej vody v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 24. Ak vodný útvar tento stav nemá, označí sa ako útvar, ktorý nedosiahol dobrý chemický stav.“

16. V oddiele 1.4.3. sa za tabuľku so stĺpcami „Klasifikácia chemického stavu“ a „Farebný kód“ vkladajú tieto odseky:

„Členské štáty môžu poskytnúť dodatočné mapy, v ktorých sa uvádzajú informácie o chemickom stave jednej alebo viacerých z nasledujúcich látok oddelene od informácií o ostatných látkach uvedených v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES:

- a) prioritné látky identifikované v časti A prílohy I k smernici 2008/105/ES ako látky, ktoré sa správajú ako všadeprítomné perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky (uPBT);
- b) prioritné látky novo identifikované v poslednom preskúmaní vykonanom Komisiou v súlade s článkom 16 ods. 2 tejto smernice;
- c) prioritné látky, pre ktoré sa v poslednom preskúmaní v súlade s článkom 16 ods. 2 tejto smernice stanovili revidované a prísnejšie environmentálne normy kvality;
- d) látky identifikované ako znečisťujúce látky špecifické pre povodie podľa článku 8d smernice 2008/105/ES a na základe posúdenia tlakov a vplyvov na útvary povrchovej vody vykonaného v súlade s prílohou II k tejto smernici.

Členské štáty môžu v plánoch manažmentu povodia uviesť aj rozsah každého odklonu od hodnoty environmentálnej normy kvality pre látky uvedené v písmenách a) až d) prvého pododseku. Členské štáty, ktoré poskytujú takéto dodatočné mapy, sa usilujú o zabezpečenie ich porovnateľnosti na úrovni povodí a na úrovni Únie.“

17. V oddiele 2.2.1. sa dopĺňa tento odsek:

„Ak monitorovacia sieť zahŕňa namiesto lokálnych miest odberu vzoriek metódy pozorovania zeme alebo diaľkového snímania alebo iné inovačné techniky, uvedie sa odkaz na CEN, ISO alebo iné medzinárodné alebo vnútroštátne normy, ktoré sa uplatnia s cieľom zabezpečiť, aby získané časové a priestorové údaje boli také spoľahlivé ako údaje, ktoré sa získali použitím konvenčných monitorovacích metód v lokálnych miestach odberu vzoriek.“

18. Oddiel 2.3.2. sa nahrádza takto:

„2.3.2. Definícia dobrého chemického stavu podzemnej vody

Prvok	Dobrý stav
Koncentrácie znečisťujúcich látok	<p>Chemické zloženie útvaru podzemnej vody je také, že koncentrácie znečisťujúcich látok, ako je špecifikované ďalej:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— nevykazujú žiadne vplyvy prieniku slanej vody alebo iných prienikov,</li><li>— neprekračujú normy kvality podzemných vôd uvedené v prílohe I k smernici 2006/118/ES, prahové hodnoty pre látky znečisťujúce podzemné vody a ukazovatele znečistenia stanovené podľa článku 3 ods. 1 písm. b) uvedenej smernice a prahové hodnoty pre celú Úniu stanovené podľa článku 8 ods. 3 uvedenej smernice,</li><li>— nie sú také, aby viedli k nesplneniu environmentálnych cieľov stanovených v článku 4 pre súvisiace povrchové vody, ani k významnému zhoršeniu ekologickej alebo chemickej kvality takýchto útvarov, ani k žiadnemu významnému poškodeniu suchozemských ekosystémov, ktoré sú priamo závislé od útvaru podzemnej vody.</li></ul>
Vodivosť	Zmeny vodivosti nenaznačujú prienik slanej vody alebo iných prienikov do útvaru podzemnej vody.“

19. V oddiele 2.4.1. sa dopĺňa tento odsek:

„Ak monitorovacia sieť zahŕňa namiesto lokálnych miest odberu vzoriek pozorovanie zeme alebo diaľkové snímanie alebo iné inovačné techniky, uvedie sa odkaz na CEN, ISO alebo iné medzinárodné alebo vnútroštátne normy, ktoré sa uplatnili s cieľom zabezpečiť, aby získané časové a priestorové údaje boli také spoľahlivé ako údaje, ktoré sa získali použitím konvenčných monitorovacích metód v lokálnych miestach odberu vzoriek.“

20. V oddiele 2.4.3. sa v časti „Prevádzkové monitorovanie“ odsek „Frekvencia monitorovania“ nahrádza takto:

*„Frekvencia monitorovania*

Prevádzkové monitorovanie sa vykonáva v obdobiach medzi programami inšpekčného monitorovania s frekvenciou, ktorá je dostatočná na zistenie vplyvov príslušných tlakov vrátane, v relevantných prípadoch, sezónnych výkyvov v používaní látok a krátkodobých a dlhodobých zmien v dopĺňaní vodných zásob, ktoré by mohli ovplyvniť ukazovatele chemického stavu, a s minimálnou frekvenciou raz ročne, pokiaľ nie sú na základe technických poznatkov a odborného posúdenia odôvodnené dlhšie intervaly, najmä ak možno preukázať, že v priebehu po sebe nasledujúcich rokov sa v prípade konkrétneho ukazovateľa nezistilo žiadne prekročenie ani trvalý vzostupný trend.“

21. Oddiel 2.4.5. sa nahrádza takto:

„2.4.5. Interpretácia a prezentácia chemického stavu podzemnej vody

Pri hodnotení chemického stavu podzemnej vody sa výsledky získané z jednotlivých monitorovacích miest v útvare podzemnej vody agregujú pre útvar ako celok. Stredná hodnota výsledkov monitorovania v každom bode útvaru alebo skupiny útvarov podzemnej vody sa vypočíta pre tieto parametre:

- a) chemické parametre, pre ktoré boli stanovené normy kvality v prílohe I k smernici 2006/118/ES;
- b) chemické parametre, pre ktoré boli stanovené vnútroštátne prahové hodnoty podľa článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2006/118/ES;
- c) chemické parametre, pre ktoré boli stanovené celoúnijné prahové hodnoty podľa článku 8 ods. 3 smernice 2006/118/ES.

Stredné hodnoty uvedené v prvom odseku sa použijú na preukázanie súladu s dobrým chemickým stavom podzemnej vody, ktorý sa definuje odkazom na normy kvality a prahové hodnoty uvedené v prvom odseku.

S výhradou uplatnenia oddielu 2.5 členské štáty poskytnú mapu chemického stavu podzemnej vody s týmto farebným označením:

Nevyhovujúci stav: červená

Dobrý stav: zelená

Členské štáty môžu poskytnúť dodatočné mapy, v ktorých sa uvádzajú informácie o chemickom stave jednej alebo viacerých z nasledujúcich látok oddelene od informácií o ostatných látkach uvedených v smernici 2006/118/ES:

- a) látky novo identifikované v poslednom preskúmaní v súlade s článkom 8 smernice 2006/118/ES;
- b) látky, pre ktoré sa v súlade s článkom 8 smernice 2006/118/ES stanovili revidované a prísnejšie normy kvality alebo prahové hodnoty.

Členské štáty môžu v plánoch manažmentu povodia uviesť aj rozsah každého odklonu od hodnoty noriem kvality alebo prahovej hodnoty pre látky uvedené v písmenách a) a b) prvého pododseku. Členské štáty, ktoré poskytujú takéto dodatočné mapy, sa usilujú o zabezpečenie ich porovnateľnosti na úrovni povodí a na úrovni Únie.

Členské štáty taktiež označia čiernymi bodmi na mape tie útvary podzemnej vody, ktoré vykazujú významný a trvalo stúpajúci trend koncentrácií niektorej znečisťujúcej látky spôsobený vplyvom ľudskej činnosti. Zvrat takéhoto trendu sa na mape označí modrým bodom.

Tieto mapy budú tvoriť súčasť plánov manažmentu povodia.“

---

## PRÍLOHA II

Príloha VIII k smernici 2000/60/ES sa mení takto:

1. Body 11 a 12 sa vypúšťajú.
2. Dopĺňa sa tento bod:  
  
„13. Mikroorganizmy, gény alebo genetický materiál odrážajúci prítomnosť mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam, najmä mikroorganizmov patogénnych pre ľudí alebo hospodárske zvieratá.“

## PRÍLOHA III

Príloha I k smernici 2006/118/ES sa nahrádza takto:

### „PRÍLOHA I

#### NORMY KVALITY (NK) PRE LÁTKY ZNEČISŤUJÚCE PODZEMNÉ VODY A UKAZOVATELE ZNEČISTENIA

V prípade, že sa pri danom útvare podzemných vôd usúdi, že normy kvality podzemných vôd by mohli viesť k nesplneniu environmentálnych cieľov stanovených v článku 4 smernice 2000/60/ES pre s ním súvisiace útvary povrchových vôd alebo k výraznému zhoršeniu ekologického alebo chemického stavu takýchto útvarov alebo akémukoľvek výraznému poškodeniu suchozemských ekosystémov, ktoré priamo závisia od uvedeného útvaru podzemných vôd, stanovujú sa prísnejšie prahové hodnoty v súlade s článkom 3 tejto smernice a prílohou II k nej. Ak je k dispozícii spoľahlivá metodika na posúdenie prítomnosti ekosystémov podzemných vôd, stanovujú sa prísnejšie normy kvality aj pre útvary podzemnej vody, v ktorých sú takéto ekosystémy prítomné, pokiaľ neboli stanovené normy kvality podzemných vôd na ochranu ľudského zdravia, ktoré sú už dostatočne prísne na ochranu týchto ekosystémov.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo <sup>(1)</sup>	EÚ číslo <sup>(2)</sup>	Norma kvality <sup>(3)</sup> [µg/l, pokiaľ nie je uvedené inak]
1	dusičnany	živiny	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	50 mg/l
2	účinné látky v pesticídoch vrátane ich príslušných metabolitov a produktov vznikajúcich pri rozklade a reakcii <sup>(4)</sup>	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,1 (individuálne)
					0,5 (spolu) <sup>(5)</sup>
3	polyfluórované a perfluórované alkylované látky (PFAS)				
3.1	súčet PFAS	priemyselné látky	pozri poznámku 6 pod tabuľkou	pozri poznámku 6 pod tabuľkou	parametrická hodnota v zmysle vymedzenia v časti B prílohy I k smernici (EÚ) 2020/2184 <sup>(6)</sup>
3.2	súčet 4 PFAS <sup>(7)</sup>	priemyselné látky	pozri poznámku 7 pod tabuľkou	pozri poznámku 7 pod tabuľkou	0,0044 <sup>(7)</sup>

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo <sup>(1)</sup>	EÚ číslo <sup>(2)</sup>	Norma kvality <sup>(3)</sup> [µg/l, pokiaľ nie je uvedené inak]
4	karbamazepín	lieky	298-46-4	neuplatňuje sa	2,5 <sup>(13)</sup>
5	sulfametoxazol	lieky	723-46-6	neuplatňuje sa	0,1 <sup>(13)</sup>
6	Primidón	lieky	125-33-7		2,5 <sup>(13)</sup>
7	nerelevantné metabolity pesticídov (nrM) <sup>(4)</sup>	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	1 alebo najviac 5 <sup>(9)</sup> (individuálne)
					5 <sup>(10)</sup> alebo 12,5 <sup>(11)</sup> (spolu) <sup>(12)</sup>
8	trichlóretylén a tetrachlóretylén (súčet oboch)	priemyselné látky	79-01-6 a 127-18-4	201-167-4 a 204-825-9	10 (spolu) <sup>(14)</sup>

- 
- (<sup>1</sup>) CAS: služba Chemical Abstracts Service.
- (<sup>2</sup>) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).
- (<sup>3</sup>) Tento parameter predstavuje normu kvality vyjadrenú ako priemernú ročnú hodnotu. Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov.
- (<sup>4</sup>) „Pesticídy“ sú prípravky na ochranu rastlín a biocídne výrobky uvedené v článku 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 a v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- Pokiaľ ide o tento parameter, členské štáty monitorujú účinné látky prítomné v pesticídnych výrobkoch, ktoré sa v súčasnosti používajú alebo v minulosti používali na ich území, a akékoľvek účinné látky, ktorých prítomnosť sa zistila ako dôsledok cezhraničného znečistenia, a ich relevantné a nerelevantné metabolity, produkty rozkladu a reakcie, pričom sa vychádza zo zoznamu vytvoreného v súlade článkom 4 ods. 2a tejto smernice, ak je k dispozícii. Členské štáty môžu zastaviť monitorovanie špecifických účinných látok a ich metabolitov, ak sa už nepoužívajú na ich území, pod podmienkou, že monitorovanie v minulosti opakovane preukazovalo, že tieto látky a metabolity sa v útvare podzemnej vody nevyskytujú.
- Metabolit pesticídu sa považuje za relevantný, ak existuje dôvod domnievať sa, že z hľadiska jeho toxicity pre cieľového škodcu má porovnateľné vnútorné vlastnosti ako materská účinná látka alebo že buď on sám alebo produkty jeho transformácie vytvárajú zdravotné riziko pre spotrebiteľov alebo životné prostredie.
- (<sup>5</sup>) „Spolu“ je súčet všetkých jednotlivých pesticídov zistených a vyčíslených v priebehu monitorovacieho postupu vrátane príslušných metabolitov, produktov biologických rozkladov a chemických reakcií.
- (<sup>6</sup>) Týka sa to PFAS uvedených v bode 3 časti B prílohy III k smernici (EÚ) 2020/2184. Parameter a norma kvality sa aktualizujú v súlade so zmenami uvedenej smernice.

- (<sup>7</sup>) Ide o tieto zlúčeniny uvedené spolu s ich CAS a EÚ číslom: kyselina perfluórhexánsulfónová (PFHxS) (CAS 355-46-4, EÚ 206-587-1); kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) (CAS 1763-23-1, EÚ 217-179-8); kyselina pentadekafluóroktánová (PFOA) (CAS 335-67-1, EÚ 206-397-9); kyselina perfluórnonánová (PFNA) (CAS 375-95-1, EÚ 206-801-3). Pokiaľ ide o súčet 4 PFAS, uvedené čísla CAS sa vzťahujú len na protónizovanú formu jednotlivých PFAS, ale súčet sa vzťahuje na celkovú koncentráciu rozpustených látok vrátane protónizovaných a deprotónizovaných foriem a ich izomérov lineárnych i rozvetvených.
- (<sup>9</sup>) Členské štáty uplatňujú štandardnú normu kvality 1 µg/l, pokiaľ neposkytnú spoľahlivé dôkazy, a to aj z testov akútnej a chronickej toxicity na taxonomickej skupine, o ktorej sa s istotou predpokladá, že je najcitlivejšia, o tom, že je opodstatnená viac alebo menej prísna norma, pričom v takom prípade tú normu uplatňujú až do maximálnej koncentrácie 5 µg/l.
- (<sup>10</sup>) Celková koncentrácia nrM, na ktoré sa vzťahuje štandardná norma kvality 1 µg/l pre jednotlivé nrM alebo prísnejšia norma, nesmie presiahnuť 5 µg/l.
- (<sup>11</sup>) Celková koncentrácia nrM, na ktoré sa vzťahujú normy nad 1 až do 5 µg/l pre jednotlivé nrM, nesmie prekročiť 12,5 µg/l.
- (<sup>12</sup>) „Spolu“ je súčet všetkých jednotlivých nrM v každej jednotlivej kategórii noriem kvality zistených a kvantifikovaných v rámci postupu monitorovania, ktorý by mal pokrývať aspoň nrM uvedené v súlade s článkom 4 ods. 2a.
- (<sup>13</sup>) Ak je k dispozícii spoľahlivá metodika, členské štáty posúdia prítomnosť ekosystémov podzemných vôd v útvaroch podzemnej vody, ktorých vlastnosti by mohli podporiť ich existenciu, a ak sú takéto ekosystémy prítomné, stanovia v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) prísnejšiu prahovú hodnotu pre túto látku, ktorá je primeraná na ochranu týchto ekosystémov.
- (<sup>14</sup>) „Spolu“ je súčet koncentrácií trichlóretylénu a tetrachlóretylénu.“
-

## PRÍLOHA IV

Príloha II k smernici 2006/118/ES sa mení takto:

1. V časti A sa za prvý odsek pridáva tento odsek:

„V súlade s článkom 15 smernice 2000/60/ES členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány informovali Komisiu o prahových hodnotách pre znečisťujúce látky a o ukazovateľoch znečistenia.“

2. V časti B sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Synteticky vyrábané látky\*

trichlóretylén

tetrachlóretylén

---

\* vrátane syntetických látok s rovnakými prírodnými ekvivalentmi, ktoré sa môžu vyskytnúť v podzemných vodách, ale kde je akákoľvek prirodzená úroveň pozadia nanajvyššia nízka.“

3. V časti C sa názov nahrádza takto:

„Informácie, ktoré poskytnú členské štáty v súvislosti so znečisťujúcimi látkami a ukazovateľmi znečistenia, pre ktoré členské štáty určili prahové hodnoty“.

4. Dopĺňa sa táto časť:

„Časť D

Register harmonizovaných prahových hodnôt pre vyrábané syntetické látky\* v podzemnej vode, ktoré vzbudzujú obavy na celoštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni

---

\* vrátane syntetických látok s rovnakými prírodnými ekvivalentmi, ktoré sa môžu vyskytnúť v podzemných vodách, ale kde je akákoľvek prirodzená úroveň pozadia nanajvyš nízka.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo <sup>(1)</sup>	EÚ číslo <sup>(2)</sup>	Prahová hodnota [µg/l, pokiaľ nie je uvedené inak]
	individuálne farmaceutické účinné látky <sup>(3)</sup>	lieky			2,5 <sup>(4)</sup>

---

<sup>(1)</sup> CAS: služba Chemical Abstracts Service.

<sup>(2)</sup> EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).

<sup>(3)</sup> Farmaceutické účinné látky v zmysle vymedzenia v smernici 2001/83/ES a nariadenia (EÚ) 2019/6.

<sup>(4)</sup> Členské štáty uplatňujú túto prahovú hodnotu, pokiaľ pre príslušnú látku nebola na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni osobitne stanovená štandardná alebo prahová hodnota pre povrchové alebo podzemné vody. Ak je k dispozícii spoľahlivá metodika, členské štáty posúdia prítomnosť ekosystémov podzemných vôd v útvaroch podzemnej vody, ktorých vlastnosti by mohli podporiť ich existenciu, a ak sú takéto ekosystémy prítomné, stanovujú v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) prísnejšiu prahovú hodnotu pre túto látku, ak je to potrebné na ochranu uvedených ekosystémov.“

## PRÍLOHA V

V smernici 2006/118/ES sa dopĺňa táto príloha:

### „PRÍLOHA V

LÁTKY, KTORÉ SA PRESKÚMAJÚ Z HĽADISKA MOŽNÉHO ZAHRNUTIA DO PRÍLOHY I S NORMOU KVALITY PODZEMNÝCH VÔD  
PRE CELÚ ÚNIU

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo <sup>(1)</sup>	EÚ číslo <sup>(2)</sup>	Prahová hodnota [µg/l, pokiaľ nie je uvedené inak]
	súčet (súčty) vybraných liekov podľa spôsobu účinku	lieky			
	súčet bisfenolov	priemyselné látky			

<sup>(1)</sup> CAS: služba Chemical Abstracts Service.

<sup>(2)</sup> EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).“

## PRÍLOHA VI

Príloha I k smernici 2008/105/ES sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„ENVIRONMENTÁLNE NORMY KVALITY (ENK) PRE PRIORITNÉ LÁTKY  
V POVRCHOVÝCH VODÁCH“.

2. Časť A sa nahrádza takto:

„ČASŤ A: ENVIRONMENTÁLNE NORMY KVALITY

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(1)	Látka alachlór bola presunutá do časti C prílohy II.											
(2)	antracén	priemyselné látky	120-12-7	204-371-1	0,1	0,1	0,1	0,1		X		X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(3)	Látka atrazín bola presunutá do časti C prílohy II.											
(4)	benzén	priemyselné látky	71-43-2	200-753-7	10	8	50	50				
(5)	brómované difenylétery (7)	priemyselné látky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa			0,14	0,014 (7)	0,00028 (7)	X (8)	X	X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikovaná ako prioritná nebezpečná látka	Identifikovaná ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(6)	kadmium a jeho zlúčeniny (v závislosti od tried tvrdosti vody) (9)	kovy	7440-43-9	231-152-8	≤ 0,08 (trieda 1) 0,08 (trieda 2) 0,09 (trieda 3) 0,15 (trieda 4) 0,25 (trieda 5)	0,2	≤ 0,45 (trieda 1) 0,45 (trieda 2) 0,6 (trieda 3) 0,9 (trieda 4) 1,5 (trieda 5)	≤ 0,45 (trieda 1) 0,45 (trieda 2) 0,6 (trieda 3) 0,9 (trieda 4) 1,5 (trieda 5)		X		X
(6a)	Látka chlorid uhličitý bola presunutá do časti C prílohy II.											

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikova né ako prioritná nebezpečná látka	Identifikov ané ako všadepríto mná perzistentn á, bioakumula tívna a toxická (uPBT) látka	Identifik ované ako látka, ktorá má tendenci u akumulo vať sa v sedime nte a/alebo biote
(7)	C <sub>10-13</sub> chlóralkány (10)	priemyselné látky	85535-84- 8	287-476-5	0,4	0,4	1,4	1,4		X		X
(8)	Látka chlórfevínfos bola presunutá do časti C prílohy II.											
(9)	chlórpyrifos (chlórpyrifosetyl)	pesticídy – organofosfát	2921-88-2	220-864-4	4,6 × 10 <sup>-4</sup>	4,6 × 10 <sup>-5</sup>	0,0026	5,2 × 10 <sup>-4</sup>		X	X	X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(9a)	cyklodiénové pesticídy: aldrín dieldrín endrín izodrín	pesticídy – organochlór	309-00-2 60-57-1 72-20-8 465-73-6	206-215-8 200-484-5 200-775-7 207-366-2	Σ = 0,01	Σ = 0,005	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(9b)	DDT spolu (11)	pesticídy – organochlórové	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,025	0,025	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
	para-para-DDT		50-29-3	200-024-3	0,01	0,01	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(10)	1,2-dichlóretán	priemyselné látky	107-06-2	203-458-1	10	10	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(11)	dichlórmétán	priemyselné látky	75-09-2	200-838-9	20	20	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(12)	bis(2-etylhexyl)-ftalát (DEHP)	priemyselné látky	117-81-7	204-211-0	1,3	1,3	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		X
(13)	diurón	pesticídy – herbicíd	330-54-1	206-354-4	0,049	0,0049	0,27	0,054				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(14)	endosulfán	pesticídy – organochlór	115-29-7	204-079-4	0,005	0,0005	0,01	0,004		X		
(15)	fluorantén	priemyselné látky	206-44-0	205-912-4	$7,62 \times 10^{-4}$	$7,62 \times 10^{-4}$	0,12	0,012	6,1	X	X	X
(16)	hexachlórbenzén	pesticídy – organochlór	118-74-1	204-273-9			0,5	0,05	8 sladk. ryby 1 mor. ryby	X		X
(17)	hexachlórbutadién	priemyselné látky (rozpúšťadlá)	87-68-3	201-765-5	$9,5 \times 10^{-4}$	$9,5 \times 10^{-4}$	0,6	0,06	21	X		X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(18)	hexachlórcyklohexán	pesticídy – insekticídy	608-73-1	210-168-9	0,02	0,002	0,04	0,02		X		X
(19)	izoproturón	pesticídy – herbicíd	34123-59-6	251-835-4	0,3	0,3	1,0	1,0				
(20)	olovo a jeho zlúčeniny	kovy	7439-92-1	231-100-4	1,2 (12)	1,3	14	14		X		X
(21)	ortuť a jej zlúčeniny	kovy	7439-97-6	231-106-7			0,07	0,07	11	X	X	X
(22)	naftalén	priemyselné látky	91-20-3	202-049-5	2	2	130	130				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(23)	nikel a jeho zlúčeniny	kovy	7440-02-0	231-111-4	2 (12)	3,1	8,2	8,2				
(24)	nonylfenoly (14) (4-nonylfenol)	priemyselné látky	pozri poznámku pod čiarou 14	pozri poznámku pod čiarou 14	0,037	0,0018	2,1	0,17		X		
(25)	oktylfenoly (15) [4-(1,1',3,3'-tetrametylbutyl)-fenol]	priemyselné látky	pozri poznámku pod čiarou 15	pozri poznámku pod čiarou 15	0,1	0,01	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(26)	pentachlórbenzén	priemyselné látky	608-93-5	210-172-0	0,007	0,0007	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(27)	pentachlórfenol	pesticídy – organochlór	87-86-5	201-778-6	0,4	0,4	1	1		X		
(28)	polyaromatické uhľovodíky (PAU) (16)	produkty spaľovania	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	súčet ekvivalentov benzo(a)pyrénu 0,6 (17)	X	X	X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
	benzo(a)pyrén		50-32-8	200-028-5			0,5	0,05	0,6			
	benzo(b)fluorantén		205-99-2	205-911-9			0,017	0,017	pozri poznámku pod čiarou 17			
	benzo(k)fluorantén		207-08-9	205-916-6			0,017	0,017	pozri poznámku pod čiarou 17			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
	benzo(g,h,i)perylén		191-24-2	205-883-8			$8,2 \times 10^{-3}$	$8,2 \times 10^{-4}$	pozri poznámku pod čiarou 17			
	indeno(1,2,3-cd)pyrén		193-39-5	205-893-2			neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	pozri poznámku pod čiarou 17			
	chryzén		218-01-9	205-923-4			0,07	0,007	pozri poznámku pod čiarou 17			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
	benzo(a)antracén		56-55-3	200-280-6			0,1	0,01	pozri poznámku pod čiarou 17			
	dibenz(a,h)antracén		53-70-3	200-181-8			0,014	0,0014	pozri poznámku pod čiarou 17			
	fluorantén		206-44-0	205-912-4			0,12	0,012	pozri poznámku pod čiarou 17			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(29)	Látka simazín bola presunutá do časti C prílohy II.											
(29a)	tetrachlóretylén	priemyselné látky	127-18-4	204-825-9	10	10	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(29b)	trichlóretylén	priemyselné látky	79-01-6	201-167-4	10	10	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(30)	zlúčeniny tributylcínu (18) (kation tributylcínu)	pesticídy – biocíd	36643-28-4	neuplatňuje sa	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015	1,6 (19)	X	X	X
(31)	Látka trichlórbenzény bola presunutá do časti C prílohy II.											

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifiková né ako prioritná nebezpečná látka	Identifiková né ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(32)	trichlórmétán	priemyselné látky	67-66-3	200-663-8	2,5	2,5	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa				
(33)	trifluralín	pesticídy – herbicídy	1582-09-8	216-428-8	0,03	0,03	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa		X		
(34)	dikofol	pesticídy – organochlór	115-32-2	204-082-0	$4,45 \times 10^{-3}$	$0,185 \times 10^{-3}$	neuplatňuje sa (20)	neuplatňuje sa (20)	111 sladk. ryby 4,6 mor. ryby	X		X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikova né ako prioritná nebezpečná látka	Identifikov ané ako všadepríto mná perzistentn á, bioakumula tívna a toxická (uPBT) látka	Identifik ované ako látka, ktorá má tendenci u akumulo vať sa v sedime nte a/alebo biote
(35)	kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) a jej deriváty	priemyselné látky	1763-23-1	217-179-8	Patrí do skupiny látok 65 [perfluóralkylované a polyfluóralkylované látky (PFAS) – súčet 25].							
(36)	chinoxyfén	pesticídy – fungicíd	124495-18-7	neuplatňuje sa	0,15	0,015	2,7	0,54		X		X
(37)	dioxíny a dioxínom podobné zlúčeniny (21)	priemyselné vedľajšie produkty	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa			neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	Súčet PCDD + PCDF+ PCB-DL ekvivalenty $3,5 \times 10^{-5}$ (22)	X	X	X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifikova né ako prioritná nebezpečná látka	Identifikov ané ako všadepríto mná perzistentn á, bioakumula tívna a toxická (uPBT) látka	Identifik ované ako látka, ktorá má tendenci u akumulo vať sa v sedime nte a/alebo biote
(38)	aklonifén	pesticídy – herbicíd	74070-46- 5	277-704-1	0,12	0,012	0,12	0,012				
(39)	bifenox	pesticídy – herbicíd	42576-02- 3	255-894-7	0,012	0,0012	0,04	0,004				
(40)	cybutrín	pesticídy – biocíd	28159-98- 0	248-872-3	0,0025	0,0025	0,016	0,016				
(41)	cypermetrín (23)	pesticídy – pyretroid	52315-07- 8	257-842-9	$3 \times 10^{-5}$	$3 \times 10^{-6}$	$6 \times 10^{-4}$	$6 \times 10^{-5}$				X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(42)	dichlórvos	pesticídy – organofosfát	62-73-7	200-547-7	$6 \times 10^{-4}$	$6 \times 10^{-5}$	$7 \times 10^{-4}$	$7 \times 10^{-5}$				
(43)	hexabromcyklododekán (HBCDD) (24)	priemyselné látky	pozri poznámku pod čiarou 24	pozri poznámku pod čiarou 24	$4,6 \times 10^{-4}$	$2 \times 10^{-5}$	0,5	0,05	90 sladk. ryby 3,5 mor. ryby	X	X	X
(44)	heptachlór a heptachlór epoxid	pesticídy – organochlór	76-44-8 / 1024-57-3	200-962-3/ 213-831-0	$1,7 \times 10^{-7}$	$1,7 \times 10^{-7}$	$3 \times 10^{-4}$	$3 \times 10^{-5}$	0,013	X	X	X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(45)	terbutrín	pesticídy – biocíd	886-50-0	212-950-5	0,065	0,0065	0,34	0,034				
(46)	17-alfa-etinylestradiol (EE2)	lieky – estrogénny hormón	57-63-6	200-342-2	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,6 \times 10^{-6}$	neodvodené	neodvodené				
(47)	17-beta-estradiol (E2)	lieky – estrogénny hormón	50-28-2	200-023-8	0,00018	$9 \times 10^{-6}$	neodvodené	neodvodené				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(48)	acetamiprid	pesticídy – neonikotinoi d	135410-20-7 / 160430-64-8	603-921-1	0,037	0,0037	0,16	0,016				
(49)	azitromycín	lieky – makrolidové antibiotikum	83905-01-5	617-500-5	0,019	0,0019	0,18	0,018				X
(50)	bifentrin	pesticídy – pyretroid	82657-04-3	617-373-6	$9,5 \times 10^{-5}$	$9,5 \times 10^{-6}$	0,011	0,001				X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozems ké povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti] , ak je tak uvedené	Identifiková né ako prioritná nebezpečná látka	Identifiková né ako všadeprítomná perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(51)	bisfenol A (BPA)	priemyselné látky	80-05-7	201-245-8	1,7 x 10 <sup>-4</sup>	1,7 x 10 <sup>-4</sup>	130	51	0,025	X		
(52)	karbamazepín	lieky – antikonvulzant	298-46-4	206-062-7	2,5	0,25	1,6 × 10 <sup>3</sup>	160				
(53)	klaritromycín	lieky – makrolidové antibiotikum	81103-11-9	658-034-2	0,13	0,013	0,13	0,013				X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(54)	klotianidín	pesticídy – neonikotinoídy	210880-92-5	433-460-1	0,01	0,001	0,34	0,034				
(55)	deltametrín	pesticídy – pyretroid	52918-63-5	258-256-6	$1,7 \times 10^{-6}$	$1,7 \times 10^{-7}$	$1,7 \times 10^{-5}$	$3,4 \times 10^{-6}$				X
(56)	diklofenak	lieky – protizápalové	15307-86-5 / 15307-79-6	239-348-5 / 239-346-4	0,04	0,004	250	25				X

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(57)	erytromycín	lieky – makrolidové antibiotikum	114-07-8	204-040-1	0,5	0,05	1	0,1				X
(58)	esfenvalerát	pesticídy – pyretroid	66230-04-4	613-911-9	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,7 \times 10^{-6}$	0,0085	0,00085				X
(59)	estrón (E1)	lieky – estrogénny hormón	53-16-7	200-164-5	$3,6 \times 10^{-4}$	$1,8 \times 10^{-5}$	neodvodené	neodvodené				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
60.	glyfozát	pesticídy – herbicíd	1071-83-6	213-997-4	0,1 (25) 86,7 (26)	8,67	neuplatňuje sa (25) 398,6 (26)	39,86				
(61)	ibuprofen	lieky – protizápalové	15687-27-1	239-784-6	0,14	0,014						X
(62)	imidakloprid	pesticídy – neonikotinoídy	138261-41-3 / 105827-78-9	428-040-8	0,0068	$6,8 \times 10^{-4}$	0,057	0,0057				
(63)	nikosulfurón	pesticídy – herbicíd	111991-09-4	601-148-4	0,0087	$8,7 \times 10^{-4}$	0,23	0,023				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(64)	permetrín	pesticídy – pyretroid	52645-53-1	258-067-9	$2,7 \times 10^{-4}$	$2,7 \times 10^{-5}$	0,0025	$2,5 \times 10^{-4}$				X
(65)	perfluóralkylované a polyfluóralkylované látky (PFAS) – súčet 25 (27) (30)	priemyselné látky	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	súčet ekvivalentov PFOA 0,0044 (28)	súčet ekvivalentov PFOA 0,0044 (28)	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	súčet ekvivalentov PFOA 0,077 (28)	X	X	X
(66)	striebro	kovy	7440-22-4	231-131-3	0,01	0,006 (soľnosť 10 ‰) 0,17 (soľnosť 30 ‰)	0,022	neodvodené				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(67)	tiakloprid	pesticídy – neonikotinoi d	111988-49-9	601-147-9	0,01	0,001	0,05	0,005				
(68)	tiametoxám	pesticídy – neonikotinoi d	153719-23-4	428-650-4	0,04	0,004	0,77	0,077				

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo (1)	EÚ číslo (2)	RP-ENK (3) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	RP-ENK (3) Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK (5) Vnútrozemské povrchové vody (4) [µg/l]	NPK-ENK (5) Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota (6) [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment [µg/kg suchej hmotnosti], ak je tak uvedené	Identifikované ako prioritná nebezpečná látka	Identifikované ako všadeprítomná, perzistentná, bioakumulatívna a toxická (uPBT) látka	Identifikované ako látka, ktorá má tendenciu akumulovať sa v sedimente a/alebo biote
(69)	triklozán	pesticídy – biocíd	3380-34-5	222-182-2	0,02	0,002	0,02	0,002				
(70)	Súčet účinných látok v pesticídoch (29) uvedených v tejto tabuľke (30) (31)	pesticídy	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	0,2 (31)							

- 
- (<sup>1</sup>) CAS: služba Chemical Abstracts Service.
- (<sup>2</sup>) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).
- (<sup>3</sup>) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako priemernú ročnú hodnotu (RP-ENK). Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov.
- (<sup>4</sup>) Vnútrozemské povrchové vody zahŕňajú rieky a jazerá a súvisiace umelé alebo výrazne zmenené vodné útvary.
- (<sup>5</sup>) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako najvyššiu prípustnú koncentráciu (NPK ENK). Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov. Ak sa NPK ENK označuje výrazom „neuplatňuje sa“, hodnoty RP-ENK sa považujú za hodnoty, ktoré v prípade nepretržitého vypúšťania chránia pred krátkodobými maximami znečistenia, pretože sú výrazne nižšie ako hodnoty odvodené na základe akútnej toxicity.
- (<sup>6</sup>) Ak sa uvádza ENK pre biotu alebo sediment, uplatňuje sa namiesto ENK pre vodu, a to bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3 tejto smernice, ktorý umožňuje namiesto toho monitorovať alternatívny taxón bioty alebo inú maticu, pokiaľ uplatňovaná ENK poskytuje rovnocennú úroveň ochrany. Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov. Pokiaľ nie je uvedené inak, ENK pre biotu sa vzťahuje na ryby. „sladk. ryby“ označuje ENK pre biotu uplatňovanú na sladkovodné ryby monitorované vo vnútrozemských vodách; „mor. ryby“ označuje ENK pre biotu uplatňovanú na morské ryby monitorované v iných povrchových vodách. V prípade látok označených ako 15 (fluorantén), 28 (PAU) a 51 (bisfenol-A) sa ENK pre biotu vzťahujú na kôrovce a mäkkýše. Monitorovanie fluoranténu, PAU a bisfenolu A v rybách nie je na účely posúdenia chemického stavu vhodné. Pokiaľ ide o látky uvedené pod číslom 37 (dioxíny a dioxínom podobné zlúčeniny), ENK pre biotu sa vzťahuje na ryby, kôrovce a mäkkýše v súlade s bodom 4.1.5 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) 2023/915<sup>+</sup>.

- (<sup>7</sup>) Pokiaľ ide o skupinu prioritných látok zahrnutých v brómovaných difenyléteroch (č. 5), ENK sa vzťahujú na súčet koncentrácií kongenéroov uvedených pod číslami 28, 47, 99, 100, 153 a 154.
- (<sup>8</sup>) Tetra, penta, hexa, hepta, okta a dekabrómdifenyléter (CAS čísla 40088-47-9, 32534-81-9, 36483-60-0, 68928-80-3, 32536-52-0, 1163-19-5).
- (<sup>9</sup>) Pokiaľ ide o kadmium a jeho zlúčeniny (č. 6), hodnoty ENK kolíšu v závislosti od tvrdosti vody, ktorá je rozdelená do piatich tried (trieda 1: < 40 mg CaCO<sub>3</sub>/l, trieda 2: 40 až < 50 mg CaCO<sub>3</sub>/l, trieda 3: 50 až < 100 mg CaCO<sub>3</sub>/l, trieda 4: 100 až < 200 mg CaCO<sub>3</sub>/l a trieda 5: ≥ 200 mg CaCO<sub>3</sub>/l).
- (<sup>10</sup>) Pre túto skupinu látok sa neuvádza žiadny indikatívny ukazovateľ. Indikatívny ukazovateľ (ukazovatele) sa vymedzí analytickou metódou.
- (<sup>11</sup>) Do celkového DDT patria spoločne izoméry 1,1,1-trichlór-2,2bis (p-chlórphenyl)etán (CAS 50-29-3, EÚ 200-024-3); 1,1,1-trichlór-2 (o-chlórphenyl)-2-(p-chlórphenyl)etán (CAS 789-02-6, EÚ 212-332-5); 1,1-dichlór-2,2bis (p-chlórphenyl)etylén (CAS 72-55-9, EÚ 200-784-6) a 1,1-dichlór-2,2bis (p-chlórphenyl)etán (CAS 72-54-8; EÚ 200-783-0).
- (<sup>12</sup>) Tieto ENK sa vzťahujú na biologicky dostupné koncentrácie látok.

- (<sup>14</sup>) Nonylfenol (CAS 25154-52-3, EÚ 246-672-0) vrátane izomérov 4-nonylfenol (CAS 104-40-5, EÚ 203-199-4) a 4-nonylfenol (nonyl rozvetvený) (CAS 84852-15-3, EÚ 284-325-5).
- (<sup>15</sup>) Oktylfenol (CAS 1806-26-4, EÚ 217-302-5) vrátane izoméru 4-(1,1',3,3'-tetrametylbutyl)fenol (CAS 140-66-9, EÚ 205-426-2).
- (<sup>16</sup>) Benzo(a)pyrén (CAS 50-32-8) (RPF 1), benzo(b)fluorantén (CAS 205-99-2) (RPF 0,1), benzo(k)fluorantén (CAS 207-08-9) (RPF 0,1), benzo(g,h,i)perylén (CAS 191-24-2) (RPF 0), indeno(1,2,3-cd)pyrén (CAS 193-39-5) (RPF 0,1), chryzén (CAS 218-01-9) (RPF 0,01), benzo(a)antracén (CAS 56-55-3) (RPF 0,1), dibenz(a,h)antracén (CAS 53-70-3) (RPF 1) a fluorantén (CAS 206-44-0) (RPF 0,01). Fluorantén sa takisto uvádza samostatne v riadku 15. PAU antracén a naftalén sa uvádzajú len osobitne, pretože nie sú k dispozícii žiadne RPF.
- (<sup>17</sup>) V prípade skupiny polyaromatických uhľovodíkov (PAU) (č. 28) sa ENK pre biotu vzťahuje na súčet koncentrácií ôsmich z deviatich PAU uvedených v poznámke pod čiarou 16 vyjadrených ako ekvivalenty benzo(a)pyrénu na základe karcinogenity látok v porovnaní s benzo(a)pyrénom, t. j. RPF v poznámke pod čiarou 16. Benzo(g,h,i)perylén sa na účely stanovenia dodržiavania celkovej ENK pre biotu nemusí v biote merať. Okrem toho sa musí dodržiavať ENK pre biotu pre fluorantén v riadku 15.
- (<sup>18</sup>) Zlúčeniny tributylínu vrátane kationu tributylcín (CAS 36643-28-4).
- (<sup>19</sup>) ENK pre sediment.
- (<sup>20</sup>) Na stanovenie NPK-ENK pre tieto látky nie je k dispozícii dostatok informácií.

- (<sup>21</sup>) Ide o tieto zlúčeniny:  
7 polychlórovaných dibenzo-p-dioxínov (PCDD): 2,3,7,8-T4CDD (CAS 1746-01-6, EÚ 217-122-7), 1,2,3,7,8-P5CDD (CAS 40321-76-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDD (CAS 39227-28-6), 1,2,3,6,7,8-H6CDD (CAS 57653-85-7), 1,2,3,7,8,9-H6CDD (CAS 19408-74-3), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDD (CAS 35822-46-9), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD (CAS 3268-87-9),  
10 polychlórovaných dibenzofuránov (PCDF): 2,3,7,8-T4CDF (CAS 51207-31-9), 1,2,3,7,8-P5CDF (CAS 57117-41-6), 2,3,4,7,8-P5CDF (CAS 57117-31-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDF (CAS 70648-26-9), 1,2,3,6,7,8-H6CDF (CAS 57117-44-9), 1,2,3,7,8,9-H6CDF (CAS 72918-21-9), 2,3,4,6,7,8-H6CDF (CAS 60851-34-5), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDF (CAS 67562-39-4), 1,2,3,4,7,8,9-H7CDF (CAS 55673-89-7), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF (CAS 39001-02-0),  
12 dioxínom podobných polychlórovaných bifenylov (PCB-DL): 3,3',4,4'-T4CB (PCB 77, CAS 32598-13-3), 3,3',4',5'-T4CB (PCB 81, CAS 70362-50-4), 2,3,3',4,4'-P5CB (PCB 105, CAS 32598-14-4), 2,3,4,4',5'-P5CB (PCB 114, CAS 74472-37-0), 2,3',4,4',5'-P5CB (PCB 118, CAS 31508-00-6), 2,3',4,4',5'-P5CB (PCB 123, CAS 65510-44-3), 3,3',4,4',5'-P5CB (PCB 126, CAS 57465-28-8), 2,3,3',4,4',5'-H6CB (PCB 156, CAS 38380-08-4), 2,3,3',4,4',5'-H6CB (PCB 157, CAS 69782-90-7), 2,3',4,4',5,5'-H6CB (PCB 167, CAS 52663-72-6), 3,3',4,4',5,5'-H6CB (PCB 169, CAS 32774-16-6), 2,3,3',4,4',5,5'-H7CB (PCB 189, CAS 39635-31-9).
- (<sup>22</sup>) V prípade skupiny dioxínov a dioxínom podobných zlúčenín (č. 37) sa ENK pre biotu vzťahuje na súčet koncentrácií látok uvedených v poznámke pod čiarou 21 vyjadrených ako toxické ekvivalenty na základe faktorov toxickej ekvivalencie z roku 2005 podľa Svetovej zdravotníckej organizácie.
- (<sup>23</sup>) CAS 52315-07-8 odkazuje na zmes izomérov cypermetrínu, alfa-cypermetrínu (CAS 67375-30-8, EÚ 257-842-9), beta-cypermetrínu (CAS 65731-84-2, EÚ 265-898-0), théta-cypermetrínu (CAS 71691-59-1) a zéta-cypermetrínu (CAS 1315501-18-8, EÚ 257-842-9).
- (<sup>24</sup>) Ide o odkaz na 1,3,5,7,9,11-hexabromcyklododekán (CAS 25637-99-4, EÚ 247-148-4), 1,2,5,6,9,10-hexabromcyklododekán (CAS 3194-55-6, EÚ 221-695-9), alfa-hexabromcyklododekán (CAS 134237-50-6), beta-hexabromcyklododekán (CAS 134237-51-7) a gama-hexabromcyklododekán (CAS 134237-52-8).

- (<sup>25</sup>) V prípade sladkej vody používanej na odber a prípravu pitnej vody.
- (<sup>26</sup>) V prípade sladkej vody nepoužívanej na odber a prípravu pitnej vody.
- (<sup>27</sup>) Ide o tieto zlúčeniny uvedené spolu s ich CAS číslom, EÚ číslom a faktorom relatívnej účinnosti (RPF):  
kyselina pentadekafluóroktánová (PFOA) (CAS 335-67-1, EÚ 206-397-9) (RPF 1), kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS) (CAS 1763-23-1, EÚ 217-179-8) (RPF 2), kyselina perfluórhexasulfónová (PFHxS) (CAS 355-46-4, EÚ 206-587-1) (RPF 0,6), kyselina perfluórnonánová (PFNA) (CAS 375-95-1, EÚ 206-801-3) (RPF 10), kyselina perfluórbutánsulfónová (PFBS) (CAS 375-73-5, EÚ 206-793-1) (RPF 0,001), kyselina perfluórhexánová (PFHxA) (CAS 307-24-4, EÚ 206-196-6) (RPF 0,01), kyselina perfluórbutánová (PFBA) (CAS 375-22-4, EÚ 206-786-3) (RPF 0,05), kyselina perfluórpentánová (PFPeA) (CAS 2706-90-3, EÚ 220-300-7) (RPF 0,03), kyselina perfluórpentánsulfónová (PFPeS) (CAS 2706-91-4, EÚ 220-301-2) (RPF 0,3005), kyselina perfluórdekánová (PFDA) (CAS 335-76-2, EÚ 206-400-3) (RPF 7), kyselina perfluórdodekánová (PFDoDA alebo PFDoA) (CAS 307-55-1, EÚ 206-203-2) (RPF 3), kyselina perfluórundekánová (PFUnDA alebo PFUnA) (CAS 2058-94-8, EÚ 218-165-4) (RPF 4), kyselina perfluórheptánová (PFHpA) (CAS 375-85-9, EÚ 206-798-9) (RPF 0,505), kyselina perfluórtridekánová (PFTrDA) (CAS 72629-94-8, EÚ 276-745-2) (RPF 1,65), kyselina perfluórheptánsulfónová (PFHpS) (CAS 375-92-8, EÚ 206-800-8) (RPF 1,3), kyselina perfluórdekánsulfónová (PFDS) (CAS 335-77-3, EÚ 206-401-9) (RPF 2), kyselina perfluórtetradekánová (PFTeDA) (CAS 376-06-7, EÚ 206-803-4) (RPF 0,3), kyselina perfluórhexadekánová (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, EÚ 267-638-1) (RPF 0,02), kyselina perfluóroktadekánová (PFODA) (CAS 16517-11-6, EÚ 240-582-5) (RPF 0,02), kyselina 2,3,3,3-tetrafluór-2-(heptafluórpropoxy)propánová (HFPO-DA) (CAS 13252-13-6) (RPF 0,06), kyselina 2,2,3-trifluór-3-(1,1,2,2,3,3-hexafluór-3-(trifluórmetoxy)propoxy)propánová (CAS 919005-14-4) (RPF 0,03), 2-(perfluórhexyl)etylalkohol (6:2 FTOH) (CAS 647-42-7, EÚ 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(perfluóroktyl)etanol (8:2 FTOH) (CAS 678-39-7, EÚ 211-648-0) (RPF 0,04), kyselina 2,2-difluór-2-([2,2,4,5-tetrafluór-5-(trifluórmetoxy)-1,3-dioxolán-4-yl]oxy)octová (C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06) a kyselina trifluóroctová (TFA) (CAS 76-05-1, EÚ 200-929-3) (RPF 0.002).

- (<sup>28</sup>) V prípade skupiny PFAS (č. 65) sa ENK vzťahuje na súčet koncentrácií 25 PFAS uvedených v poznámke pod čiarou 27 a vyjadrených ako ekvivalenty PFOA na základe účinnosti látok vo vzťahu k PFOA, t. j. RPF v poznámke pod čiarou 27. Kritické ENK sú ENK pre biotu (týkajúce sa konzumácie rýb), a preto sa musia dodržiavať. RP-ENK neposkytujú rovnocennú ochranu.
- (<sup>29</sup>) „Pesticídy“ sú prípravky na ochranu rastlín uvedené v článku 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 a biocídne výrobky v zmysle vymedzenia v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- (<sup>30</sup>) Minimálne výkonnostné kritériá stanovené v smernici 2009/90/ES sa vzťahujú na každú jednotlivú látku v rámci skupiny látok, pričom sa však na účely porovnania s ENK zohľadňuje potreba kvantifikovať podiel každej látky na celkovej koncentrácii.
- (<sup>31</sup>) S týmito výnimkami: štyri pesticídy, ktoré sa majú monitorovať v biote alebo sedimente, t. j. látky uvedené pod číslami 16, 30, 34 a 44 a glyfozát.

---

<sup>+</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) 2023/915 z 25. apríla 2023 o maximálnych limitoch pre niektoré kontaminanty v potravinách, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1881/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 5.5.2023, s. 103, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/915/oj>).“

3. Časť B sa mení takto:

a) v bode 1 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uplatňovanie RP-ENK na ktorýkoľvek útvar povrchovej vody znamená, že na žiadnom reprezentatívnom monitorovanom mieste v rámci vodného útvaru neprekročí aritmetický priemer koncentrácií nameraných v rôznych časoch počas roka túto normu.“;

b) v bode 2 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Uplatňovanie NPK-ENK na ktorýkoľvek útvar povrchovej vody znamená, že nameraná koncentrácia na žiadnom reprezentatívnom monitorovanom mieste vodného útvaru neprekročí túto normu.“

---

## **PRÍLOHA VII**

V smernici 2008/105/ES sa dopĺňa táto príloha:

### „PRÍLOHA II

#### ENVIRONMENTÁLNE NORMY KVALITY PRE ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY ŠPECIFICKÉ PRE POVODIE

#### ČASŤ A: ORIENTAČNÝ ZOZNAM KATEGÓRIÍ ZNEČISŤUJÚCICH LÁTKOK ŠPECIFICKÝCH PRE POVODIE

1. Organohalogénové zlúčeniny a látky, ktoré môžu vytvárať takéto zlúčeniny vo vodnom prostredí.
2. Organofosforové zlúčeniny.
3. Organocínové zlúčeniny.
4. Látky a prípravky alebo produkty ich rozkladu, ktoré majú dokázateľné karcinogénne alebo mutagénne vlastnosti, alebo vlastnosti, ktoré môžu vo vodnom prostredí alebo prostredníctvom vodného prostredia ovplyvniť tvorbu steroidov, funkcie štítnej žľazy, rozmnožovania alebo iné endokrinné funkcie.

5. Perzistentné uhľovodíky a perzistentné a biologicky akumulovateľné organické toxické látky.
6. Kyanidy.
7. Kovy a ich zlúčeniny.
8. Arzén a jeho zlúčeniny.
9. Biocídy a prípravky na ochranu rastlín.
10. Nerozpustené látky vrátane mikro/nanoplastov.
11. Mikroorganizmy, gény alebo genetický materiál odrážajúci prítomnosť mikroorganizmov rezistentných voči antimikrobiálnym látkam, najmä mikroorganizmov patogénnych pre ľudí alebo hospodárske zvieratá.

## ČASŤ B: POSTUP ODVODZOVANIA ENVIRONMENTÁLNYCH NORIEM KVALITY PRE ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY ŠPECIFICKÉ PRE POVODIE

Metódy používané na stanovenie ENK pre znečisťujúce látky špecifické pre povodie zahŕňajú tieto kroky:

- a) identifikácia receptorov a zložiek alebo matric ohrozených látkou vzbudzujúcou obavy;
- b) porovnanie a vyhodnotenie kvality údajov o vlastnostiach látky vzbudzujúcej obavy vrátane jej (eko)toxicity, najmä zo správ o laboratórnych, mezokozmických a terénnych štúdiách, ktoré sa týkajú chronických aj akútnych účinkov v prostredí sladkej i slanej vody;
- c) extrapolácia údajov o (eko)toxicite v súvislosti s koncentraciami, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom, alebo podobnými koncentraciami pomocou deterministických alebo pravdepodobnostných metód a výber a uplatňovanie vhodných faktorov hodnotenia na riešenie neistôt a odvodenie ENK;
- d) porovnanie ENK pre rôzne receptory a zložky a výber kritickej ENK, t. j. ENK, ktorá poskytuje ochranu najcitlivejšiemu receptoru v najrelevantnejšej zložke alebo matrici.

ČASŤ C: REGISTER HARMONIZOVANÝCH ENVIRONMENTÁLNYCH NORIEM KVALITY  
PRE ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY ŠPECIFICKÉ PRE POVODIE

Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo <sup>(1)</sup>	EÚ číslo <sup>(2)</sup>	RP-ENK <sup>(3)</sup> Vnútrozemské povrchové vody <sup>(4)</sup> [µg/l]	RP-ENK <sup>(3)</sup> Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK <sup>(5)</sup> Vnútrozemské povrchové vody <sup>(4)</sup> [µg/l]	NPK-ENK <sup>(5)</sup> Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota <sup>(6)</sup> [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment, ak je tak uvedené [µg/kg suchej hmotnosti]
1	alachlór <sup>(7)</sup>	pesticídy	15972-60-8	240-110-8	0,3	0,3	0,7	0,7	
2	chlorid uhličitéy <sup>(7)</sup>	priemyselné látky	56-23-5	200-262-8	12	12	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	
3	chlórfenvinfos <sup>(7)</sup>	pesticídy	470-90-6	207-432-0	0,1	0,1	0,3	0,3	
4	simazín <sup>(7)</sup>	pesticídy	122-34-9	204-535-2	1	1	4	4	

Položka č.	Názov látky	Kategória látok	CAS číslo <sup>(1)</sup>	EÚ číslo <sup>(2)</sup>	RP-ENK <sup>(3)</sup> Vnútrozemské povrchové vody <sup>(4)</sup> [µg/l]	RP-ENK <sup>(3)</sup> Ostatné povrchové vody [µg/l]	NPK-ENK <sup>(5)</sup> Vnútrozemské povrchové vody <sup>(4)</sup> [µg/l]	NPK-ENK <sup>(5)</sup> Ostatné povrchové vody [µg/l]	ENK Biota <sup>(6)</sup> [µg/kg vlhkej hmotnosti] alebo ENK pre sediment, ak je tak uvedené [µg/kg suchej hmotnosti]
5	trichlórbenzény <sup>(7)</sup>	priemyselné látky – rozpúšťadlo	12002-48-1	234-413-4	0,4	0,4	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	
6	atrazín <sup>(7)</sup>	pesticídy – herbicídy	1912-24-9	217-617-8	0,6	0,6	2,0	2,0	

- 
- (<sup>1</sup>) CAS: služba Chemical Abstracts Service.
- (<sup>2</sup>) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).
- (<sup>3</sup>) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako priemernú ročnú hodnotu (RP-ENK). Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňuje sa na celkovú koncentráciu všetkých látok a izomérov.
- (<sup>4</sup>) Vnútrozemské povrchové vody zahŕňajú rieky a jazerá a súvisiace umelé alebo výrazne zmenené vodné útvary.
- (<sup>5</sup>) Tento parameter predstavuje ENK vyjadrenú ako najvyššiu prípustnú koncentráciu (NPK ENK). Ak sa NPK ENK označuje výrazom „neuplatňuje sa“, hodnoty RP-ENK sa považujú za hodnoty, ktoré v prípade nepretržitého vypúšťania chránia pred krátkodobými maximami znečistenia, pretože sú výrazne nižšie ako hodnoty odvodené na základe akútnej toxicity.
- (<sup>6</sup>) Ak sa uvádza ENK pre biotu, uplatňuje sa namiesto ENK pre vodu, a to bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3 tejto smernice, ktorý umožňuje namiesto toho monitorovať alternatívny taxón bioty alebo inú maticu, pokiaľ uplatňovaná ENK poskytuje rovnocennú úroveň ochrany. Pokiaľ nie je uvedené inak, ENK pre biotu sa vzťahuje na ryby.
- (<sup>7</sup>) Látka predtým uvedená ako prioritná látka v prílohe X k smernici 2000/60/ES alebo v prílohe I k smernici 2008/105/ES.“
-

## **PRÍLOHA VIII**

V smernici 2008/105/ES sa dopĺňa táto príloha:

### „PRÍLOHA III

#### LÁTKY, KTORÉ SA PRESKÚMAJÚ Z HĽADISKA MOŽNEJ IDENTIFIKÁCIE AKO PRIORITNÉ LÁTKY

Názov látky	Číslo CAS <sup>(1)</sup>	Číslo EÚ <sup>(2)</sup>
súčet bisfenolov	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
súčet (súčty) vybraných pesticídov podľa spôsobu účinku	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
súčet (súčty) vybraných liekov podľa spôsobu účinku	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa

---

(1) CAS: služba Chemical Abstracts Service.

(2) EÚ číslo: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok (EINECS) alebo Európsky zoznam nových chemických látok (ELINCS).“